

**BANCO CENTRAL DEL ECUADOR**  
**FORMULARIO PARA SOLICITAR TRANSFERENCIAS AL EXTERIOR**  
**Cuenca, Junio 26 de 2014**

<b>MONTO:</b>	\$ 204,997.34
<b>MONEDA:</b>	DÓLAR
<b>BANCO DEL BENEFICIARIO:</b>	BANCO CREDITO E INVERSIONES - Sucursal san Diego
<b>DIRECCION DEL BANCO DEL BENEFICIARIO:</b>	HUERFANOS 1134
<b>CIUDAD Y PAIS DEL BANCO DEL BENEFICIARIO:</b>	SANTIAGO / CHILE
<b>TELEFONO:</b>	562-540-4078
<b>CODIGO SWIFT (International)</b>	CREDCLRM
<b>CODIGO VIC o ABA (Domestic)</b>	
<b>BANCO INTERMEDIARIO *</b>	Wachovia Bank N.A.
<b>CIUDAD</b>	NEW YORK
<b>CODIGO SWIFT</b>	PNBPUS3N NYC
<b>CODIGO SWIFT o ABA</b>	NO
<b>NOMBRE DE LA CUENTA/BENEFICIARIO:</b>	LAKELAND INDUSTRIES INC, Agencia en Chile
<b>DIRECCION DEL BENEFICIARIO:</b>	LOS ALGARROBOS Nro. 22-28
<b>CIUDAD Y PAIS DEL BENEFICIARIO:</b>	SANTIAGO / CHILE
<b>NUMERO DE CUENTA DEL BENEFICIARIO:</b>	11022221
<b>IBAN **</b>	NO

**CONCEPTO DEL PAGO:** Corresponde al 50% del contrato de provision de Chaquetones y Pantalones de proteccion.

Cnl. Oswaldo Ramirez P.  
**PRIMER JEFE DEL B. CUERPO  
DE BOMBEROS DE CUENCA**

**CUERPO DE BOMBEROS CUENCA**

Ing. Luis Muñoz M.  
**JEFE FINANCIERO**

**FIRMAS AUTORIZADAS**

- \* Para beneficiarios fuera de los Estados Unidos y en EUR
- \*\* Para transferencias dentro de paises Europeos



# LUIQUIDACION DEL CONTRATO:

LAKELAND INDUSTRIES CHILE LIMITADA

PROVISION DE 200 CHAQUETONES Y 200 PANTALONES DE PENETRACION

PROVEEDOR:		DATOS	
FECHA DEL CONTRATO:	Anticipo	jueves, 19 de septiembre de 2013	160 DIAS
PLAZO INICIAL:		miércoles, 26 de febrero de 2014	60
FECHA DE VENCIMIENTO:			(Entrega de tallas 27 días y aprobación de etiquetas, verificación de origen, cambio de normativa, e inspección en destino 33 días)
AMPLIACION DEL PLAZO:	Tiempos muertos	domingo, 27 de abril de 2014	
NUEVA FECHA DEL VENCIMIENTO FINAL:		viernes, 25 de abril de 2014	-2 DIAS
FECHA DE RECEPCION DE LOS BIENES	Arribo al Puerto (según contrato)		
DIAS DE INCUMPLIMIENTO:			
CALCULO:			
VALOR DEL CONTRATO		415.075,00	
12% DEL IVA		0,00	
TOTAL INVOICE Nro 061		415.075,00	
VALOR DE ANTICIPO		207.537,50	
APLICACIÓN F/4451 DE BIVAC // Pagado por el Cuerpo de Bomberos		2.540,16	
Ret. del 1% Imp. Renta		0,00	
Ret. 30% del IVA		0,00	
VALOR PENDIENTE DE PAGO		204.997,34	
MULTA: EL 1°1000 DE -2 DIAS		0,00	
VALOR A PAGAR		204.997,34	

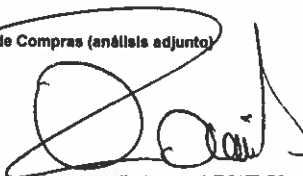
## NOTAS:

La información de tiempos muertos fueron calculados por el Dpto. de Compras (análisis adjunto)

CUERPO DE BOMBEROS CUENCA



Ing. Luis Muñoz M.  
JEFE FINANCIERO



PRIMER JEFE  
Cnl. Osvaldo Ramírez P.  
PRIMER JEFE  
Autorizado por:

100



100



**Banco Central  
del Ecuador**

Contribuyente Especial  
Resolución # 281 del 23/01/1997

## BANCO CENTRAL DEL ECUADOR

**R.U.C.: 1760002600001**

Quito - Matriz: Av. 10 de Agosto N11-539 y Briceño

PBX: (593) 02 - 2572 522

Guayaquil: 9 de Octubre No. 200 y Pedro Carbo

PBX: (593) 04 - 2566 333

Cuenca: Calle Larga y Huayna Cápac

PBX: (593) 07 - 2831 255

**FACTURA S 001 - 036 - 000**

**Nº 000690**

**AUTORIZACIÓN SRI: 1114105371**

Fecha de Autorización: 02 / Enero / 2014

Fecha de Caducidad: 02 / Enero / 2015

**NOMBRE: BENEMERITO CUERPO DE BOMBEROS DE CUENCA**

**RUC / C.I. : 0160012440001**

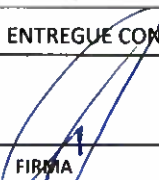
**FECHA : 04/11/2014**

**DIRECCION: AZUAY / CUENCA / RAFAEL MARIA ARIZAGA S/N Y MIGUEL HEREDIA**

**TELEFONO:**

CANTIDAD	DESCRIPCION	VALOR UNITARIO	VALOR TOTAL
1	TRANSFERENCIAS AL Y DEL EXTERIOR GUIL DEL 25 DE JUNIO AL 24 DE JULIO 2014	54.20	54.20

<b>SUBTOTAL 12%</b>	0.00
<b>SUBTOTAL 0%</b>	54.20
<b>SUBTOTAL</b>	54.20
<b>IVA 12%</b>	0.00
<b>TOTAL</b>	54.20

000000690	ENTREGUE CONFORME	RECIBI CONFORME
Nombre	Nombre	
		
FIRMA	FIRMA	

**FECHA: 04/11/2014 14:39:58**

Original: (Adquiriente) • 1ra. Copia Celeste: (Emisor) • 2da. Copia Rosada y 3ra. Copia Verde: (Sin valor tributario)

OFITEG • MOYA MORALES ERNESTO DIEGO FRANCISCO • R.U.C. 1700732488001 • AUT. S.R.I. 1277 • DEL 000001 AL 003500



**B.C.B.V.C.**  
**BENEMERITO CUERPO BOMBEROS VOLUNTARIOS DE CUENCA**  
**DIARIO DE BANCOS No. 0000186**

Lugar y Fecha: CUENCA 19/09/2013

Movimiento No.: 6078

Docum. Fuente Interno:

Elaborado por: ELIZABET

**Concepto:** REGISTRO N/D TRANSFERENCIA AL EXTERIOR, ~~ANTICIPO~~ DEL 50% DE CONTRATO PARA PROVISION DE CHAQUETONES Y PANTALONES PARA PERSONAL BOMBERIL, INCLUYE COSTO DE TRANSFERENCIA SEGUN DOC. ADJUNTA.

MOVIMIENTO CONTABLE			EJECUCION PRESUPUESTARIA		
CODIGO	DENOMINACION	DEBE	HABER	PARTIDA	DEVENGADO
131.01.02	EXISTENCIAS DE VESTUARIO, LENCERIA Y	207,591.70		A100.000.01.00.530802.000	207,591.70
13.53.01	CTAS_X_PAG.BIENES Y SERVICIOS DE	207,591.70			
213.53.01	CTAS_X_PAG.BIENES Y SERVICIOS DE		207,591.70		
111.03.01	BANCO CENTRAL CUENTA T		207,591.70		
<b>SUMAN:</b>		<b>415,183.40</b>	<b>415,183.40</b>		<b>207,591.70</b>

**AUXILIAR DE BANCOS**

CODIGO	COMP	CONCEPTO	VALOR	BANCO	CUENTA
111.03.01		186 REG. N/D TRANSFERENCIA AL EXTERIOR,	207591.70		

JEFATURA FINANCIERA

CONTABILIDAD

PRIMERA JEFATURA







**BENEMERITO CUERPO DE BOMBEROS VOLUNTARIOS DE CUENCA**  
(DECLARADO BENEMERITO SEGÚN ACUERDO EJECUTIVO 0412 DE OCT. 15 DE 1970)

OFC-FC-072-2013

Cuenca, Septiembre 16 de 2013

Ing.  
Pablo Cuesta  
**FUNCIONARIO DEL BANCO CENTRAL**  
Ciudad.

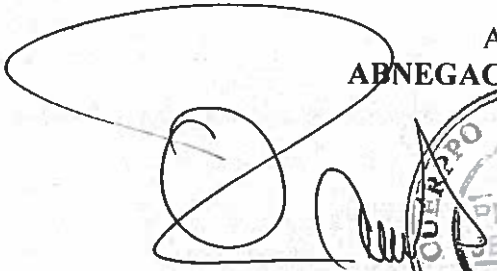
De mis consideraciones:

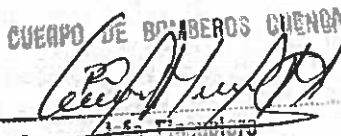
Mediante el presente, nos permitimos de la manera más cordial, solicitar una transferencia de fondos al exterior, por el valor correspondiente al 50% del Contrato de provisión de **Chaquetones y Pantalones de protección Bomberil**, adquiridos a la Empresa **LAKELAND INDUSTRIES**.

La referida transferencia podrá ser debitada de la cuenta que mantenemos en el Banco Central, "**Cuenta T # 03120295**", según información que se adjunta.


Por su atención al presente, les anticipamos nuestros agradecimientos, al suscribir de usted,

Atentamente,  
**ABNEGACION Y DISCIPLINA**

  
Crnl. Oswaldo Ramirez P.  
**PRIMER JEFE DEL B. CUERPO  
DE BOMBEROS DE CUENCA**

  
Ing. Com. Luis Muñoz M.  
**JEFE FINANCIERO**

**BANCO CENTRAL DEL ECUADOR**  
Sucursal en Cuenca

  
Tlf. (593) (7) 822518 Fax (593) (7) 834304 P.O.Box 01-01-762 Email: bomberoc@impsat.net.ec  
Cuenca - Ecuador



**BANCO CENTRAL DEL ECUADOR**  
**FORMULARIO PARA SOLICITAR TRANSFERENCIAS AL EXTERIOR**  
**Cuenca, Septiembre 16 de 2013**

<b>MONTO:</b>	\$ 207,637,60
<b>MONEDA:</b>	DÓLAR
<b>BANCO DEL BENEFICIARIO:</b>	BANCO CREDITO E INVERSIONES - Sucursal san Diego
<b>DIRECCION DEL BANCO DEL BENEFICIARIO:</b>	HUERFANOS 1134
<b>CIUDAD Y PAIS DEL BANCO DEL BENEFICIARIO:</b>	SANTIAGO / CHILE
<b>TELEFONO:</b>	562-540-4078
<b>CODIGO SWIFT (International)</b>	CREDCLRM
<b>CODIGO VIC o ABA (Domestic)</b>	
<b>BANCO INTERMEDIARIO *</b>	Wachovia Bank N.A.
<b>CIUDAD</b>	NEW YORK
<b>CODIGO SWIFT</b>	PNBPUS3NNYC
<b>CODIGO SWIFT O ABA</b>	NO
<b>NOMBRE DE LA CUENTA/BENEFICIARIO:</b>	LAKELAND INDUSTRIES INC, Agencia en Chile
<b>DIRECCION DEL BENEFICIARIO:</b>	LOS ALGARROBOS Nro. 22-28
<b>CIUDAD Y PAIS DEL BENEFICIARIO:</b>	SANTIAGO / CHILE
<b>NUMERO DE CUENTA DEL BENEFICIARIO:</b>	11022221
<b>IBAN **</b>	NO

**CONCEPTO DEL PAGO:** Corresponde al 50% del contrato de provision de Chaquetones y Pantalones de proteccion.

Grnl. Oswaldo Ramirez P.  
**PRIMER JEFE DEL B. CUERPO  
 DE BOMBEROS DE CUENCA**

**CUERPO DE BOMBEROS CUENCA**  
 Jefe Financiero  
 Ing. Luis Muñoz M.  
**JEFE FINANCIERO**

**FIRMAS AUTORIZADAS**

- \* Para beneficiarios fuera de los Estados Unidos y en  
 \*\* Para transferencias dentro de paises Europeos





aseguradora del sur

mas que aseguran, cumplimos!

# POLIZA DE SEGURO DE FIANZAS

## SECTOR PUBLICO

**ASEGURADORA DEL SUR C. A.** en adelante "La Aseguradora", en virtud de la solicitud de seguro presentada por el interesado, que en adelante se denomina "El Afianzado o Contratista", y que forma parte integrante de este contrato, se obliga a indemnizar al Asegurado, por las razones previstas en este contrato, de acuerdo a las condiciones generales, aprobadas por la Superintendencia de Bancos y seguros con Resolución No. SBS-INS-2002-293 de Septiembre 3 del 2002 y especiales, teniendo prelación las últimas sobre las primeras.

Emitido en: QUITO

Av. República de El Salvador N34-211 y Moscú

Teléfonos: 2997-500

Fecha de Emisión: 06/09/2013

Asesor Prod.Seguros: HJ

R.P.: 3840573

RAMO		PÓLIZA NÚMERO	SUMA ASEGURADA
BUEN USO DE ANTICIPO		228867	207.537,50
VIGENCIA DE LA PÓLIZA		RENOVACIÓN	ANEXO NÚMERO
DESDE: 00:01H	HASTA: 24:00 H (Local)	0	0
05/09/2013	12/02/2014	160	POLIZA

EL AFIANZADO O 296325 MONCAYO SALAZAR SANDY CRISTINA

228054

CONTRATISTA: QUITO, YANEZ PINZON S/N Y LA NIÑA

QUITO

992751491

EL ASEGURADO: 248715 BENEMERITO CUERPO DE BOMBEROS VOLUNTARIOS DE CUENCA

DIRECCIÓN: AV PRESIDENTE CORDOVA 737 Y LUIS CORDERO

CUENCA

TELÉFONOS: 2847830 0

**OBJETO DEL CONTRATO:**

"PROVISIÓN DE EQUIPOS DE PROTECCIÓN PARA EL PERSONAL DEL BENEMERITO CUERPO DE BOMBEROS VOLUNTARIOS DE CUENCA", SEGÚN CONTRATO.

PRIMA	IMPUESTOS Y OTROS	TOTAL CONTADO
3.639,01	641,16	4.280,17

**ESTE FORMULARIO ES UN AVISO DE COBRO**

Mediante esta póliza de seguro incondicional, irrevocable y de cobro inmediato, según la ley Orgánica del Sistema Nacional de Contratación Pública y su Reglamento, Aseguradora del Sur C.A. se obliga a favor del Beneficiario de esta póliza a la devolución de los saldos deudores de anticipo otorgado por el Asegurado al Afianzado o contratista, hasta el monto estipulado como suma asegurada que le ocasione el afianzado, en caso de terminación del contrato.

Esta póliza podrá ser renovada mediante petición escrita del Afianzado o Asegurado.

Transcurrido el plazo/vigencia, la presente póliza quedará automáticamente caduca, cesando de hecho toda responsabilidad de la compañía aún en el caso de que no fuera devuelto el original de la misma.

En testimonio de lo acordado se firma este contrato en: QUITO

a 6 DE Setiembre DE 2013 .

EL ASEGURADO

EL CONTRATISTA

LA ASEGURADORA

**- ORIGINAL -**Elab. por  
Cesarb

<b>MATRIZ QUITO</b> TELS: (02)2997500 FAX: (02)2997553 - 2997558	<b>IBARRA</b> TELS: (06)640920	<b>PORTOVIEJO</b> TELS: (05)632647 FAX: (05)632669	<b>MANTA</b> TELS: (05)625751/626503 FAX: (05)623483	<b>AMBATO</b> TELS: (03)829299/828211 FAX: (03)828534	<b>RIOBAMBA</b> TELS: (03)941063 FAX: (03)965040	<b>MACHALA</b> TELS: (07)2985563 FAX: (07)2985561
<b>CUENCA</b> TELS: (07)2819721-2887787	<b>LOJA</b> TELS: (07)587677 FAX: (07)580995					



# POLIZA DE SEGURO DE FIANZAS

## SECTOR PUBLICO

**ASEGURADORA DEL SUR C. A.** en adelante "La Aseguradora", en virtud de la solicitud de seguro presentada por el interesado, que en adelante se denomina "El Afianzado o Contratista", y que forma parte integrante de este contrato, se obliga a indemnizar al Asegurado, por las razones previstas en este contrato, de acuerdo a las condiciones generales, aprobadas por la Superintendencia de Bancos y seguros con Resolución No. SBS-INS-2002-293 de Septiembre 3 del 2002 y especiales, teniendo prelación las últimas sobre las primeras.

Emitido en: QUITO

Av. República de El Salvador N34-211 y Moscú

Teléfonos: 2997-500

Fecha de Emisión: 06/09/2013

Asesor Prod.Seguros: HJ

R.P.: 3840575

RAMO		PÓLIZA NÚMERO	SUMA ASEGURADA
CUMPLIMIENTO DE CONTRATO		240336	20.753,75
VIGENCIA DE LA PÓLIZA		RENOVACION	ANEXO NÚMERO
DESDE: 00:01H	HASTA :24:00 H (Local)	0	0
05/09/2013	12/02/2014	160	POLIZA

EL AFIANZADO O 296325 MONCAYO SALAZAR SANDY CRISTINA

228054

CONTRATISTA: QUITO, YANEZ PINZON S/N Y LA NIÑA

QUITO

992751491

EL ASEGURADO: 248715 BENEMERITO CUERPO DE BOMBEROS VOLUNTARIOS DE CUENCA

DIRECCIÓN: AV PRESIDENTE CORDOVA 737 Y LUIS CORDERO

CUENCA

TELÉFONOS: 2847830 0

**OBJETO DEL CONTRATO:**

"PROVISIÓN DE EQUIPOS DE PROTECCIÓN PARA EL PERSONAL DEL BENEMERITO CUERPO DE BOMBEROS VOLUNTARIOS DE CUENCA", SEGÚN CONTRATO.

PRIMA	IMPUESTOS Y OTROS	TOTAL CONTADO
363,90	83,50	447,40

**ESTE FORMULARIO ES UN AVISO DE COBRO**

Mediante esta póliza de seguro incondicional, irrevocable y de cobro inmediato, según la ley Orgánica del Sistema Nacional de Contratación Pública y su Reglamento, Aseguradora del Sur C.A. se obliga a favor del Beneficiario de esta póliza por los perjuicios derivados del incumplimiento de la obligación fianza hasta el monto estipulado como suma asegurada que le ocacione el afianzado, en caso de terminación del contrato. Esta póliza podrá ser renovada mediante petición escrita del Afianzado o Asegurado.

Transcurrido el plazo/vigencia, la presente póliza quedará automáticamente caduca, cesando de hecho toda responsabilidad de la compañía aún en el caso de que no fuera devuelto el original de la misma.

En testimonio de lo acordado se firma este contrato en: QUITO

a 6 DE Setiembre DE 2013 .

EL ASEGURADO

EL CONTRATISTA

LA ASEGURADORA

- ORIGINAL -

Elab. por  
Cesarb

<b>MATRIZ QUITO</b> TELS: (02)2997500 FAX: (02)2997553 - 2997558	<b>IBARRA</b> TELS: (06)640920	<b>PÓRTOVIEJO</b> TELS: (05)632647 FAX: (05)632669	<b>MANTA</b> TELS: (05)625751/626503 FAX: (05)623483	<b>AMBATO</b> TELS: (03)829299/828211 FAX: (03)828534	<b>RIOBAMBA</b> TELS: (03)941063 FAX: (03)965040	<b>MACHALA</b> TELS: (07)2985563 FAX: (07)2985561
<b>CUENCA</b> TELS: (07)2819721-2887787	<b>LOJA</b> TELS: (07)587677 FAX: (07)560995					

100

100

100



**URGENVIOS**

GUÍA DE TRANSPORTE

RUC.: 1101292496001

Nº 0007876

FECHA 12/SEP/13 N° PIEZAS 4

ORIGEN Quito	REMITE: Ing Sandy Moncayo (Lakelena)
DESTINO Cuenca	TELEFONO: _____
	DESTINATARIO: Cuipo Bomberos Cuenca
	DIRECCION: Pasaje 3 150m bte

PAGADO:	✓
CREDITO:	✓
AL COBRO:	_____
IVA %	_____
VALOR GUÍA	\$ 0.00
VALOR SEGURO	_____
TOTAL	\$ _____

OBSERVACIONES:

4 cajas Lakelena Tallas varas  
tel 2830122 Al Cpl Oswaldo Ramirez

Si no se asegura la mercadería, la misma viaja bajo la responsabilidad del remitente.

F) \_\_\_\_\_  
Remitente  
CUENCA  
Presidente Córdova 4-62 y Vargas  
Machuca Cel.: 092 652904  
Telf.: 2840792

**RECIBIDO**

13 SEP 2013

F) Ma. Jose Tora  
Recibi Contame - Destinatario

QUITO  
Diego de Atencia OR3-42  
y Berzalles  
Telf.: 023 203 842

15:20  
GUAYAQUIL  
Saucas # 7 Mz 4-35 - Villa 13  
(frente a la entrada principal de la Academia Naval Guayaquil)  
Telf.: 042 821 305

**BENEMERITO CUERPO DE BOMBEROS VOLUNTARIOS DE CUENCA****CONTROL DE COMUNICACIONES Nº 0003003**

Procedencia:		
ING. SANDY MONCAYO		
Fecha Original:	Fecha de Recepción:	Fecha Control:
13/09/2013	13/09/2013	13/09/2013
ASUNTO:		
4 CAJAS CERRADAS		
ANEXOS:		
DESPACHADO:		
MEDIANTE:		
FECHA:		
INSTRUCCIONES:		
<input type="checkbox"/> CONOZCA Y TRAMITE		
<input type="checkbox"/> PARA SU VISTO BUENO		
<input type="checkbox"/> DISCUTA EL ASUNTO CONMIGO		
<input type="checkbox"/> PARA EL ARCHIVO		
<input type="checkbox"/> ENTREGAR EL INFORME		
RESPECTIVO EN _____		

CONTIFORM MONSALVE MORENO CIA LTDA. TELF. 2858800 - CUENCA - ECUADOR



100  
100



100

100

2013-09-19 10:21:59.0	GUAYAQUIL	N/DEBITO				Transf. a favor de terceros	207,591.70	4,959,263.94	OPERACIONES BCE	PAGO 50 PCT PROVISIÓN DE CHAQUETONES Y PANTALONES DE PROTECCION	OFC- FC-072- 2013
--------------------------	-----------	----------	--	--	--	-----------------------------------	------------	--------------	--------------------	--	-------------------------



# POLIZA DE SEGURO DE FIANZAS

## SECTOR PUBLICO



ASEGURADORA DEL SUR C. A. en adelante "La Aseguradora", en virtud de la solicitud de seguro presentada por el interesado, que en adelante se denomina "El Afianzado o Contratista", y que forma parte integrante de este contrato, se obliga a indemnizar al Asegurado, por las razones previstas en este contrato, de acuerdo a las condiciones generales, aprobadas por la Superintendencia de Bancos y seguros con Resolución No. SBS-INS-2002-293 de Septiembre 3 del 2002 y especiales, teniendo prelación las últimas sobre las primeras.

Emitido en: QUITO

Av. Republica de El Salvador N34-211 y Moscu

Teléfonos: 593 (2) 2997500

Fecha de Emisión: 24/04/2014

Asesor Prod.Seguros: HJ

R.P.: 3893782

RAMO		PÓLIZA NÚMERO	SUMA ASEGURADA
CUMPLIMIENTO DE CONTRATO		240336	20.753,75
VIGENCIA DE LA PÓLIZA		RENOVACIÓN	ANEXO NÚMERO
DESDE: 00:01H	HASTA: 24:00 H (Local)	2	
13/04/2014	28/05/2014	PLAZO	0 -
		45	RENOVACIÓN

EL AFIANZADO O 296325 MONCAYO SALAZAR SANDY CRISTINA	2553334
CONTRATISTA: CALLE LA NIÑA N26D Y YANEZ PINZÓN	QUITO 992751491

EL ASEGURADO: 248715 BENEMERITO CUERPO DE BOMBEROS VOLUNTARIOS DE CUENCA	
DIRECCIÓN: AV PRESIDENTE CORDOVA 737 Y LUIS CORDERO	CUENCA
TÉLFONOS: 2847830 0	

### OBJETO DEL CONTRATO:

"PROVISIÓN DE EQUIPOS DE PROTECCIÓN PARA EL PERSONAL DEL BENEMERITO CUERPO DE BOMBEROS VOLUNTARIOS DE CUENCA", SEGÚN CONTRATO.

PRIMA	IMPUESTOS Y OTROS	TOTAL CONTADO
102,35	39,82	142,17

ESTE FORMULARIO ES UN AVISO DE COBRO

Mediante esta póliza de seguro incondicional, irrevocable y de cobro inmediato, según la ley Orgánica del Sistema Nacional de Contratación Pública y su Reglamento, Aseguradora del Sur C.A. se obliga a favor del Beneficiario de esta póliza por los perjuicios derivados del incumplimiento de la obligación afianza hasta el monto estipulado como suma asegurada que le ocasione el afianzado, en caso de terminación del contrato. Esta póliza podrá ser renovada mediante petición escrita del Afianzado o Asegurado.

Transcurrido el plazo/vigencia, la presente póliza quedará automáticamente caduca, cesando de hecho toda responsabilidad de la compañía aún en el caso de que no fuera devuelto el original de la misma.

En testimonio de lo acordado se firma este contrato en: QUITO

a 24 DE Abril

DE 2014

EL ASEGURADO

EL CONTRATISTA

LA ASEGURADORA

- ORIGINAL -

Elab. por  
Amparo

MATRIZ QUITO TELS: (02)2997500 FAX: (02)2997553 - 2997558	IBARRA TELS: (06)640920	PORTOVIEJO TELS: (05)632647 FAX: (05)632669	MANTA TELS: (05)625751/626503 FAX: (05)623483	AMBATO TELS: (03)829299/828211 FAX: (03)828534	RIOBAMBA TELS: (03)941063 FAX: (03)965040	MACHALA TELS: (07)2985563 FAX: (07)2985561
CUENCA TELS: (07)2819721-2887787	LOJA TELS: (07)587677 FAX: (07)560995					

Poliza emitida  
9/07/14

24. 10. 1914

25.

26. 10. 1914

27. 10. 1914

28. 10. 1914

# POLIZA DE SEGURO DE FIANZAS

## SECTOR PUBLICO



ASEGURADORA DEL SUR C. A. en adelante "La Aseguradora", en virtud de la solicitud de seguro presentada por el interesado, que en adelante se denomina "El Afianzado o Contratista", y que forma parte integrante de este contrato, se obliga a indemnizar al Asegurado, por las razones previstas en este contrato, de acuerdo a las condiciones generales, aprobadas por la Superintendencia de Bancos y seguros con Resolución No. SBS-INS-2002-293 de Septiembre 3 del 2002 y especiales, teniendo prelación las últimas sobre las primeras.

Emitido en: QUITO

Av. Republica de El Salvador N34-211 y Moscu

Teléfonos: 593 (2) 2997500

Fecha de Emisión: 24/04/2014

Asesor Prod.Seguros: HJ

R.P.: 3893780

RAMO		PÓLIZA NÚMERO	SUMA ASEGURADA
BUEN USO DE ANTICIPO		228867	207.537,50
VIGENCIA DE LA POLIZA		RENOVACIÓN	ANEXO NÚMERO
DESDE: 00:01H	HASTA :24:00 H (Local)	2	0
13/04/2014	28/05/2014	PLAZO 45	RENOVACION

EL AFIANZADO O 296325 MONCAYO SALAZAR SANDY CRISTINA	2553334
CONTRATISTA: CALLE LA NIÑA N26D Y YANEZ PINZÓN	QUITO 992751491

EL ASEGURADO: 248715 BENEMERITO CUERPO DE BOMBEROS VOLUNTARIOS DE CUENCA	
DIRECCIÓN: AV PRESIDENTE CORDOVA 737 Y LUIS CORDERO	CUENCA
TÉLFONOS: 2847830 0	

### OBJETO DEL CONTRATO:

"PROVISIÓN DE EQUIPOS DE PROTECCIÓN PARA EL PERSONAL DEL BENEMERITO CUERPO DE BOMBEROS VOLUNTARIOS DE CUENCA", SEGÚN CONTRATO.

PRIMA	IMPUESTOS Y OTROS	TOTAL CONTADO
1.023,47	207,87	1.231,34

ESTE FORMULARIO ES UN AVISO DE COBRO

Mediante esta póliza de seguro Incondicional, Irrevocable y de cobro Inmediato, según la ley Orgánica del Sistema Nacional de Contratación Pública y su Reglamento, Aseguradora del Sur C.A. se obliga a favor del Beneficiario de esta póliza a la devolución de los saldos deudores de anticipo otorgado por el Asegurado al Afianzado o contratista, hasta el monto estipulado como suma asegurada que le ocasione el afianzado, en caso de terminación del contrato.

Esta póliza podrá ser renovada mediante petición escrita del Afianzado o Asegurado.

Transcurrido el plazo/vigencia, la presente póliza quedará automáticamente caduca, cesando de hecho toda responsabilidad de la compañía aún en el caso de que no fuera devuelto el original de la misma.

En testimonio de lo acordado se firma este contrato en: QUITO

24 DE Abril

DE 2014

EL ASEGURADO

EL CONTRATISTA

LA ASEGURADORA

- ORIGINAL -

Elab. por  
Amparo

MATRIZ QUITO TELS: (02)2997500 FAX: (02)2997553 - 2997558 CUENCA TELS: (07)2819721-2887787	IBARRA TELS: (06)640920 LOJA TELS: (07)587677 FAX: (07)580995	PORTOVIEJO TELS: (05)632647 FAX: (05)632669	MANTA TELS: (05)625751/626503 FAX: (05)623483	AMBATO TELS: (03)829299/828211 FAX: (03)828534	RIOBAMBA TELS: (03)941063 FAX: (03)965040	MACHALA TELS: (07)2985563 FAX: (07)2985561
--	---	---	---	--	---	--

20-05-2014  
9/07/14

$$\begin{aligned} & \frac{1}{2} \left( \frac{1}{2} \right) \\ & \frac{1}{2} \left( \frac{1}{2} \right) \end{aligned}$$





# LUIQUIDACION DEL CONTRATO:

LAKELAND INDUSTRIES CHILE LIMITADA

0000300

PROVISION DE 200 CHAQUETONES Y 200 PANTALONES DE PENETRACION

PROVEEDOR:		DATOS	
FECHA DEL CONTRATO:	Anticipo	jueves, 19 de septiembre de 2013	
PLAZO INICIAL:		160	DIAS
FECHA DE VENCIMIENTO:		miércoles, 26 de febrero de 2014	
AMPLIACION DEL PLAZO:	Tiempos muertos		(Entrega de tallas 27 días y aprobación de etiquetas, verificación de origen, cambio de normativa, e inspección en destino 33 días)
NUEVA FECHA DEL VENCIMIENTO FINAL:		domingo, 27 de abril de 2014	60
FECHA DE RECEPCION DE LOS BIENES	Arribo al Puerto (según contrato)	viernes, 25 de abril de 2014	
DIAS DE INCUMPLIMIENTO:			-2 DIAS
CALCULO:			
VALOR DEL CONTRATO		416.075,00	
12% DEL IVA		0,00	
TOTAL INVOICE Nro 061		416.075,00	
VALOR DE ANTICIPO		207.537,50	
APLICACIÓN F4451 DE BIVAC // Pagado por el Cuerpo de Bomberos.		2.540,16	
Ret. del 1% Imp. Renta		0,00	
Ret. 30% del IVA		0,00	
VALOR PENDIENTE DE PAGO		204.997,34	
MULTA: EL 1°1000 DE	-2 DIAS	0,00	
VALOR A PAGAR		204.997,34	

## NOTAS:

La información de tiempos muertos fueron calculados por el Dpto. de Compras (análisis adjunto)

CUERPO DE BOMBEROS CUENCA

Ing. Luis Muñoz M.  
JEFE FINANCIERO

PRIMER JEFE

Cml. Oswaldo Ramirez P.  
PRIMER JEFE  
Autorizado por:

9/07/14

100

100

100



0000298

**BENEMERITO CUERPO DE BOMBEROS VOLUNTARIOS DE CUENCA**  
**(DECLARADO BENEMERITO SEGÚN ACUERDO EJECUTIVO 0412 DE OCT. 15 DE 1970)**

OFC. Nro. DF-035-2014

Cuenca, Junio 26 de 2014

Ing.  
Pablo Cuesta  
**FUNCIONARIO DEL BANCO CENTRAL**  
Ciudad.

De nuestra consideración:

Mediante el presente, nos permitimos de la manera más cordial, solicitar una transferencia de fondos al exterior, por el valor correspondiente a la LIQUIDACION del Contrato de Provisión de Prendas de Protección (**Chaquetones y Pantalones de Bombero**) que celebramos con la empresa LAKELAND INDUSTRIES INC.

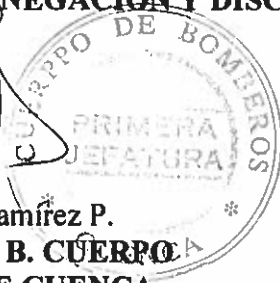
La referida transferencia podrá ser debitada de la cuenta que mantenemos en el Banco Central, "Cuenta T # 03120295", según información que se adjunta.

Cualquier inconveniente que se presente, se podrá aclarar con la Sra. Sandy Moncayo, al Telf: 593-99-2751-491, o al email: [semoncayo@lakeland.com](mailto:semoncayo@lakeland.com)

Por su atención al presente, les anticipamos nuestros agradecimientos, al suscribir de usted,

Atentamente,  
**ABNEGACION Y DISCIPLINA**

Cnl. Oswaldo Ramírez P.  
**PRIMER JEFE DEL B. CUERPO  
DE BOMBEROS DE CUENCA**



CUERPO DE BOMBEROS CUENCA

Ing. Com. Luis Muñoz M.  
**JEFE FINANCIERO**

Vol.

100

100

100

0000288

**BANCO CENTRAL DEL ECUADOR**  
**FORMULARIO PARA SOLICITAR TRANSFERENCIAS AL EXTERIOR**

Cuenca, Junio 26 de 2014

<b>MONTO:</b>	\$ 204,997,34
<b>MONEDA:</b>	DÓLAR
<b>BANCO DEL BENEFICIARIO:</b>	BANCO CREDITO E INVERSIONES - Sucursal san Diego
<b>DIRECCION DEL BANCO DEL BENEFICIARIO:</b>	HUERFANOS 1134
<b>CIUDAD Y PAIS DEL BANCO DEL BENEFICIARIO:</b>	SANTIAGO / CHILE
<b>TELEFONO:</b>	562-540-4078
<b>CODIGO SWIFT (International)</b>	CREDCLRM
<b>CODIGO VIC o ABA (Domestic)</b>	
<b>BANCO INTERMEDIARIO *</b>	Wachovia Bank N.A.
<b>CIUDAD</b>	NEW YORK
<b>CODIGO SWIFT</b>	PNBPUS3NNYC
<b>CODIGO SWIFT O ABA</b>	NO
<b>NOMBRE DE LA CUENTA/BENEFICIARIO:</b>	LAKELAND INDUSTRIES INC, Agencia en Chile
<b>DIRECCION DEL BENEFICIARIO:</b>	LOS ALGARROBOS Nro. 22-28
<b>CIUDAD Y PAIS DEL BENEFICIARIO:</b>	SANTIAGO / CHILE
<b>NUMERO DE CUENTA DEL BENEFICIARIO:</b>	11022221
<b>IBAN **</b>	NO
<b>CONCEPTO DEL PAGO:</b> Corresponde al 50% del contrato de provision de Chaquetones y Pantalones de proteccion.	
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;">  <p align="center">Cmt. Oswaldo Ramirez P. PRIMER JEFE DEL B. CUERPO DE BOMBEROS DE CUENCA</p> </div> <div style="width: 45%;">  <p align="center">Ing. Luis Muñoz M. JEFE FINANCIERO</p> </div> </div> <p align="center"><b>FIRMAS AUTORIZADAS</b></p>	

\* Para beneficiarios fuera de los Estados Unidos y en EUR

\*\* Para transferencias dentro de paises Europeos

10/10/10

10/10/10

10/10/10

10/10/10



LuAs MuÃ±oz &lt;lmunoz@bomberos.gob.ec&gt;

**CONSULTA PENDIENTE**

4 mensajes

0000297

**Ing. Luis Munoz** <lmunoz@bomberos.gob.ec>

16 de junio de 2014, 16:50

Para: juan andres maldonado <jamcorderoasociados@gmail.com>, "Oswaldo RamÃ±ez P."  
<oramirez@bomberos.gob.ec>

Estimado Dr. Maldonado

Luego de una conversacion mantenida con el Cml. Ramirez respecto a la peticion de la Sra. Sandy Moncayo para que se proceda al pago del contrato de chaquetones.

En dÃ­as pasados ya solicite la opinion juridica respecto a los pagos hechos en ORIGEN , por certificacion del etiquetado en origen y en destino, cuyos valores superan los \$ 3.000.

Le paso el documento recibido de la Primera Jefatura.

atentos saludos

*Ing. Luis MuÃ±oz Molina***JEFE FINANCIERO DEL B.****CUERPO DE BOMBEROS DE CUENCA**

Tlf. 2830-122 ext 705

**CONSULTA PENDIENTE.pdf**

297K

**juan andres maldonado** <jamcorderoasociados@gmail.com>

24 de junio de 2014, 18:37

Para: "Ing. Luis Munoz" &lt;lmunoz@bomberos.gob.ec&gt;

Cc: "\"Oswaldo RamÃ±ez P.\"" &lt;oramirez@bomberos.gob.ec&gt;

Estimado Ingeniero:

Luego de la reuniÃ³n mantenida el dÃ­a de hoy con usted y una vez revisado los documentos, el criterio legal es, que el Cuerpo de Bomberos NO reconocerÃ¡ el pago de los valores solciitados por la empresa, debido que los pagos de certificaciÃ³n, etiquetado son realizados fuero del paÃ­s lo cual contravienen el contrato por lo cual deben ser asumimos y por cuenta de la empresa.

Personalmente, converse con la representante de la empresa y explique estos hechos para evitar problemas, y ella acepto, por lo cual considero si todo lo demas esta en orden cumplir con las obligaciones y el pago a la empresa con excepciÃ³n de los valores requeridos para el pago.

saludos,

jam

El 16/06/2014, a las 16:50, Ing. Luis Munoz &lt;lmunoz@bomberos.gob.ec&gt; escribiÃ³:

[El texto citado estÃ¡ oculto]

&lt;CONSULTA PENDIENTE.pdf&gt;





25 de junio de 2014, 9:24

Cc: "Oswaldo Ram  rez P." <oramirez@bomberos.gob.ec>

Buenos días

Atentos saludos.

**JEFE FINANCIERO DEL B.  
CUERPO DE BOMBEROS DE CUENCA**  
Tlf. 2830-122 ext 705

El 24 de junio de 2014, 18:37, juan andres maldonado <jamcorderoasociados@gmail.com> escribió:  
[El texto citado está oculto]

25 de junio de 2014, 13:11

Cc: "Oswaldo RamÃrez P." <oramirez@bomberos.gob.ec>

Ing. Muñoz, buenas tardes,

Si en efecto el día de ayer se comunicó conmigo el Dr. Maldonado comentándome este particular a lo que di aceptación.

Los datos bancarios para la transferencia favor utilizar los mismos que se usaron para el anticipo. Adjunto el formato por cualquier inquietud,

Saludos,

**Sandy**

**Sandy Moncayo S.** | Regional Sales Manager | **Lakeland Industries, Latin America**

► **Cell: +593 99 2751 491**

► **Office Chile:** +562 255185622

► **Office Argentina: +5411 49875761**

► Email: [scmoncayo@lakeland.com](mailto:scmoncayo@lakeland.com)

100

11



12

- **Skype:** sandymoncayo
- **Website:** <http://www.lakeland.com>
- **NASDAQ:** LAKE

0000295

**Please consider the environment before printing this email**

**CONFIDENTIAL:**

IF YOU HAVE RECEIVED THIS E-MAIL TRANSMISSION IN ERROR, PLEASE NOTE THAT ANY DISCLOSURE, COPYING, DISTRIBUTION OR USE OF THE INFORMATION CONTAINED IN THIS E-MAIL TRANSMISSION BY ANYONE OTHER THAN THE INTENDED RECIPIENT IS STRICTLY PROHIBITED. PLEASE NOTIFY US IMMEDIATELY AT 1-800-645-9291 AND THEN DELETE THIS MESSAGE FROM YOUR SYSTEM

**De:** Ing. Luis Munoz [mailto:lmunoz@bomberos.gob.ec]

**Enviado el:** miércoles, 25 de junio de 2014 9:25

**Para:** juan andres maldonado; Sandy C. Moncayo

**CC:** Oswaldo Ram rez P.

**Asunto:** Re: CONSULTA PENDIENTE

[El texto citado está oculto]



**Datos para transferencias.pdf**

20K

100

2000

100

100

LAKELAND INDUSTRIES INC.  
701 Koehler Ave, Suite 7  
Ronkonkoma, NY 11779 USA  
Phone: (631) 9819700  
Fax: (631) 9819751  
[latinoamerica@lakeland.com](mailto:latinoamerica@lakeland.com)

LAKELAND INDUSTRIES INC. AGENCIA EN CHILE  
Los Algarrobos No. 2228, Santiago  
Codigo Postal: 8361401  
Phone: (562) 5518562  
Fax: (562) 5564357

[www.lakeland.com](http://www.lakeland.com)

Quito, 11 de Junio del 2014

Señor Coronel  
**OSWALDO RAMIREZ**  
Primer Jefe  
Benemérito Cuerpo de Bomberos Voluntario de Cuenca  
Presente

De mi consideración,

Reciba un cordial saludo de quienes hacemos Lakeland Industries y el agradecimiento por continuar confiando en nuestra marca para protección del personal de la Institución que preside.

El motivo de la presente es el de solicitarle de la manera más comedida autorice se realice el pago del 50% restante correspondiente al contrato de Adquisición de Trajes Estructurales, debido a que se realizó la recepción sin novedad alguna.

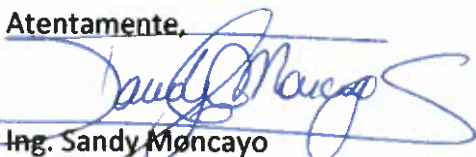
De acuerdo a información receptada por parte del Departamento Financiero respecto a un descuento que me indicaban realizarían, por concepto de una Inspección realizada en Origen de los bienes, le solicito revisar en el contrato la siguiente cláusula:

**7.4.- Adicionalmente la empresa contratante cubrirá todos los gastos de aranceles e impuestos asociados con la importación y nacionalización de las prendas de protección.**

Considerando a la inspección de los bienes como parte del proceso de importación, solicito se revea la intención de descuento de valores asociados con este punto.

Quedo atenta a sus valiosos comentarios,

Atentamente,

  
Ing. Sandy Moncayo  
REGIONAL SALES MANAGER  
LAKELAND INDUSTRIES

**Lakeland** Latinoamérica  
LAKELAND INDUSTRIES LATIN AMERICA



**RECIBIDO**

13 JUN 2014

10h50

SECRETARIA GENERAL  
DEL B.C.B.V.C.

*Recibido 13/06/2014*

100-100-100

100-100-100

100-100-100

100-100-100

100-100-100

100-100-100

100-100-100

100-100-100

100-100-100

100-100-100

100-100-100

100-100-100

100-100-100

100-100-100

100-100-100



LuAs MuÃ±oz &lt;lmunoz@bomberos.gob.ec&gt;

**CONSULTA PENDIENTE**

1 mensaje

0000292

**Ing. Luis Munoz** <lmunoz@bomberos.gob.ec>

16 de junio de 2014, 16:50

Para: juan andres maldonado <jamcorderoasociados@gmail.com>, "Oswaldo RamÃrez P."  
<oramirez@bomberos.gob.ec>

Estimado Dr. Maldonado

Luego de una conversacion mantenida con el Cml. Ramirez respecto a la peticion de la Sra. Sandy Moncayo para que se proceda al pago del contrato de chaquetones.

En dÃas pasados ya solicite la opinion juridica respecto a los pagos hechos en ORIGEN , por certificacion del etiquetado en origen y en destino, cuyos valores superan los \$ 3.000.

Le paso el documento recibido de la Primera Jefatura.

atentos saludos

*Ing. Luis MuÃ±oz Molina***JEFE FINANCIERO DEL B.****CUERPO DE BOMBEROS DE CUENCA**

Tlf. 2830-122 ext 705

**CONSULTA PENDIENTE.pdf**

297K





FIRMADO

PLAZO DE ENTREGA 160 días calendario A partir de la entrega del anticipo, hasta el arribó al puerto de Guayaquil.

El plazo considera que no se contabilice el tiempo que se demore la Institución en tomar las tallas al personal.

GARANTÍAS Emiten el 06/09/2013 Anticipo y Fiel Cumplimiento

ANTICIPO 19/09/2013

MUESTRAS Proveedor entrega antes del 19/09/2013 no corre el plazo hasta que Talento Humano presente el detalle.

TALLAS Talento Humano remite 16/10/2013 este tiempo es muerto

AMPLÍAN GARANTÍAS A petición de Financiero Se amplía las garantías hasta el 13/04/2014

CUMPLIMIENTO DEL PLAZO 25/03/2014 Debe arribar al puerto de Guayaquil

La factura total se entrega con fecha 10 de Marzo de 2014, menciona que el embarque se realizó el 15 de Marzo de 2014.

Tiempo Muerto 33 días

Se solicita la aprobación de las etiquetas para importación y el cumplimiento de verificación de origen, que se realiza, tiene observaciones y modificaciones, además de cambio de normativa y se debe inspeccionar en destino, todo esto demora desde 24 de enero hasta 26 de febrero de 2014

VENCIMIENTO DEL PLAZO 27/04/2014

Día domingo, es el último plazo para que arribe al puerto de Guayaquil

02/05/2014 En revisión

OJO es muy importante considerar que la información del tiempo muerto se ha analizado de los continuos correos electrónicos entre proveedor y responsables de la Institución

Atentamente:  
Abnegación y Disciplina.

Ing. Com. Bolívar Vargas Pinos  
ASISTENTE CONTRATACIONES  
BENEMÉRITO CUERPO DE BOMBEROS VOLUNTARIOS DE CUENCA

 detalle lakeland.xlsx  
13K

100



## Sandy C. Moncayo

**De:** Sandy C. Moncayo  
**Enviado el:** miércoles, 26 de marzo de 2014 15:20  
**Para:** Miguel Merchan  
**Asunto:** RV: EQUIPO DE PROTECCION  
**Datos adjuntos:** TALLAS DEFINITIVAS SANDY.xlsx

0000290

Ing. Merchan,

Dejo a continuacion el correo receptado de las tallas de los trajes de bombero receptadas el 21 de Octubre del 2013. Considerando esta fecha más los 160 días de plazo tendria que entregar la orden el 30 de Marzo del 2014.

Quedo atenta a sus comentarios tal como conversamos telefónicamente.

De antemano gracias por la gestión y atención a mi solicitud.

Saludos,

Sandy

**Sandy Moncayo S.**

Lakeland Industries, Latin America

▶ Tel: +561 99 2751 491  
▶ Cel: +562 256185822  
▶ Argentina: +5411 48675761  
▶ Email: [scmoncayo@lakeland.com](mailto:scmoncayo@lakeland.com)  
▶ [sandymoncayo.com](http://www.sandymoncayo.com)  
▶ Website: <http://www.lakeland.com>  
▶ [WASCELATZ LAKE](#)

Please consider the environment before printing this email

CONFIDENTIAL

IF YOU HAVE RECEIVED THIS E-MAIL TRANSMISSION IN ERROR, PLEASE NOTE THAT ANY DISCLOSURE, COPYING, DISTRIBUTION OR USE OF THE INFORMATION CONTAINED IN THIS E-MAIL TRANSMISSION BY ANYONE OTHER THAN THE INTENDED RECIPIENT IS STRICTLY PROHIBITED. PLEASE NOTIFY US IMMEDIATELY AT 1-800-645-0291 AND REMOVE IT FROM YOUR SYSTEM.

**De:** Tatiana Andrade [<mailto:tandrade@bomberos.gob.ec>]

**Enviado el:** lunes, 21 de octubre de 2013 16:32

**Para:** Sandy C. Moncayo

**Asunto:** EQUIPO DE PROTECCION

CORREO DEFINITIVO ENVIADO  
SIN TEXTO EN EL CUERPO  
DEL MENSAJE.

--

Atentamente,

ARCHIVO RECIBIDO CONFORME  
A OBSERVACIONES REALIZADAS.

Sra. Tatiana Andrade Pesantez  
TALLERIO HUMANO  
Tel: 072830-122 Fax: 709

## Sandy C. Moncayo

---

**De:** Sandy C. Moncayo  
**Enviado el:** lunes, 21 de octubre de 2013 16:20  
**Para:** Tatiana Andrade  
**Asunto:** RE: EQUIPO DE PROTECCION  
**Datos adjuntos:** TALLAS DEFINITIVAS.xlsx

Tatiana,

Le pido de favor verifique el archivo que le adjunto y en base a este deme el ok. El último que me pasó seguían faltando una cantidad de chaquetones y seguían algunos nombres con Ñ que no pueden ir. Finalmente sigue el nombre del usuario en fila 69 como A. ANDRES, lo puse en rojo para que lo verifique y corregir de ser el caso

Espero su confirmación.

Saludos,

Sandy

**Sandy Moncayo S.**  Lakeland Industries, Latin America  
▶ Cell: +593 95 2751 491  
▶ Home: +502 255185822  
▶ Cell Argentina: +5411 4-975761  
▶ Email: [scmoncayo@lakeland.com](mailto:scmoncayo@lakeland.com)  
▶ LinkedIn: [sandymoncayo](https://www.linkedin.com/in/sandymoncayo)  
▶ Website: <http://www.lakeland.com>  
▶ NASDAQ: LAKE

Please consider the environment before printing this email

CONFIDENTIAL  
IF YOU HAVE RECEIVED THIS EMAIL TRANSMISSION IN ERROR, PLEASE NOTE THAT ANY DISCLOSURE, COPYING, DISTRIBUTION OR USE OF THE INFORMATION CONTAINED IN THIS EMAIL TRANSMISSION BY ANYONE OTHER THAN THE INTENDED RECIPIENT IS STRICTLY PROHIBITED. PLEASE NOTIFY US IMMEDIATELY AT (800) 645-9291 AND THEN DELETE THIS MESSAGE FROM YOUR SYSTEM.

**De:** Tatiana Andrade [mailto:[tandrade@bomberos.gob.ec](mailto:tandrade@bomberos.gob.ec)]  
**Enviado el:** lunes, 21 de octubre de 2013 14:17  
**Para:** Sandy C. Moncayo  
**Asunto:** Re: EQUIPO DE PROTECCION

ESTE ES EL DEFINITIVO, GRACIAS POR LAS OBSERVACIONES

El 21 de octubre de 2013 14:13, Tatiana Andrade <[tandrade@bomberos.gob.ec](mailto:tandrade@bomberos.gob.ec)> escribió:  
ADJUNTO LO SOLICITADO

El 21 de octubre de 2013 13:51, Sandy C. Moncayo <[SCMoncayo@lakeland.com](mailto:SCMoncayo@lakeland.com)> escribió:

Estimada Tatiana,

Al eliminar columnas, se perdieron cantidades de las ultimas filas, favor revisar. Y por favor los nombres pásamelos en MAYUSCULAS, ya que como le explique en un correo previo, los nombres van en letra de molde y no se pueden colocar Ñ ni tildes

Espero sus comentarios,

Saludos,

Sandy



**Sandy Moncayo S.** Lakeland Industries, Latin America

► [+593 99 2751 491](tel:+593992751491)

► [+562 235183622](tel:+562235183622)

► [+5411 49875761](tel:+541149875761)

► Email: [scmoncayo@lakeland.com](mailto:scmoncayo@lakeland.com)

► [www.lakeland.com](http://www.lakeland.com)

► Website: <http://www.lakeland.com>

► NASDAQ: LAKE

Please consider the environment before printing this email



CONFIDENTIAL

IF YOU HAVE RECEIVED THIS E-MAIL TRANSMISSION IN ERROR, PLEASE NOTE THAT ANY DISCLOSURE, COPYING, DISTRIBUTION OR USE OF THE INFORMATION CONTAINED IN THIS E-MAIL TRANSMISSION BY ANYONE OTHER THAN THE INTENDED RECIPIENT IS STRICTLY PROHIBITED. PLEASE NOTIFY US IMMEDIATELY AT 1-800-645-9791 AND THEN DELETE THIS MESSAGE FROM YOUR SYSTEM

**De:** Tatiana Andrade [mailto:[tandrade@bomberos.gob.ec](mailto:tandrade@bomberos.gob.ec)]

**Enviado el:** jueves, 17 de octubre de 2013 17:02

**Para:** Sandy C. Moncayo

**Asunto:** Re: EQUIPO DE PROTECCION

## SANDY LE ENVIO LO SOLICITADO

El 17 de octubre de 2013 16:35, Tatiana Andrade <[tandrade@bomberos.gob.ec](mailto:tandrade@bomberos.gob.ec)> escribió:

ok

El 17 de octubre de 2013 16:33, Sandy C. Moncayo <[SCMoncayo@lakeland.com](mailto:SCMoncayo@lakeland.com)> escribió:

Tatiana,

Disculpe que le insista, pero necesito que me haga llegar el archivo tal como van a salir los trajes, debido a que el mismo archivo se ingresa a producción.

Gracias

Sandy

**Sandy Moncayo S.**

Lakeland Industries, Latin America

► Cell: [+593 99 2751 491](tel:+593992751491)

► Home & Office: [+562 265 185622](tel:+562265185622)

► Office Argentina: [+5411 49875761](tel:+541149875761)

► Email: [scmoncayo@lakeland.com](mailto:scmoncayo@lakeland.com)

► Skype: [sandymoncayo](https://www.skype.com/user/sandymoncayo)

► Website: <http://www.lakeland.com>

► NASDAQ: [LAKE](https://www.nasdaq.com/symbol/lake)

Please consider the environment before printing this email

CONFIDENTIAL

IF YOU HAVE RECEIVED THIS E-MAIL, TRANSMISSION IN ERROR, PLEASE NOTE THAT ANY DISCLOSURE, COPYING, DISTRIBUTION OR USE OF THE INFORMATION

**De:** Tatiana Andrade [mailto:[tandrade@bomberos.gob.ec](mailto:tandrade@bomberos.gob.ec)]

**Enviado el:** jueves, 17 de octubre de 2013 16:32

**Para:** Sandy C. Moncayo

**Asunto:** Re: EQUIPO DE PROTECCION

00000285

Estimada Sandy, el archivo está con los nombres completos, pero debo indicar que como la dotación anterior solo se colocara la inicial del nombre y apellido completo.

ejemplo Jorge Quintanilla debe constar J. Quintanilla



El 17 de octubre de 2013 16:23, Sandy C. Moncayo <[SCMoncayo@lakeland.com](mailto:SCMoncayo@lakeland.com)> escribió:

Estimada Tatiana,

Estaba revisando el archivo y le hago los siguientes comentarios:

- Por espacio en cola de pato, cantidad de letras maximo de 11
- En el archivo constan celdas donde esta el nombre y apellido, en otras consta primero el apellido y luego el nombre
- Las letras son en letra imprenta mayúscula, idioma inglés, por lo que no se colocan letras con tildes ni la ñ



Le agradezco verificar los nombres y enviarme el archivo con el formato de nombres igual para todos, considerando los detalles mencionados.

Gracias y Saludos.

Sandy

**Sandy Moncayo S.**  **Lakeland Industries, Latin America**

► **Cell:** +593 99 2751 491

► **Office Chile:** +562 265185622

► **Office Argentina:** +5411 49875761

► **Email:** scmoncayo@lakeland.com

► **Skype:** sandymoncayo

► **Website:** http://www.lakeland.com

► **NASDAQ:** LAKE

Please consider the environment before printing this email

**CONFIDENTIAL**

IF YOU HAVE RECEIVED THIS E-MAIL TRANSMISSION IN ERROR, PLEASE NOTE THAT ANY DISCLOSURE, COPYING, DISTRIBUTION OR USE OF THE INFORMATION CONTAINED IN THIS E-MAIL TRANSMISSION BY ANYONE OTHER THAN THE INTENDED RECIPIENT IS STRICTLY PROHIBITED. PLEASE NOTIFY US IMMEDIATELY AT 1-800-645-9291 AND THEN DELETE THIS MESSAGE FROM YOUR SYSTEM.

**De:** Tatiana Andrade [mailto:[tandrade@bomberos.gob.ec](mailto:tandrade@bomberos.gob.ec)]

**Enviado el:** miércoles, 16 de octubre de 2013 14:59

**Para:** Sandy C. Moncayo; LuAs MuÃ±oz; Miguel Merchan; Alexandra Abad; Oswaldo RamÃ¡rez P.

**Asunto:** EQUIPO DE PROTECCION

Querida Sandy le envio el listado ya con las equivalencias, le explico las tallas que tienen nombre tendran que venir con la identificación en la cola de pato como han venido en la anterior adquisición.

El cuadro que está son las tallas que faltan, es decir vienen 94 con los nombres del personal y 106 sin nombre en la cola de pato

--

Atentamente,

Sra. Tatiana Andrade Pesantez

**TALENTO HUMANO**

**Tel:** 072830-122 Ext.709



**Sandy C. Moncayo**

**De:** Sandy C. Moncayo  
**Enviado el:** miércoles, 16 de octubre de 2013 13:37  
**Para:** Tatiana Andrade; Oswaldo Ram  rez P.; Alexandra Abad; Miguel Merchan; Lu  s Mu   oz  
**Asunto:** RE: TALLAS EQUIPO DE PROTECCION PERSONAL  
**Datos adjuntos:** TALLAS EQUIPO DE PROTECCION PERSONAL

INICIO DE  
OBSERVACIONES

Estimada Tatiana,

Tengo las siguientes consultas y observaciones:

- Archivo constan 8 hojas, de las cuales dos son repetidas el escaneo. Válidas 6 hojas
- Se enumeran 94 usuarios en total.
- Veo tallas con letras al final como por ejemplo: 40M o 40G. Tomamos las medidas solo numéricas. Favor verificar. Adjunto cuadro para relacion por si les resulta mas comodo.
- La ultima hoja al parecer es un resumen. Este cuadro nos indican un total de Chaquetones de 106 unidades y un total de Pantalones de 106.

El contrato que tenemos es por 200 trajes de Bombero, por favor adjuntar las tallas faltantes o aclarar como las definimos

Gracias y Saludos,

Sandy

**Sandy Moncayo S.**

Lakeland Industries, Latin America

► Cell: +593 99 2751 491  
► Home: +562 255185622  
► Office: Argentina +5411 49875761  
► Email: [scmoncayo@lakeland.com](mailto:scmoncayo@lakeland.com)  
► Skype: sandymoncayo  
► Website: <http://www.lakeland.com>  
► NASDAQ: LAKE

Please consider the environment before printing this email

CONFIDENTIAL

IF YOU HAVE RECEIVED THIS E-MAIL TRANSMISSION IN ERROR, PLEASE NOTE THAT ANY DISCLOSURE, COPYING, DISTRIBUTION OR USE OF THE INFORMATION CONTAINED IN THIS E-MAIL TRANSMISSION BY ANYONE OTHER THAN THE INTENDED RECIPIENT IS STRICTLY PROHIBITED. PLEASE NOTIFY US IMMEDIATELY AT 1-800-645-9291 AND THEN DELETE THIS MESSAGE FROM YOUR SYSTEM.

**De:** Tatiana Andrade [<mailto:tandrade@bomberos.gob.ec>]

CELESTO INICIAL RECIBIDO

**Enviado el:** miércoles, 16 de octubre de 2013 9:04

**Para:** Oswaldo Ram  rez P.; Alexandra Abad; Miguel Merchan; Lu  s Mu   oz; Sandy C. Moncayo

**Asunto:** TALLAS EQUIPO DE PROTECCION PERSONAL

Estimada Sandy, envio las tallas del personal para la elaboración de los equipos de Protección Personal. cualquier duda por favor contactar al departamento de Talento Humano.

Por favor si confirma la recepción del mail, gracias

Atentamente,

Sra. Tatiana Andrade Pesantez  
TALENTO HUMANO  
Telf: 072830-122 Ext.709



LuAs MuÃ±oz &lt;lmunoz@bomberos.gob.ec&gt;

0000786

**LIQUIDACION DE GASTOS - CHAQUETONES**

1 mensaje

Ing. Luis Munoz &lt;lmunoz@bomberos.gob.ec&gt;

30 de mayo de 2014, 12:56

Para: "Oswaldo RamÃ±ez P." <oramirez@bomberos.gob.ec>, "mmerchan@bomberos.gob.ec" <mmerchan@bomberos.gob.ec>, juan andres maldonado <jamcorderoasociados@gmail.com>, Patricio Alvarez <palvarez@bomberos.gob.ec>

Estimados SeÃ±ores:

Con fecha 9 de mayo pase una consulta respectos a gastos no programados en la Importacion de Chaquetones, segun el descrito adjunto, por lo que es urgente una respuesta para efecto de liquidacion de esta importacion, considerando que dicho bienes ya fueron recibidos por entidad el pasado 28 de mayo de 2014.

Adjunto consulta respectiva

Att.

Ing. Luis MuÃ±oz Molina

**JEFE FINANCIERO DEL B.  
CUERPO DE BOMBEROS DE CUENCA**  
Tlf. 2830-122 ext 705

 **CONSULTA\_001.pdf**  
329K

2020





LUAS.MUÑOZ &lt;lmunoz@bomberos.gob.ec&gt;

0000285

**CONSULTA****Ing. Luis Muñoz** <lmunoz@bomberos.gob.ec>

9 de mayo de 2014, 11:41

Para: juan andres maldonado <jamcorderoasociados@gmail.com>, "mmerchan@bomberos.gob.ec" <mmerchan@bomberos.gob.ec>, "Oswaldo RamÃrez P." <oramirez@bomberos.gob.ec>, Tatiana Andrade <tandrade@bomberos.gob.ec>

Estimado Dr. Maldonado

Le ruego ayudarme con la siguiente consulta:

Nuestra importación de Chaquetones y Pantalones por efecto del contrato con la Empresa Lakeland, fue sometida por ley a una Inspección y Certificación en origen (china) por un costo de \$ 2.540,16 y una Inspección y Certificación en país de destino (Ecuador) por un valor de \$ 504,00.

Mi consulta especifica es que si dichos valores nos correspondería pagar a nosotros como Institución contratante, o a su vez le correspondería al contratista, por tratarse de un bien importados.

Para su respectivo análisis, me permito adjuntar copia del contrato y las dos facturas anotadas.

Cabe indicar que al momento se va a pagar dichas facturas (SALVO MEJOR CRITERIO OPORTUNO DE PRIMERA JEFATURA) por cuanto no podemos paralizar la nacionalización de los bienes; sin embargo servirá de mucho al momento en que tengamos que realizar la liquidación del contrato con el contratista.

Es de anotar también que el mismo procedimiento se tendrá que realizar con la otra importación de uniformes con el mismo contratista y el mismo país de origen de los bienes.

Le estaré muy agradecido por su valiosa respuesta.

Atentos saludos

Ing. Luis Muñoz Molina

JEFE FINANCIERO DEL B.

CUERPO DE BOMBEROS DE CUENCA

Tlf. 2830-122 ext 705

**2 archivos adjuntos**

**CONTRATO DE PROVISION DE CHAQUETONES Y PANTALONES.doc**  
87K

**FACTURAS INSPECCION - CHAQUETONES.pdf**  
353K



SUBSECRETARÍA DE LA CALIDAD

Considerando:

Que de conformidad con lo dispuesto en el Artículo 52 de la Constitución de la República del Ecuador, "Las personas tienen derecho a disponer de bienes y servicios de óptima calidad y a elegirlos con libertad, así como a una información precisa y no engañosa sobre su contenido y características";

Que el Protocolo de Adhesión de la República del Ecuador al Acuerdo por el que se establece la Organización Mundial del Comercio - OMC, se publicó en el Suplemento del Registro Oficial No. 853 del 2 de enero de 1996;

Que el Acuerdo de Obstáculos Técnicos al Comercio - AOTC de la OMC, en su Artículo 2 establece las disposiciones sobre la elaboración, adopción y aplicación de reglamentos técnicos por instituciones del gobierno central y su notificación a los demás Miembros;

Que se deben tomar en cuenta las Decisiones y Recomendaciones adoptadas por el Comité de Obstáculos Técnicos al Comercio de la OMC; Que el Anexo 3 del Acuerdo OTC, establece el Código de Buena Conducta para la elaboración, adopción y aplicación de normas;

Que la Decisión 376 de 1995 de la Comisión de la Comunidad Andina creó el "Sistema Andino de Normalización, Acreditación, Ensayos, Certificación, Reglamentos Técnicos y Metrología", modificado por la Decisión 419 del 30 de julio de 1997;

Que la Decisión 562 de 25 de junio de 2003 de la Comisión de la Comunidad Andina establece las "Directrices para la elaboración, adopción y aplicación de Reglamentos Técnicos en los Países Miembros de la Comunidad Andina y a nivel comunitario";

Que mediante Ley No. 2007-76, publicada en el Suplemento del Registro Oficial No. 26 del 22 de febrero de 2007, reformada en la Novena Disposición Reformatoria del Código Orgánico de la Producción, Comercio e Inversiones, publicado en el Registro Oficial Suplemento No. 351 de 29 de diciembre de 2010, constituye el Sistema Ecuatoriano de la Calidad, que tiene como objetivo establecer el marco jurídico destinado a: "i) Regular los principios, políticas y entidades relacionados con las actividades vinculadas con la evaluación de la conformidad, que facilite el cumplimiento de los compromisos internacionales en esta materia; ii) Garantizar el cumplimiento de los derechos ciudadanos relacionados con la seguridad, la protección de la vida y la salud humana, animal y vegetal, la preservación del medio ambiente, la protección del consumidor contra prácticas engañosas y la corrección y sanción de estas prácticas; y, iii) Promover e incentivar la cultura de la calidad y el mejoramiento de la competitividad en la sociedad ecuatoriana";

Que mediante Resolución No. 06-382 del 18 de septiembre de 2006, promulgada en el Registro Oficial No. 381 del 20 de octubre de 2006, se oficializó con el carácter de Obligatorio el Reglamento Técnico Ecuatoriano RTE INEN 013

**"ETIQUETADO Y ROTULADO DE TEXTILES, PRENDAS DE VESTIR, CALZADO Y ACCESORIOS AFINES"**, el mismo que entró en vigencia el 18 de abril de 2007;

Que el Instituto Ecuatoriano de Normalización - INEN, de acuerdo a las funciones determinadas en el Artículo 15, literal b) de la Ley No. 2007-76 del Sistema Ecuatoriano de la Calidad, reformada en la Novena Disposición Reformatoria del Código Orgánico de la Producción, Comercio e Inversiones publicado en el Registro Oficial Suplemento No. 351 de 29 de diciembre de 2010, y siguiendo el trámite reglamentario establecido en el Artículo 29 de la misma Ley, ha formulado la **PRIMERA REVISIÓN** del Reglamento Técnico Ecuatoriano RTE INEN 013 **"ETIQUETADO DE PRENDAS DE VESTIR, ROPA DE HOGAR Y COMPLEMENTOS DE VESTIR"** y, por razones de aplicabilidad ha retirado los requisitos de etiquetado para calzado;

Que en conformidad con el Artículo 2, numeral 2.9.2 del Acuerdo de Obstáculos Técnicos al Comercio de la OMC y el Artículo 11 de la Decisión 562 de la Comisión de la Comunidad Andina, CAN, esta Primera Revisión fue notificada a la OMC en **2012-11-28** y a la CAN en el **2012-11-21**, a través del Punto de Contacto y a la fecha se han cumplido los plazos preestablecidos para este efecto y no se han recibido observaciones;

Que mediante Informe Técnico contenido en la Matriz de Revisión No. 13 de fecha 12 de abril de 2013, se sugirió proceder a la aprobación y oficialización de la Primera Revisión del reglamento materia de esta resolución, el cual recomienda aprobar y oficializar con el carácter de OBLIGATORIA la **PRIMERA REVISIÓN** del **REGLAMENTO TÉCNICO ECUATORIANO RTE INEN 013 "ETIQUETADO DE PRENDAS DE VESTIR, ROPA DE HOGAR Y COMPLEMENTOS DE VESTIR - PRIMERA REVISIÓN"**;

Que de conformidad con la Ley del Sistema Ecuatoriano de la Calidad y su Reglamento General, el Ministerio de Industrias y Productividad, es la institución rectora del Sistema Ecuatoriano de la Calidad, en consecuencia, es competente para aprobar y oficializar con el carácter de OBLIGATORIA, la **PRIMERA REVISIÓN** del reglamento técnico ecuatoriano RTE INEN 013 **"ETIQUETADO DE PRENDAS DE VESTIR, ROPA DE HOGAR Y COMPLEMENTOS DE VESTIR"**; mediante su promulgación en el Registro Oficial, a fin de que exista un justo equilibrio de intereses entre proveedores y consumidores;

Que mediante Acuerdo Ministerial No. 11 446 del 25 de noviembre de 2011, publicado en el Registro Oficial No. 599 del 19 de noviembre de 2011, la Ministra de Industrias y Productividad delega a la Subsecretaria de la Calidad la facultad de aprobar y oficializar las propuestas de normas o reglamentos técnicos y procedimientos de evaluación de la conformidad propuestos por el INEN en el ámbito de su competencia de conformidad con lo previsto en la Ley del Sistema Ecuatoriano de la Calidad y en su Reglamento General; y,

En ejercicio de las facultades que le concede la Ley,

Resuelve:

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10.





**ARTÍCULO 1.-** Aprobar y oficializar con el carácter de **OBLIGATORIO** el siguiente:

**REGLAMENTO TÉCNICO ECUATORIANO RTE  
NEN 013 (1R) "ETIQUETADO DE PRENDAS DE  
VESTIR, ROPA DE HOGAR Y COMPLEMENTOS  
DE VESTIR"**

### 1. OBJETO

1.1 Este reglamento técnico establece los requisitos para el etiquetado de las prendas de vestir, ropa de hogar y complementos de vestir, sean de fabricación nacional o importados, que se comercialicen en el país, con la finalidad de prevenir las prácticas que puedan inducir a error o engaño a los consumidores.

### 1. CAMPO DE APLICACIÓN

2.1 Este reglamento técnico se aplica a los productos clasificados en el Arancel Nacional de Importaciones, dentro de las subpartidas arancelarias que se detallan a continuación:

#### CLASIFICACIÓN

##### Partida 42.03

#### DESCRIPCIÓN

**Prendas y complementos (accesorios), de vestir, de cuero natural o cuero regenerado.**

4203.10.00.00

- Prendas de vestir

4203.21.00.00

- Guantes, mitones y manoplas:

4203.29.00.00

- - Diseñados especialmente para la práctica del deporte

- - Los demás

4203.30.00.00

- Cintos, cinturones y bandoleras

4203.40.00.00

- Los demás complementos

(accesorios) de vestir

##### Partida 43.03

**Prendas y complementos (accesorios), de vestir, y demás artículos de peletería**

4303.10

- Prendas y complementos

(accesorios), de vestir:

4303.10.10.00

- - De alpaca

4303.10.90.00

- - Las demás

4303.90

- Los demás:

4303.90.10.00

- - De alpaca

4303.90.90.00

- - Las demás

#### Capítulo 61

##### 61.01

**Prendas y complementos (accesorios), de vestir, de punto. Abrigos, chaquetones, capas, anoraks, cazadoras y artículos similares, de punto, para hombres o niños, excepto los artículos de la partida 61.03.**

6101.20.00.00

- De algodón

6101.30.00.00

- De fibras sintéticas o artificiales

6101.90

- De las demás materias textiles:

6101.90.10.00

- - De lana o pelo fino

6101.90.90.00

- - Los demás

##### 61.02

**Abrigos, chaquetones, capas, anoraks, cazadoras y artículos**

6102.10.00.00

6102.20.00.00

6102.30.00.00

6102.90.00.00

##### 61.03

6103.10

6103.10.10.00

6103.10.20.00

6103.10.90.00

6103.22.00.00

6103.23.00.00

6103.29

6103.29.10.00

6103.29.90.00

6103.31.00.00

6103.32.00.00

6103.33.00.00

6103.39.00.00

6103.41.00.00

6103.42.00.00

6103.43.00.00

6103.49.00.00

##### 61.04

6104.13.00.00

6104.19

6104.19.10.00

6104.19.20.00

6104.19.90.00

6104.22.00.00

6104.23.00.00

6104.29

6104.29.10.00

6104.29.90.00

6104.31.00.00

6104.32.00.00

6104.33.00.00

similares, de punto, para mujeres o niñas, excepto los artículos de la partida 61.04.

- De lana o pelo fino 0000283
- De algodón
- De fibras sintéticas o artificiales
- De las demás materias textiles

**Trajes (ambos o ternos), conjuntos, chaquetas (sacos), pantalones largos, pantalones con peto, pantalones cortos (calzones) y shorts (excepto de baño), de punto, para hombres o niños.**

- Trajes (ambos o ternos):

- - De lana o pelo fino
- - De fibras sintéticas
- - De las demás materias textiles

- Conjuntos:

- - De algodón
- - De fibras sintéticas
- - De las demás materias textiles:
- - - De lana o pelo fino
- - - Los demás

- Chaquetas (sacos):

- - De lana o pelo fino
- - De algodón
- - De fibras sintéticas
- - De las demás materias textiles
- Pantalones largos, pantalones con peto, pantalones cortos (calzones) y «shorts»:

- - De lana o pelo fino

- - De algodón

- - De fibras sintéticas

- - De las demás materias textiles

**Trajes sastre, conjuntos, chaquetas (sacos), vestidos, faldas, faldas pantalón, pantalones largos, pantalones con peto, pantalones cortos (calzones) y shorts (excepto de baño), de punto, para mujeres o niñas.**

- Trajes sastre:

- - De fibras sintéticas
- - De las demás materias textiles:
- - - De lana o pelo fino
- - - De algodón
- - - Los demás

- Conjuntos:

- - De algodón
- - De fibras sintéticas
- - De las demás materias textiles:
- - - De lana o pelo fino
- - - Los demás

- Chaquetas (sacos):

- - De lana o pelo fino
- - De algodón
- - De fibras sintéticas

1000



Que mediante Acuerdo Ministerial No. 11446 del 25 de noviembre de 2011, publicado en el Registro Oficial No. 599 del 19 de diciembre de 2011, la Ministra de Industrias y Productividad delega a la Subsecretaria de la Calidad la facultad de aprobar y oficializar las propuestas de normas o reglamentos técnicos y procedimientos de evaluación de la conformidad propuestos por el INEN, en el ámbito de su competencia, de conformidad con lo previsto en la Ley del Sistema Ecuatoriano de la Calidad y en su reglamento general; y,

En ejercicio de las facultades que le concede la Ley,

#### Resuelve:

**ARTÍCULO 1.-** Aprobar y oficializar con el carácter de **VOLUNTARIA** la Norma Técnica Ecuatoriana **NTE INEN 2656 (Clasificación vehicular)**, que establece la clasificación de los vehículos automotores identificados mediante características generales de diseño y uso.

**ARTÍCULO 2.-** Disponer al Instituto Ecuatoriano de Normalización, INEN, que de conformidad con el Acuerdo Ministerial No. 11256 del 15 de julio de 2011, publicado en el Registro Oficial No. 499 del 26 de julio de 2011, publique la Norma Técnica Ecuatoriana **NTE INEN 2656 CLASIFICACIÓN VEHICULAR**, en la página web de esa institución, [www.inen.gob.ec](http://www.inen.gob.ec).

**ARTÍCULO 3.-** Esta norma técnica ecuatoriana **NTE INEN 2656 CLASIFICACIÓN VEHICULAR** entrará en vigencia desde la fecha de su promulgación en el Registro Oficial.

**COMUNÍQUESE Y PUBLÍQUESE** en el Registro Oficial.

Dado en Quito, Distrito Metropolitano, 13 de noviembre del 2012.

f.) Mgs. Ana Elizabeth Cox Vásconez, Subsecretaria de la Calidad.

MIPRO.- Ministerio de Industrias y Productividad.- Certifico es fiel copia del original.- Firma: Ilegible.- Fecha: 19 de noviembre del 2012.

No. 12 252

#### SUBSECRETARÍA DE LA CALIDAD

#### Considerando:

Que de conformidad con lo dispuesto en el Artículo 52 de la Constitución de la República del Ecuador, "Las personas tienen derecho a disponer de bienes y servicios de óptima calidad y a elegirlos con libertad, así como a una información precisa y no engañosa sobre su contenido y características";

Que mediante Ley No. 2007-76, publicada en el Suplemento del Registro Oficial No. 26 del 22 de febrero de 2007, se establece el Sistema Ecuatoriano de la Calidad, que tiene como objetivo establecer el marco jurídico destinado a: "i) Regular los principios, políticas y entidades relacionados con las actividades vinculadas con la evaluación de la conformidad, que facilite el cumplimiento de los compromisos internacionales en esta materia; ii) Garantizar el cumplimiento de los derechos ciudadanos relacionados con la seguridad, la protección de la vida y la salud humana, animal y vegetal, la preservación del medio ambiente, la protección del consumidor contra prácticas engañosas y la corrección y sanción de estas prácticas; y, iii) Promover e incentivar la cultura de la calidad y el mejoramiento de la competitividad en la sociedad ecuatoriana";

Que mediante Acuerdo Ministerial No. 040080 del 11 de febrero de 2004, publicado en el Registro Oficial No. 287 del 8 de marzo de 2004, se oficializó con carácter de Obligatoria la Norma Técnica Ecuatoriana **NTE INEN 1875 TEXTILES. PRENDAS DE VESTIR. ETIQUETAS. REQUISITOS**;

Que mediante Resolución No. 009-2010 del 5 de marzo de 2010, publicada en el Registro Oficial No. 152 del 17 de marzo de 2010, cambió su carácter de **OBLIGATORIA A VOLUNTARIA**;

Que la Tercera revisión de la indicada norma ha seguido su trámite reglamentario;

Que mediante Informe Técnico Jurídico contenido en la Matriz de revisión No. 113 - ITJ-2012-N, de fecha 15 de noviembre de 2012, se sugirió proceder a la aprobación y oficialización de la Tercera revisión de la Norma Técnica Ecuatoriana **NTE INEN 1875 TEXTILES. ETIQUETADO DE PRENDAS DE VESTIR Y ROPA DE HOGAR. REQUISITOS**;

Que de conformidad con la Ley del Sistema Ecuatoriano de la Calidad, el Ministerio de Industrias y Productividad es la institución rectora del Sistema Ecuatoriano de la Calidad. En consecuencia, es competente para aprobar y oficializar con el carácter de **VOLUNTARIA** la Tercera revisión de la Norma Técnica Ecuatoriana **NTE INEN 1875 TEXTILES. ETIQUETADO DE PRENDAS DE VESTIR Y ROPA DE HOGAR. REQUISITOS**, mediante su promulgación en el Registro Oficial, a fin de que exista un justo equilibrio de intereses entre proveedores y consumidores;

Que mediante Acuerdo Ministerial No. 11446 del 25 de noviembre de 2011, publicado en el Registro Oficial No. 599 del 19 de diciembre de 2011, la Ministra de Industrias y Productividad delega a la Subsecretaria de la Calidad la facultad de aprobar y oficializar las propuestas de normas o reglamentos técnicos y procedimientos de evaluación de la conformidad propuestos por el INEN en el ámbito de su competencia, de conformidad con lo previsto en la Ley del Sistema Ecuatoriano de la Calidad y en su reglamento general; y,

En ejercicio de las facultades que le concede la Ley,

10



**Resuelve:**

**ARTÍCULO 1.-** Aprobar y oficializar con el carácter de **VOLUNTARIA** la Tercera revisión de la Norma Técnica Ecuatoriana NTE INEN 1875 (Textiles, Etiquetado de prendas de vestir y ropa de hogar. Requisitos), que establece los requisitos para etiquetar prendas de vestir y ropa de hogar.

**ARTÍCULO 2.-** Disponer al Instituto Ecuatoriano de Normalización, INEN, que de conformidad con el Acuerdo Ministerial No. 11256 del 15 de julio de 2011, publicado en el Registro Oficial No. 499 del 26 de julio de 2011, publique la Norma Técnica Ecuatoriana NTE INEN 1875 (Tercera revisión), en la página web de esa institución, [www.inen.gob.ec](http://www.inen.gob.ec).

**ARTÍCULO 3.-** Esta norma técnica ecuatoriana NTE INEN 1875 (Tercera revisión) reemplaza a la NTE INEN 1875:2004 (Segunda revisión) y entrará en vigencia desde la fecha de su promulgación en el Registro Oficial.

**COMUNÍQUESE Y PUBLÍQUESE** en el Registro Oficial.

Dado en Quito, Distrito Metropolitano, 15 de noviembre del 2012.

f.) Mgs. Ana Elizabeth Cox Vásconez, Subsecretaria de la Calidad.

MIPRO.- Ministerio de Industrias y Productividad  
Certifico es fiel copia del original.- Firma: ilegible.-  
Fecha: 19 de noviembre del 2012.

ahorro y crédito controladas por la Superintendencia de Bancos y Seguros, quien reúne los requisitos exigidos en las normas reglamentarias pertinentes;

Que al 16 de octubre del 2012 el doctor en contabilidad y auditoría JAIME RENÉ TASIGCHANA LEÓN no registra hechos negativos relacionados con central de riesgos, cuentas corrientes cerradas y cheques protestados;

Que con base al memorando No. DNJ-SN-2012-0416 de 18 de octubre del 2012, la Dirección Nacional Jurídica, ha emitido informe favorable para la calificación del doctor en contabilidad y auditoría JAIME RENÉ TASIGCHANA LEÓN; y,

En ejercicio de las funciones conferidas por el Superintendente de Bancos y Seguros mediante resolución No. ADM-2012-10985 de 13 de junio del 2012;

**Resuelve:**

**ARTÍCULO 1.-** Calificar al doctor en contabilidad y auditoría JAIME RENÉ TASIGCHANA LEÓN portador de la cédula de ciudadanía No. 1803159738, para que pueda desempeñarse como auditor interno en las cooperativas de ahorro y crédito que realizan intermediación financiera con el público, controladas por la Superintendencia de Bancos y Seguros.

**ARTÍCULO 2.-** Disponer que se incluya la presente resolución en el registro de auditores internos y se comuniqué del particular a la Superintendencia de Compañías.

**COMUNÍQUESE Y PUBLÍQUESE EN EL REGISTRO OFICIAL.-** Dada en la Superintendencia de Bancos y Seguros, en Quito, Distrito Metropolitano, el veintidós de octubre del dos mil doce.

f.) Dr. César Cano Flores, Intendente Nacional Jurídico.

**LO CERTIFICO.-** Quito, Distrito Metropolitano, el veintidós de octubre del dos mil doce.

f.) Lic. Pablo Cobo Luna, Secretario General.

**SUPERINTENDENCIA DE BANCOS Y SEGUROS.-** Certifico que es fiel copia del original.- f.) Paúl Quiñónez Salas, Secretario General (S).- 19 de noviembre del 2012.

No. SBS-INJ-DNJ-2012-1041

**César Cano Flores**  
**INTENDENTE NACIONAL JURÍDICO**

**Considerando:**

Que el artículo 84 de la Ley General de Instituciones del Sistema Financiero dispone que la Superintendencia de Bancos y Seguros calificará la idoneidad y experiencia del auditor interno;

Que en el título XXI "De las calificaciones otorgadas por la Superintendencia de Bancos y Seguros", del libro I "Normas generales para la aplicación de la Ley General de Instituciones del Sistema Financiero" de la Codificación de Resoluciones de la Superintendencia de Bancos y Seguros y de la Junta Bancaria, consta el capítulo II "Normas para la calificación de los auditores internos de las entidades sujetas al control de la Superintendencia de Bancos y Seguros";

Que el doctor en contabilidad y auditoría JAIME RENÉ TASIGCHANA LEÓN el 8 de octubre del 2012, ha presentado la solicitud y documentación respectivas para su calificación como auditor interno en las cooperativas de

No. SBS-INJ-DNJ-2012-1053

**César Cano Flores**  
**INTENDENTE NACIONAL JURÍDICO**

**Considerando:**

Que el artículo 84 de la Ley General de Instituciones del Sistema Financiero, dispone que la Superintendencia de Bancos y Seguros calificará la idoneidad y experiencia del auditor interno;

10/10/10





Que, el Ministerio de Comercio Exterior, Industrialización, Pesca y Competitividad, a través del Consejo del Sistema MNAC, mediante Resolución No. MNAC-0003 del 10 de diciembre del 2002, publicada en el Registro Oficial No. 739 del 7 de enero del 2003, establece los procedimientos para la elaboración, adopción y aplicación de reglamentos técnicos ecuatorianos;

Que, el Ministerio de Comercio Exterior, Industrialización, Pesca y Competitividad, mediante oficio No. 055-SCEI del 21 de abril del 2003, en cumplimiento de lo dispuesto en el Acuerdo de Obstáculos Técnicos al Comercio de la OMC, dictaminó que a partir de esta fecha las nuevas NTE INEN se oficializarán solamente con el carácter de opcionales o voluntarias;

Que, mediante Decreto Ejecutivo No. 587 de 19 de julio del 2000 publicado en el Registro Oficial No. 128 del 26 de julio del 2000, se establece el "Reglamento para la Concesión de Certificados de Conformidad";

Que, mediante el artículo 387 del Decreto Ejecutivo No. 3497 del 12 de diciembre del 2002 publicado en el Registro Oficial No. 744 del 14 de enero del 2003 que expide el Texto Unificado de Legislación del Ministerio de Comercio Exterior, Industrialización, Pesca y Competitividad, se restituyó en su totalidad la vigencia del Decreto Ejecutivo No. 1526 publicado en el Registro Oficial No. 346 del 24 de junio de 1998 que establece el "Reglamento sustitutivo al Reglamento de bienes que deben cumplir con Normas Técnicas Ecuatorianas, Códigos de Práctica, Regulaciones, Resoluciones y Reglamentos Técnicos de carácter obligatorio" y convalida el Acuerdo Interministerial No. 02-428, publicado en el Registro Oficial No. 707 del 19 de noviembre del 2002;

Que, es necesario garantizar que la información suministrada a los consumidores sea clara, concisa, veraz, verificable y que ésta no induzca a error al consumidor;

Que, con el propósito de prevenir riesgos y proteger la vida, la salud, el medio ambiente y eliminar prácticas que puedan inducir a error a los consumidores, el Instituto Ecuatoriano de Normalización, INEN, ha formulado el presente Reglamento Técnico Ecuatoriano para el etiquetado y rotulado de textiles, prendas de vestir, calzado y accesorios afines;

Que, en su elaboración se ha seguido el trámite reglamentario y ha sido aprobado por el Consejo Directivo del Instituto Ecuatoriano de Normalización, INEN; y,

En uso de la facultad que le concede el artículo 8 del Decreto Supremo No. 357 de 28 de agosto de 1970, promulgado en el Registro Oficial No. 54 del 7 de septiembre de 1970,

#### Acuerda:

**ARTICULO 1.-** Oficializar con el carácter de obligatorio el siguiente Reglamento Técnico Ecuatoriano RTE INEN 013 para el etiquetado y rotulado de textiles, prendas de vestir, calzado y accesorios afines, sean de fabricación nacional o importados, que se comercialicen en la República del Ecuador:

## 1. OBJETO

1.1 Este reglamento establece los requisitos que debe cumplir el etiquetado y rotulado de los productos textiles, prendas de vestir, calzado y accesorios afines de consumo final, que se comercializan en el país, para proteger la vida y la salud de las personas, para prevenir prácticas que puedan inducir a error a los consumidores y proteger el medio ambiente.

## 2. ALCANCE

2.1 Este reglamento se aplica a todos los productos textiles, prendas de vestir, calzado y accesorios afines, incluyendo también a la ropa para el hogar (sábanas, cobijas, cubrecamas, manteles, toallas, cortinas y similares), cinturones, maletaría y sombrerería; se excluye al calzado de juguete.

2.2 Estos productos se encuentran comprendidos en la siguiente clasificación arancelaria:

Clasificación	Descripción
42.02	Baúles, maletas (valijas), maletines, incluidos los de asco y los portadocumentos, portafolios (carteras de mano), cartapacios, fundas y estuches para gafas (anteojos), binoculares, cámaras fotográficas o cinematográficas, instrumentos musicales o armas y continentes similares; sacos de viaje, sacos (bolsas) aislantes para alimentos y bebidas, bolsas de asco, mochilas, bolsos de mano (carteras), bolsas para la compra, billeteras, portamonedas, portamapas, petacas, pitilleras y bolsas para tabaco, bolsas para herramientas y para artículos de deporte, estuches para frascos y botellas, estuches para joyas, polveras, estuches para orfebrería y continentes similares, de cuero natural o regenerado, hojas de plástico, materia textil, fibra vulcanizada o cartón, o recubiertos totalmente o en su mayor parte con esas materias o papel.
4202.11	- Baúles, maletas (valijas) y maletines incluidos los de asco y portadocumentos, portafolios (carteras de mano), cartapacios, y continentes similares: -- Con la superficie exterior de cuero natural, cuero regenerado o cuero charolado:
4202.11.10	-- Baúles, maletas (valijas) y maletines incluidos los de asco.
4202.11.90	-- Los demás.
4202.12	-- Con la superficie exterior de plástico o materia textil:
4202.12.10	-- Baúles, maletas (valijas) y maletines incluidos los de asco.
4202.12.90	-- Los demás.
4202.19.00	-- Los demás.
4202.21.00	- Bolsos de mano (carteras), incluso con bandolera o sin asas. -- Con la superficie exterior de cuero natural, cuero regenerado o cuero charolado.

100

100

100

100







INICIO

INTELIGENCIA JURÍDICA

CERRAR SESIÓN



BÚSQUEDA eSILEC

FICHERO LEGAL - BÚSQUEDA

268.212 Fichas actualizadas al 23 de junio de 2014

0000273



BÚSQUEDA EN TODO eSILEC

FAVORITOS

NORMATIVA RECIENTE

FICHERO LEGAL

MATERIAS

BÚSQUEDA

TEMAS

LEGISLACIÓN VIGENTE

LEGISLACIÓN HISTÓRICA

LEGISLACIÓN SECCIONAL

LEGISLACIÓN COMPARADA

JURISPRUDENCIA

ABSOLUCIÓN DE CONSULTAS

REGISTRO OFICIAL

DOCTRINA

HERRAMIENTAS JURÍDICAS

SOPORTE



CHAT EN VIVO



PREGUNTAS



VIDEO TUTORIAL



GUÍA DE REFERENCIA

NUEVAS  
CARACTERÍSTICAS

DATOS DEL USUARIO

FECHA DE PUBLICACIÓN

PARCIAL

PERÍODO

EXACTA

DÍA

MES

AÑO

-- Todos --

-- Todos --

-- Todos --

TIPO DE NORMA

-- Todos --

TIPO DE PUBLICACIÓN

-- Todos --

ESTADO

-- Todos --

SOLO FICHAS A TEXTO COMPLETO

PALABRAS DE BÚSQUEDA

¿Cómo buscar?

etiquetado de textiles



BUSCAR

LIMPIAR FORMULARIO

Página 1 de 1 (6 resultados)

[1]

		CONTENIDO	ESTADO	TIPO NORMA	No.	TIPO PUB.
+		Otorga la renovación de la designación a COTECNA DEL ECUADOR S. A., como organismo de inspección para que realice la actividad de inspección para el alcance RTE INEN 013-2006 "Etiquetado y Rotulado de Textiles y Prendas de Vestir, Calzado y Accesorios Afines".	Vigente	Resolución	329	Registro Oficial 876
+		Aprueba y oficializa con el carácter de voluntaria a la Norma Técnica Ecuatoriana NTE INEN 1875 (Textiles. Etiquetado de prendas de vestir y ropa de hogar. Requisitos).	Vigente	Resolución del INEN	252	Registro Oficial 872
+		Otorga la renovación de la designación a Intertek International Limited, como Organismo de Inspección para que realice la actividad de inspección para el alcance RTE INEN 013-2006 "Etiquetado y rotulado de textiles y prendas de vestir, calzado y accesorios afines".	Vigente	Resolución	77	Registro Oficial 688
+		Amplía por un periodo de un año la designación otorgada y notificada, al Organismo de Inspección COTECNA del Ecuador S. A., mediante oficio No. CONCAL-2010-0143 de 13 de julio del 2010, para que realice la verificación del RTE INEN 013:2006 - etiquetado y rotulado de textiles, prenda de vestir, calz... continúa	Vigente	Resolución	353	Registro Oficial 616
+		Designa al Organismo de Inspección A. P. INSPECTIONS S. A., para el cumplimiento del Reglamento Técnico Ecuatoriano RTE INEN 013 "Etiquetado y Rotulado de textiles y prendas de vestir, calzado y accesorios afines".	Vigente	Resolución	16	Registro Oficial 439
+		Norma Técnica INEN RTE 013. Para etiquetado y rotulado de textiles, prendas de vestir, calzado y accesorios afines.	Reformado	Acuerdo Ministerial	382	Registro Oficial 381

© 1988 - 2014 LEXIS S.A. Todos los derechos reservados.

El contenido de este documento no puede ser reproducido, transmitido o difundido sin autorización de LEXIS S.A.

100



LAKELAND INDUSTRIES INC.  
701 Koehler Ave., Suite 7  
Ronkonkoma, NY 11779 USA  
Phone: (631) 9819700  
Fax: (631) 9819751  
[latinoamerica@lakeland.com](mailto:latinoamerica@lakeland.com)

LAKELAND INDUSTRIES INC. AGENCIA EN CHILE  
Los Algarobos No. 2278, Santiago  
Codigo Postal: 8361401  
Phone: (562) 5518562  
Fax: (562) 5564357  
[www.lakeland.com](http://www.lakeland.com)

0000273

## **DATOS PARA REALIZAR TRANSFERENCIA BANCARIA**

### **LAKELAND INDUSTRIES – AGENCIA CHILE**

**Titular:** LAKELAND INDUSTRIES INC., AGENCIA EN CHILE

**Banco:** BANCO CREDITO E INVERSIONES

**Sucursal:** SAN DIEGO

**Dirección:** HUERFANOS 1134

**Ciudad:** SANTIAGO

**Pais:** CHILE

**Swift:** CREDCLRM

**Account:** 11022221

**Banco Intermediario:** Wachovia Bank N.A.

**Ciudad:** New York

**Código Swift:** PNBPU33NNYC



**BIVAC**  
**ECUADOR**

BIVACECUADOR S.A.  
Matriz: Ilaquito, Av. Amazonas N40-80 y  
Unión Nacional de Periodistas - Quito  
Tel.: PBX: 2921-020  
Fax: 593-42) - 2921-330  
2991-594

R.U.C.: 1792270588001

NUMERO DE AUTORIZACION: 1114576133  
FECHA DE CADUCIDAD: 28 / MARZO / 2015  
DOCUMENTO CATEGORIZADO: NO


Cliente: VENDEDITO CUERPO DE HOMEROS VOLLIN

R.U.C.: 0160012440001

Dirección: PRESIDENTE ELOKOWA 7-37 YLJIS CORDERO

Fecha: 7 de Mayo de 2014

**FACTURA 001-001 N° 000004451**

CANTIDAD	DETALLE	VALOR UNITARIO	VALOR TOTAL
	INSPECCION DE CERTIFICACION DE COMUNITAD REALIZADA EN ORIGEN  <i>Costo que cubre el proveedor por ser un gasto en el exterior.</i> FEDIDO: SWE 403 FOR : 410,000.00 <i>(Se descuenta en la liquidación del contrato)</i>		2.268.00
	ATENCION: Emitir y enviar Comprobante de retención dentro de los 5 días de emitida la factura ART. Nro 39 LRT1: "NO SE RECIBIRAN RETENCIONES PASADO ESTE TIEMPO"		
SON:	DOS MIL CINCUENTOS CUARENTA con 16/100		
		SUB TOTAL	2.268.00
		12 % IVA	272.16
		TOTAL \$	2,540.16

Ortiz Rodríguez Juan Sábano - Imprenta Central - RUC: 170345966001  
• Aut. 1286 • Fecha de Autorización: 26/03/2014 • Del 4201 al 4700

  
F) REVISADO

F) RECIBI CONFORME CLIENTE

00000277

100





BIVACUADOR S.A.  
Mantiz: Kaskito, Av. Arriazones N40-80 y  
Unión Nacional de Periodistas • Quito  
Tel.: PBX: 2921-020  
Fax: 593-(2) - 2921-330  
2981-594

R.U.C.: 1792270588001

NUMERO DE AUTORIZACION: 1114576133  
FECHA DE CADUCIDAD: 26 / MARZO / 2015  
DOCUMENTO CATEGORIZADO: NO

Cliente: BENEFICIO CUERO DE BOMBOS VULIN  
R.U.C.: 0160012490001  
Dirección: PRESIDENTE DORDONA 7-37 YUTIS CORDENO  
Fecha: 7 de Mayo de 2014

FACTURA 001-001 N° 000004450

CANTIDAD	DETALLE	VALOR UNITARIO	VALOR TOTAL
	INSPECCION DE CERTIFICACION DE CONFORMIDAD REALIZADA EN DESTINO PEDIDO: SMC 403 FOR : \$410,000.00  Atención: Emitir y enviar Comprobante de retención dentro de los 5 días de emitida la factura ART. Nro 39 LRT1:"NO SE RECIBIRAN RETENCIONES PASADO ESTE TIEMPO"  QUINIENTOS CUATRO con 00/100  SUB TOTAL 450.00 12 % IVA 54.00 TOTAL \$ 504.00		

F) REVISADO

F) RECIBI CONFORME CLIENTE

0000276

2024-2025  
10/10/2024







Connecting the world

0000275

## AVISO DE LLEGADA

Guayaquil, abril 24/2014

Señores:

**BENEMERITO CUERPO DE BOMBEROS VOLUNTARIOS DE CUENCA**

Dpto. de Importaciones

Tenemos el agrado de notificar a Uds. el arribo de la siguiente mercancía:

MOTONAVE SALIDA:	<b>MOL GATEWAY</b>
MOTONAVE LLEGADA:	<b>CARDIFF TRADER</b>
VIAJE :	<b>1415</b>
LINEA NAVIERA:	<b>Mitsui O.S.K. Lines</b>
NAVIERA:	<b>Remar</b>
PUERTO:	<b>Quingdao</b>
MANIFIESTO:	<b>CEC2014HLCU0030</b>
FECHA DE ARRIBO:	<b>25/04/2014</b>
MASTER MBL :	<b>MOLU11021341987</b>
BL HOUSE No:	<b>QDGYL14030007/JGQDGYL140315C</b>
SHIPPER:	<b>WEIFANG LAKELAND SAFETY PRODUCTS CO.,LTD</b>
ES RELEASE:	<b>NO</b>

### Detalle de Mercaderías :

CANTIDAD:	<b>200 BULTOS</b>
PESO:	<b>1134 KG</b>
CNTR:	<b>MOAU0433056 20 DRY STANDARD - Precinto : MOLBE72938</b>
BODEGA/MODULO:	<b>Inarpi S.A.</b>

### Gastos en destino:

Cisf	USD	60,00	
CFS	USD	239,40	
Desconsolidacion	USD	160,88	Incl.IVA
Gastos Portuarios	USD	107,25	Incl.IVA
Manipuleo de LCL	USD	53,63	Incl.IVA
THD	USD	89,38	Incl.IVA
Transmision	USD	61,60	Incl.IVA
Revalidación	USD	22,40	Incl.IVA
	USD	794,53	

### Contactos:

Rodriguez Chavez Aracely Elizabeth  
Perez Diaz Nathaly Gabriela

593-42680962 ext 115  
593-42680962 ext 102

arodriguez@mslcorporate.com.ec  
nperez@mslcorporate.com.ec

Cdla. Kennedy Norte Mz. 806 Solar 3 Villa 1 Guayaquil-Ecuador

PBX: 2680-962

www.mslcorporate.com

10





Connecting the world

## AVISO DE LLEGADA

Guayaquil, abril 24/2014

Señores:

**BENEMERITO CUERPO DE BOMBEROS VOLUNTARIOS DE CUENCA**

Dpto. de Importaciones

Tenemos el agrado de notificar a Uds. el arribo de la siguiente mercancía:

MOTONAVE SALIDA: **MOL GATEWAY**  
MOTONAVE LLEGADA: **CARDIFF TRADER**  
VIAJE : **1415**  
LINEA NAVIERA: **Mitsui O.S.K. Lines**  
NAVIERA: **Remar**  
PUERTO: **Quingdao**  
MANIFIESTO: **CEC2014HLCU0030**  
FECHA DE ARRIBO: **25/04/2014**  
MASTER MBL : **MOLU11021341987**  
BL HOUSE No: **QDGYL14030007/JGQDGYL140315C**  
SHIPPER: **WEIFANG LAKELAND SAFETY PRODUCTS CO.,LTD**  
ES RELEASE: **NO**

### Detalle de Mercaderías :

CANTIDAD: **200 BULTOS**  
PESO: **1134 KG**  
CNTR: **MOAU0433056 20 DRY STANDARD - Precinto : MOLBE72938**  
BODEGA/MODULO: **Inarpi S.A.**

### Gastos en destino:

Cisf	USD	60,00	
CFS	USD	239,40	
Desconsolidacion	USD	160,88	Incl.IVA
Gastos Portuarios	USD	107,25	Incl.IVA
Manipuleo de LCL	USD	53,63	Incl.IVA
THD	USD	89,38	Incl.IVA
Transmision	USD	61,60	Incl.IVA
Revalidación	USD	22,40	Incl.IVA
	USD	794,53	

### Contactos:

Rodriguez Chavez Aracely Elizabeth	593-42680962 ext 115	arodriguez@mslcorporate.com.ec
Perez Diaz Nathaly Gabriela	593-42680962 ext 102	nperez@mslcorporate.com.ec

Cdla. Kennedy Norte Mz. 806 Solar 3 Villa 1 Guayaquil-Ecuador

PBX: 2680-962

[www.mslcorporate.com](http://www.mslcorporate.com)





*Benemérito Cuerpo de Bomberos Voluntarios de Cuenca*

(DECLARADO BENEMERITO SEGUN ACUERDO EJECUTIVO 0412 DE 15 OCT. 1970)

*"Departamento Financiero - Contable"*

### **IMPORTACION**

## **PROVISION DE EQUIPOS DE PROTECCION PARA EL PERSONAL DEL B. CUERPO DE BOMBEROS VOLUNTARIOS DE CUENCA**

### **ACTA DE ENTREGA-RECEPCIÓN DE LOS BIENES QUE EL BENEMERITO CUERPO DE BOMBEROS VOLUNTARIOS DE CUENCA ADQUIERE A LA EMPRESA LAKELAND INDUSTRIES SEGÚN CONTRATO DE COMPRA-VENTA**

#### **COMPARECIENTES:**

En la ciudad de Cuenca, a los 28 días del mes de mayo de 2014, los suscritos Cptn. Patricio Álvarez, ADMINISTRADOR DEL CONTRATO, Mayor Patricio Lucero DELEGADO DE PRIMERA JEFATURA, Econ. Jhoanna Parra GUARDALMACEN JEFE y, la Sra. Agustina Cendali DIRECTORA LAKELAND L.A. y la Ing. Sandy Moncayo S. GERENTE REGIONAL DE VENTAS; nos constituimos con el objeto de realizar la entrega-recepción de los 200 EQUIPOS DE PROTECCION y que fueron adquiridas a LA EMPRESA LAKELAND INDUSTRIES

#### **ANTECEDENTES:**

Luego de un análisis muy objetivo referente a la falta de prendas de protección Bomberil, se ha considerado la necesidad de adquirir los mismos, debido al incremento de su personal; proyecto que fue considerado y acogido por el H. Consejo de Administración y Disciplina del Cuerpo de Bomberos e Cuenca, y que permitió ser incluido en el presupuesto del presente año.

En tal virtud, el contratante luego de cumplimiento de todo el proceso contemplado en la Ley de Contratación Pública, obtiene el certificados de NO PRODUCCION NACIONAL, según oficio CPN-12397-2013, emitido por el INCOP con fecha 31 de julio de 2013, se envía las invitaciones a las empresas: FIREDEX, INNOTEX y LAKELAND, las mismas que envían las ofertas en digital y solamente la empresa LAKELAND una muestra física del bien a adquirir. Se analizan las ofertas y la comisión encargada del análisis emite un resultado.

Con fecha 5 de septiembre de 2013 mediante resolución PJ-2013.0151, el Primer Jefe de la Institución, resuelve adjudicar la compra de **200 EQUIPOS DE PROTECCION (CHAQUETONES Y PANTALONES)** a la empresa LAKELAND INDUSTRIES INC. por el valor de \$ 415.075,00 cuatrocientos quince mil setenta y cinco dólares de los estados unidos de Norteamérica. Costo y flete en la ciudad de Guayaquil.

Que con fecha 05 de septiembre de 2013 se procede a la firma del contrato por la adquisición de **200 EQUIPOS DE PROTECCION (CHAQUETONES Y PANTALONES)**, con una forma de pago 50% como anticipo y el otro 50% será cancelado a la verificación del cumplimiento de especificaciones con la firma de Acta de entrega – recepción de los bienes objeto del contrato, luego de la





000027

## *Benemérito Cuerpo de Bomberos Voluntarios de Cuenca*

(DECLARADO BENEMERITO SEGUN ACUERDO EJECUTIVO 0412 DE 15 OCT. 1970)

*"Departamento Financiero - Contable"*

nacionalización; con un plazo de entrega de 160 días calendario contados a partir de la entrega del anticipo.

Que, luego del trámite respectivo de desaduanización, con fecha 27 de mayo de 2014 se procede al retiro de 200 cajas de **EQUIPOS DE PROTECCION (CHAQUETONES Y PANTALONES)** de ADAPAUSTRO, los mismos que son ubicados en la bodega central del B. Cuerpo de Bomberos Voluntarios de Cuenca para posterior verificación.

Que, con fecha 28 de mayo de 2014 representantes de la empresa LAKELAND conjuntamente con los delegados de Primera Jefatura y la Guardalmacén Jefe; proceden a verificar el cumplimiento de las especificaciones contratadas con el chequeo a muestreo de los equipos recibidos y en base al contrato firmado.

### **LIQUIDACIÓN DE PLAZOS Y LIQUIDACIÓN ECONOMICA.**

Se hace constar que la aérea financiera se compromete a realizar el cálculo de plazos y la liquidación económica correspondiente al presente proceso de adquisición; para de manera posterior adjuntarla a la presente Acta para que forme parte de la misma.

### **OBJETO DEL CONTRATO**

De conformidad a los Art. 124 y 125 del Reglamento General de la Ley Orgánica del Sistema Nacional de Contratación Pública, se celebra la presente Acta de Entrega – Recepción Definitiva y Liquidación del Contrato, correspondiente al proceso de Importación para la adquisición de 200 EQUIPOS DE PROTECCION PARA EL PERSONAL DEL B. CUERPO DE BOMBEROS VOLUNTARIOS DE CUENCA, en presencia de las personas antes mencionadas y en cumplimiento de la cláusula novena y Décima Quinta del Contrato firmado, aclarando que en esta última cláusula por un error se detalla Mauricio Fernández de Córdova.

ORD	DETALLE	CANT
	<b>ESPECIFICACIONES GENERALES: EQUIPOS DE PROTECCION:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Certificación NFPA 1971, Edición 2013</li><li>▪ Certificación ISO de la fábrica donde se confeccionaría las prendas.</li><li>▪ Telas de alta flexibilidad e ignifugas con su respectiva certificación.</li><li>▪ Colores (kaki) con cinta reflectivas</li><li>▪ Tallas disponibles a partir de XS hasta XXL.</li><li>▪ Barrera con tratamiento Súper Shelltite (SST) para repelencia al agua y resistencia a la abrasión.</li><li>▪ Barrera Externa: NOMEX 40% y KLEVAR 60%. Tejido Rip-Stop peso máximo de 7 oz. Por yarda cuadrada.</li><li>▪ Barrera de Humedad: de 5 oz por yarda cuadrada</li></ul>	

20







0000271

## *Benemérito Cuerpo de Bomberos Voluntarios de Cuenca*

(DECLARADO BENEMERITO SEGUN ACUERDO EJECUTIVO 0412 DE 15 OCT. 1970)

*"Departamento Financiero - Contable"*

	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Barrera térmica: Peso máximo de 7.5oz por yarda.</li></ul>	
1	<p><b>CHAQUETON:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Diseño en tres paneles, unidos con doble costura con hilo nomex, utilizado el tipo de puntada #301, #401 y #516.</li><li>▪ Todas las costuras principales con doble costura, con 8 a 10 puntadas por pulgada con hilo Nomex Tx 80.</li><li>▪ Las barreras de humedad y térmica están unidas a la barrera externa con 5 broches a presión de rápida acción, a lo largo de la cara interna del cierre de la chaqueta para unir las barreras internas con la capa externa.</li><li>▪ 2 borches de presión de rápida acción, sobre tiras de nomex que unen al sistema de mangas al puño de la barrera externa hasta la coyuntura de las muñecas de kevlar.</li><li>▪ Cuello confeccionado en 4 capas; dos capas de barrera externa y dos capas internas de barrera de humedad. El cuello mide 3.25" de alto.</li><li>▪ Lengüeta de garganta con diseño anatómico para uso de accesorios con velcro en el lado izquierdo largo para un cierre perfecto.</li><li>▪ Sistema de rescate o arrastre (DRD) que se accione en UN SOLO PASO, decir que el dispositivo esté cocido técnicamente a la solapa.</li><li>▪ Hombros con capa extra de barrera térmica para incrementar la protección térmica de acuerdo a los requerimientos de CCHR de NFPA.</li><li>▪ Interior con cremallera forrado con material anti humedad / cierre frontal exterior de velcro.</li><li>▪ Bolsillo de 8" x 3.5" x 2" para radio forrado con material anti humedad, cinta reflectiva y orificio de drenaje.</li><li>▪ Corte diamante en las mangas con 5 doble costura que incrementen durabilidad.</li><li>▪ Cinta reflectivos de acuerdo a requerimiento de la NFPA.</li><li>▪ Muñecas reforzadas con Arashield.</li><li>▪ Puños de 7" en kevlar con orificio para el pulgar.</li><li>▪ Bolsillos con expansión con revestimiento de kevlar, con solapa y orificios de drenaje.</li><li>▪ Calentador de manos bajo los bolsillos de expansión de 8" x 8".</li><li>▪ Chaqueta de 32" de largo</li><li>▪ Gancho para colgar la chaqueta en la parte posterior del cuello.</li><li>▪ Accesorios colgantes sujetos en la parte posterior de la chaqueta al final de la misma, unido al borde con velcro de alta resistencia. El accesorio tendrá el nombre de cada bombero con letras reflectivos 3M (inicial del nombre y apellidos completo) 94 equipos constan con la cola de pato y con los nombres de los bomberos en base al documento adjunto y 106 equipos constan con la cola de pato pero sin nombre.</li></ul>	200





0000279

## *Benemérito Cuerpo de Bomberos Voluntarios de Cuenca*

(DECLARADO BENEMERITO SEGUN ACUERDO EJECUTIVO 0412 DE 15 OCT. 1970)

*"Departamento Financiero - Contable"*

	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Correa y broches para linterna en la parte superior derecha</li><li>▪ Bolsillo interior de NOMEX</li><li>▪ En la espalda, parte superior derecha (centrad) letras cocidas de color verde limón reflectivas 3M Scotchlite certificadas por NFPA, la palabra "CUENCA"</li><li>▪</li></ul>	
2	<b>PANTALONES</b> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Los pantalones dispondrán de cuatro lazos 8presillas) tipo horizontal en la parte superior del interior de la cintura para sujetar los tirantes. Dos en el frente, uno a cada lado, y dos en la espalda, uno a cada lado.</li><li>▪ Presillas horizontales de ½" de ancho de NOMEX, los dos lazos delanteros de entre 3" y 5" de longitud.</li><li>▪ Las presillas posteriores de 3" de longitud y cocidas.</li><li>▪ Tirantes de color negro ergonómicos en su diseño, contruidos en un solo cuerpo acolchados en su totalidad, no elásticos en su punto de presión en hombros, las correas traseras de los tirantes serán ajustables, sus correas de liga delanteros del cuerpo con tirantes están equipados correa para micrófono verticales. Los extremos de los tirante serán elásticos de doble capa, sus soportes serán de 1" de ancho por \$" de longitud con broches de presión unidos al extremo, las correas se sujetarán a través de los lazos de las correas horizontales ene l pantalón y en el apego a si mismos con los botones de presión. Habrá dos correas rápidas por cada terminal de tirantes 8ocho puntos en sujeción)</li><li>▪ Solapa con bragueta grande con doble forro con cierre de broche / gancho, aro tipo D y velcro.</li><li>▪ Construido en 4 paneles.</li><li>▪ Todas las costuras principales con doble costura, con 8 a 10 puntadas por pulgada con hilo NOMEX Tx 80.</li><li>▪ Cintura con diseño de baja altura, permitiendo que el tiro del pantalón no incomode al realizar distintos movimientos.</li><li>▪ Banda de cintura doble en NOMEX color negro internamente de 2" que protege las barreras internas.</li><li>▪ Dos correas exteriores de Nomex en cada lado de la cadera para ajustes del pantalón.</li><li>▪ Corte diamante en el tiro del pantalón que facilite movimiento. 5 puntadas dobles que garanticen incremento de durabilidad.</li><li>▪ Rodillas reforzadas con Arashiel.</li><li>▪ Rodillas acolchadas internamente con dos capas de material térmico removibles.</li><li>▪ Refuerzo en basta del pantalón para aumentar la durabilidad.</li><li>▪ Corte especial en la parte posterior de la basta del pantalón de 1" versus</li></ul>	200

1.1

x





## *Benemérito Cuerpo de Bomberos Voluntarios de Cuenca*

(DECLARADO BENEMERITO SEGUN ACUERDO EJECUTIVO 0412 DE 15 OCT. 1970)

*"Departamento Financiero - Contable"*

	<p>el frente de a basta para evitar prematuros desgastes.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Dos bolsillos tipo fuelle de 10" x 10" x 2" forrados con material anti humedad con cierre de velcro en la tapa y orificios de drenaje. Revestidos de Kevlar, en la parte interna del bolsillo desde la mitad al fondo del bolsillo.</li></ul>	
--	---	--

En cuanto a las garantías rendidas por el proveedor, la Jefatura Financiera procederá conforme a la cláusula DUODECIMA del contrato firmado.

Para constancia de lo actuado y en fe de conformidad y aceptación, suscriben la presente Acta en 3 ejemplares de igual tenor y efecto las personas que han intervenido en esta diligencia.

**Por el BENEMERITO CUERPO DE  
BOMBEROS VOLUNTARIOS DE CUENCA**

**Por LAKELAND INDUSTRIES**

  
Cptn. Patricio Álvarez  
**ADMINISTRADOR DEL CONTRATO**

  
Dra. Agustina Cendali  
**DIRECTORA LAKELAND L.A.**

  
Mayor Patricio Lucero  
**DELEGADO DE PRIMERA JEFATURA**

  
Ing. Sandy Moncayo  
**GERENTE REGIONAL DE VENTAS**

  
Econ. Johanna Parra  
**GUARDALMACEN JEFE**



10

10

10

10



ADAPAUSTR0 S. A.  
EGRESO A BODEGA

Número de Egreso: 29964

0000207

Fecha: Cuenca, 27 de Mayo de 2014

E/L: JGONGYL14315C

Hora: 16:37:45

Representante: PARRA JOHANNA

Importador: BENEMERITO CUERPO DE BOMBEROS VOLUNTARIOS

0103888574

GMI Nro.: APA-AT-371-2014

Cantidad Descripción

Peso

200

CARGA SUELTA

QUE DICE CONTENER: ROPA

1134

REFERENDO: 091-2014-10-00365095 Fecha: 27/05/2014 DUT: 32267810

OBSERVACIONES: CARGA AFORADA POR ADUANA. RETIRAN VEHICULOS DE BODEGA POR FALTA DE

ADAPAUSTR0 S.A.

03 ADUANA PRIVADA DEL AUSTRO

PERDIDA O FALTANTE DE LA MISMA

Firma Aduanera

VTO. BUENO

Firma Representante

Sin Novedad. Salida la mercancía ADAPAUSTR0 no se firma por el mismo por faltante o daño alguno.

NO

12345678910111213141516171819202122232425262728293031323334353637383940414243444546474849505152535455565758596061626364656667686970717273747576777879808182838485868788899091929394959697989910010110210310410510610710810911011111211311411511611711811912012112212312412512612712812913013113213313413513613713813914014114214314414514614714814915015115215315415515615715815916016116216316416516616716816917017117217317417517617717817918018118218318418518618718818919019119219319419519619719819920020120220320420520620720820921021121221321421521621721821922022122222322422522622722822923023123223323423523623723823924024124224324424524624724824925025125225325425525625725825926026126226326426526626726826927027127227327427527627727827928028128228328428528628728828929029129229329429529629729829930030130230330430530630730830931031131231331431531631731831932032132232332432532632732832933033133233333433533633733833934034134234334434534634734834935035135235335435535635735835936036136236336436536636736836937037137237337437537637737837938038138238338438538638738838939039139239339439539639739839940040140240340440540640740840941041141241341441541641741841942042142242342442542642742842943043143243343443543643743843944044144244344444544644744844945045145245345445545645745845946046146246346446546646746846947047147247347447547647747847948048148248348448548648748848949049149249349449549649749849950050150250350450550650750850951051151251351451551651751851952052152252352452552652752852953053153253353453553653753853954054154254354454554654754854955055155255355455555655755855956056156256356456556656756856957057157257357457557657757857958058158258358458558658758858959059159259359459559659759859960060160260360460560660760860961061161261361461561661761861962062162262362462562662762862963063163263363463563663763863964064164264364464564664764864965065165265365465565665765865966066166266366466566666766866967067167267367467567667767867968068168268368468568668768868969069169269369469569669769869970070170270370470570670770870971071171271371471571671771871972072172272372472572672772872973073173273373473573673773873974074174274374474574674774874975075175275375475575675775875976076176276376476576676776876977077177277377477577677777877978078178278378478578678778878979079179279379479579679779879980080180280380480580680780880981081181281381481581681781881982082182282382482582682782882983083183283383483583683783883984084184284384484584684784884985085185285385485585685785885986086186286386486586686786886987087187287387487587687787887988088188288388488588688788888989089189289389489589689789889990090190290390490590690790890991091191291391491591691791891992092192292392492592692792892993093193293393493593693793893994094194294394494594694794894995095195295395495595695795895996096196296396496596696796896997097197297397497597697797897998098198298398498598698798898999099199299399499599699799899910001001100210031004100510061007100810091010101110121013101410151016101710181019102010211022102310241025102610271028102910301031103210331034103510361037103810391040104110421043104410451046104710481049105010511052105310541055105610571058105910601061106210631064106510661067106810691070107110721073107410751076107710781079108010811082108310841085108610871088108910901091109210931094109510961097109810991100110111021103110411051106110711081109111011111112111311141115111611171118111911201121112211231124112511261127112811291130113111321133113411351136113711381139114011411142114311441145114611471148114911501151115211531154115511561157115811591160116111621163116411651166116711681169117011711172117311741175117611771178117911801181118211831184118511861187118811891190119111921193119411951196119711981199120012011202120312041205120612071208120912101211121212131214121512161217121812191220122112221223122412251226122712281229123012311232123312341235123612371238123912401241124212431244124512461247124812491250125112521253125412551256125712581259126012611262126312641265126612671268126912701271127212731274127512761277127812791280128112821283128412851286128712881289129012911292129312941295129612971298129913001



## FIRMADO

## PLAZO DE ENTREGA

160 días calendario

A partir de la entrega del anticipo, hasta el arribó al puerto de Guayaquil.

El plazo considera que no se contabilice el tiempo que se demore la Institución en tomar las tallas al personal.

## GARANTÍAS

Emiten el 06/09/2013 Anticipo y Fiel Cumplimiento

nnnn285

## ANTICIPO

19/09/2013

## MUESTRAS

Proveedor entrega antes del 19/09/2013

no corre el plazo hasta que Talento Humano presente el detalle.

## TALLAS

Talento Humano remite 16/10/2013

este tiempo es muerto

## AMPLÍAN GARANTÍAS

A petición de Financiero

Se amplía las garantías hasta el 13/04/2014

## CUMPLIMIENTO DEL PLAZO

25/03/2014 Debe arribar al puerto de Guayaquil

La factura total se entrega con fecha 10 de Marzo de 2014, menciona que el embarque se realizó el 15 de Marzo de 2014.

Tiempo Muerto 33 días

Se solicita la aprobación de las etiquetas para importación y el cumplimiento de verificación de origen, que se realiza, tiene observaciones y modificaciones, además de cambio de normativa y se debe inspeccionar en destino, todo esto demora desde 24 de enero hasta 26 de febrero de 2014

## VENCIMIENTO DEL PLAZO

27/04/2014

Día domingo, es el último plazo para que arribe al puerto de Guayaquil

02/05/2014 En aviso

OJO es muy importante considerar que la información del tiempo muerto se ha analizado de los continuos correos electrónicos entre proveedor y responsables de la Institución

Atentamente:  
Abnegación y Disciplina.

Ing. Com. Bolívar Vargas Pinos  
ASISTENTE CONTRATACIONES  
BENEMÉRITO CUERPO DE BOMBEROS VOLUNTARIOS DE CUENCA

 detalle lakeland.xlsx  
13K

1788





B.C.B.V.C.

BENEMERITO CUERPO BOMBEROS VOLUNTARIOS DE CUENCA

COMPROBANTE DE PAGO No. 0000544

0000265

Lugar y Fecha: CUENCA 09/05/2014

Movimiento No.: 11585

Docum. Fuente Interno:

Elaborado por: ELIZABET

**Concepto:** INSTITUTO ECUATORIANO DE NORMALIZACION INEN - ANTICIPO PARA PAGO DEL INEN DE IMPORTACION DE CHAQUETONES SEGUN DOC. ADJUNTA.

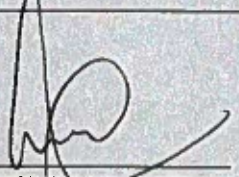
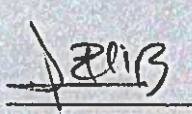


MOVIMIENTO CONTABLE			EJECUCION PRESUPUESTARIA		
CODIGO	DENOMINACION	DEBE	HABER	PARTIDA	DEVENGADO
112.05	ANTICIPOS A PROVEEDORES DE BIENES	247.00			
111.03.01	BANCO CENTRAL CUENTA T		247.00		
SUMAN:		247.00	247.00		0.00

AUXILIAR DE BANCOS

CODIGO	COMP	CONCEPTO	VALOR	BANCO	CUENTA
111.03.01	0	INSTITUTO ECUATORIANO DE NORMALIZAC	247.00		

AUXILIAR DE CARTERA

CODIGO	RUC/CI	RAZON SOCIAL	DOCUM	VENCE	VALOR
112.05			05	09/05/2014	247.00

 JEFATURA FINANCIERA	 CONTABILIDAD	 PRIMERA JEFATURA	RECIBI CONFORME  RECEPCION INSTITUTO ECUATORIANO DE NORMALIZACION
--	---	--	---



11. 2/17/19





Ventanilla Única Ecuatoriana

# Orden de pago de tasas

Orden de Pago No. **A0078508**

**INSTITUTO ECUATORIANO DE NORMALIZACION**

**RUC 1768046530001**

Por favor, Introduzca

Telfs. 000000000 / Fax. 000000000

0000264

**HTTP://WWW.INEN.GOB.EC**

Número de Solicitud : 16901608201400000005P

Nombre de Ciudad de Institución : Cuenca

Fecha de Vencimiento de Orden de Pago : 08-06-2014

Nombre de Documento : Solicitud del Certificado de Reconocimiento - INEN

**Banco Pichincha : 3245330504 Cuenta Corriente Sublínea 140399**

Número de Identificación de Beneficiario(RUC o CI o Pasaporte) : 0160012440001

Nombre de Beneficiario : BENEMERITO CUERPO DE BOMBEROS VOLUNTARIOS DE CUENCA

Teléfono de Beneficiario : 2834304

No.	Concepto de Orden de Pago	Cantidad	P.Unitario	Monto de Exoneración	IVA	TOTAL
1	ejemplo	1	\$0.00	\$0.00	\$0.00	\$247.00
Monto total de orden de pago					\$0.00	\$247.00
Monto de deducción de nota de crédito						\$0.00
Monto de pago de orden de pago						\$247.00

Fecha de Emisión de Orden de Pago :

09-05-2014





DIRECCION ZONAL CUENCA

R.U.C. 1768046530001  
AUTORIZACION S.R.I. # 1114438993

INSTITUTO ECUATORIANO DE NORMALIZACION

Matriz: Baquerizo Moreno E8-29 y Av. 6 de Diciembre • Telfs.: (593)2 2501-891

2501-885 - Fax: 2567815 • Quito - Ecuador

Sucursal: Los Frenos 1-190 y Girasoles

Telefax: 4058073 - 4058075 • E-mail: inencuenca@etapanet.net

Cuenca - Ecuador

Documento NO Categorizado

FACTURA Serie 004 - 002 -

Nº 0004511

Fecha: 2014-05-28 R.U.C. / CED.: 0180012440001

Nombre: BENEMERITO CUERPO DE BOMBEROS VOLUNTARIOS DE CUENCA

Carnet N° \_\_\_\_\_ Facultad \_\_\_\_\_ Instituto \_\_\_\_\_

Cheque Banco: \_\_\_\_\_ N° \_\_\_\_\_ Cta. Cte. \_\_\_\_\_

Dirección: PRESIDENTE CORDOVA 7-37 Teléfono: 2830122

CANT.	REFERENCIA	P. UNITARIO	VALOR TOTAL
1	20.00 FORMULARIO INEN 1 U OFICIO DE ACEPTACION DEL CERTIFICADO DE CONFORMIDAD CON NORMA TECNICA.	247.00	247.00
		SUBTOTAL \$	
		MENOS % DESCUENTO \$	247.00
Otro 0.00		I.V.A. 0 % \$	247.00
		I.V.A. _____ % \$	0.00
FIRMA AUTORIZADA _____ FIRMA CLIENTE _____		VALOR TOTAL \$	247.00
SON: DOSCIENTOS CUARENTA Y SIETE CON 00/100 Dólares		Facturado por: VICEPRESIDENTE EJECUTIVO CANCILLER Firma: _____ Instituto Ecuatoriano de Normalización	

ORIGINAL BLANCO: ACQUIRENTE / COPIA AMARILLA: EMISOR / COPIA ROSADA: SIN DERECHO A CREDITO TRIBUTARIO

El INEN está exento de retenciones

IMPRESA Y PAPELERIA MONTERREY CIA. LTDA. - R.U.C. 0190020598001 - Aut. 1014 - Nro. 0004301 AL 0004700 - 05/II/2014 VALIDA HASTA 05/III/2015 - Cuenca

2000

1000

1000

1000



94

**B.C.B.V.C.**  
**BENEMERITO CUERPO BOMBEROS VOLUNTARIOS DE CUENCA**  
**COMPROBANTE DE PAGO No. 0000499**

Lugar y Fecha: CUENCA 25/04/2014

Movimiento No.: 11386

Docum. Fuente Interno:

Elaborado por: ELIZABET

**Concepto:** MSL DEL ECUADOR S.A. - PAGO FC # 36063 POR GASTOS DE DESADUANIZACION POR LA IMPORTACION DE CHAQUETONES Y PANTALONES SEGUN DOC. ADJUNTA. COMPROBANTES CO0000568, CO0000569, TRANSFERIDOS A LA CUENTA 4989627

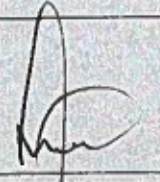
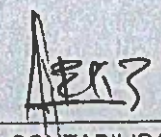
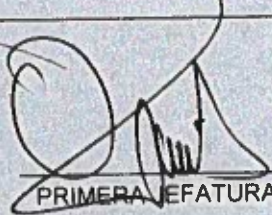
MOVIMIENTO CONTABLE			EJECUCION PRESUPUESTARIA		
CODIGO	DENOMINACION	DEBE	HABER	PARTIDA	DEVENGADO
213.53.01	CTAS_X_PAG.BIENES Y SERVICIOS DE	748.55	.		
111.03.01	BANCO CENTRAL CUENTA T		748.55		
SUMAN:		748.55	748.55		0.00

**AUXILIAR DE BANCOS**

CODIGO	COMP	CONCEPTO	VALOR	BANCO	CUENTA
111.03.01	0	MSL DEL ECUADOR S.A.	748.55		

**AUXILIAR DE CARTERA**

CODIGO	RUC/CI	RAZON SOCIAL	DOCUM	VENCE	VALOR
213.53.01	0992424311001	MSL DEL ECUADOR S.A.	36063	25/04/2014	449.15
213.53.01	0992424311001	MSL DEL ECUADOR S.A.	04	25/04/2014	299.40

 JEFATURA FINANCIERA	 CONTABILIDAD	 PRIMERA JEFATURA	RECIBI CONFORME RUC/CI: _____
--	---	--	----------------------------------



10/10/10

10/10/10

10/10/10

10/10/10



**MARITIME SERVICES LINE DEL ECUADOR**  
**MSL DEL ECUADOR S.A.**  
**R.U.C. 0992424311001**

Dirección: Cda. Kennedy Norte Mz. 806 Solar 3 Villa 1  
Telfs.: 2680962 - 2680994 - Guayaquil - Ecuador

**FACTURA**

**S-001-001- 000036053**

**AUT. S.R.I. # 1113073659**

Fecha Autorización 17 Julio 2013

36053

**NOMBRE:** BENEMERITO CUERPO DE BOMBEROS VOLUNTARIOS DE  
CIENFUA

**DIRECCION:** PRESIDENTE CORDOVA 7-37 Y LUIS CORDERO Cuenca

**RUC/C.I.:** 0160012440001

**TELEFONO:** 07 2 830122

**FAX:**

**FECHA EMISION:** 24/04/2014

0000261

**B/L** QDGYL14030007/JGQDGYL1403

**MANIF:** CEC2014HLCU0030

**VAPOR:** CARDIFF TRADER

	DESCRIPCION	PRECIO UNIT.	V. VENTA
	QDGYL14030007/JGQDGYL140315C / Transmision		55.00
	QDGYL14030007/JGQDGYL140315C / Gastos Portuarios		95.76
	QDGYL14030007/JGQDGYL140315C / THD		79.80
	QDGYL14030007/JGQDGYL140315C / Manipuleo de LCL		47.88
	QDGYL14030007/JGQDGYL140315C / Revalidación		20.00
	QDGYL14030007/JGQDGYL140315C / Desconsolidacion		143.64
<b>RETENCIÓN</b> Favor sirvase emitir el comprobante de retención y enviar por cualquier medio hasta 5 DIAS Después de emitida la factura según con el Art. 850 LORTI.- NO SE RECIBIRAN RETENCIONES PASADO ESTE TIEMPO Y SE DEBERA CANCELAR LA TOTALIDAD DE LA FACTURA			
<b>SON:</b>		<b>SUBTOTAL 12%</b>	442.08
CUATROCIENTOS NOVENTA Y CINCO CON TRECE /100(DOLARES ESTADOUNIDENSES)		<b>SUBTOTAL 0%</b>	0.00
		<b>I.V.A. 12%</b>	53.05
		<b>V. TOTAL US \$</b>	495.13

**ELABORADO** \_\_\_\_\_

**RECIBIDO** \_\_\_\_\_

**SIRVASE A CANCELAR ESTA FACTURA A LA ORDEN DE MARITIME SERVICES LINE DEL ECUADOR CON CHEQUE CERTIFICADO**

MITE TOLEDO JOSE LUIS \* R.U.C. 0918731878001 AUT. # 9056 688. 100x4 del 0030801 al 0036800 -Valido para su emisión 17 Julio / 2014  
ORIGINAL: ADQUIRIENTE / COPIA ROSADA: EMISOR / COPIA CELESTE Y AMARILLA: SIN DERECHO A CREDITO TRIBUTARIO

100

100

100

100



**MARITIME SERVICE LINE DEL ECUADOR**  
**MSL DEL ECUADOR**  
**R.U.C 0992424311001**  
**Dirección: Cdla. Kennedy Norte Mz. 806 Solar 3**  
**Telfs.: 2680962 Ext. 105 - Guayaquil - Ecuador**

RECIBO DE CAJA

Nº 22725

**NOMBRE:** BENEMERITO CUERPO DE BOMBEROS  
VOLUNTARIOS DE CUENCA  
**DIRECCION:** PRESIDENTE CORDOVA 7-37 Y LUIS CORDERO Cuenca  
**RUC:** 0160012440001  
**TELEFONO:** 07 2 830122  
**FAX:**

0000260 22725  
**FECHA:** 24/04/2014

**B/L:** QDGYL14030007/JGQDGYL1403  
**MANIF:** CEC2014HLCU0030  
**VAPOR:** CARDIFF TRADER

CONCEPTO	PRECIO UNIT.	TOTAL
QDGYL14030007/JGQDGYL140315C / Cist		60.00
QDGYL14030007/JGQDGYL140315C / CFS		239.40
	<b>TOTAL US\$</b>	299.40

**ELABORADO** \_\_\_\_\_ **CANCELADO** \_\_\_\_\_

☐ **Efectivo** \_\_\_\_\_

☐ **Banco** \_\_\_\_\_ **# Cheque :** \_\_\_\_\_ **\$ Valor :** \_\_\_\_\_

SIRVASE CANCELAR ESTA FACTURA A LA ORDEN DE MARITIME SERVICES LINE DEL ECUADOR CON CHEQUE CERTIFICADO

100

100

100

100



**MARITIME SERVICE LINE DEL ECUADOR  
MSL DEL ECUADOR**

**R.U.C 0992424311001**

**Dirección: Cdla. Kennedy Norte Mz. 806 Solar 3**

**Telfs.: 2680962 Ext. 105 - Guayaquil - Ecuador**

**RECIBO**

**29066**

**FECHA : 30/04/14**

**APELLIDO Y NOMBRES O RAZON SOCIAL :** BENEMERITO CUERPO DE BOMBEROS VOLUNTARIOS DE CUEN [4.278]

**DOMICILIO :** PRESIDENTE CORDOVA 7-37 Y LUIS CORDERO()Cuenca

**R.U.C. :** 0160012440001

0000258

**IMPORTE TOTAL :**

794,53 DOLARES ESTADOUNIDEI

Fac Vta:1-36053 - Rec Vta:1-22725 -

**Recibiendo los siguientes valores**

CREDITO BANCARIO: 1945 BANCO : Banco del Pacifico

Dolar 748,55

RETENCION NRO.: (001-001-0014895)-25296

Dolar 8,84

RETENCION NRO.: (001-001-0014895)-25297

Dolar 37,14

**IMPORTE TOTAL :**

794,53 DOLARES ESTADOUNIDEI







LuAs MuÃ±oz &lt;lmunoz@bomberos.gob.ec&gt;

**RV: GUIA 07589215571 JULIA MALDONADO**

1 mensaje

0000258

**Patricio Auquilla** <pauquillap@sicomexa.com>

8 de abril de 2014, 8:41

Para: lmunoz@bomberos.gob.ec, esantacruz@adapaustro.com

Sra Liz para su conocimiento si puede comunicarse con geomil...

**De:** Logistica [mailto:esantacruz@adapaustro.com]**Enviado el:** martes, 08 de abril de 2014 8:25**Para:** marceloguzmanc@hotmail.com**CC:** pauquillap@sicomexa.com**Asunto:** GUIA 07589215571 JULIA MALDONADO

Estimado cliente,

Como le había comunicado su carga inicialmente fue embarcada por Geomil Courier, pero ahora está a cargo de Iberia, ya que esta carga debe cumplir con todas las formalidades para la nacionalización, en este caso la bodega de turno e Iberia deben cumplir con algunos procedimientos, pero como la carga llegó el 22-03-2014, la información que transmitan será con retraso y generarán multas, en este caso para que Iberia pueda etiquetar las cajas debe recibir una solicitud de Geomil, nos hemos puesto en contacto con los señores y no saben nada de su carga, lo que nos pidieron es que confirmemos quien es el embarcador y algún dato mas que nos puedan proporcionar para que estos señores nos puedan ayudar.

En espera de sus comentarios.

*Gracias + slds,*

Esthela Santacruz

Logística





LuAs MuÃ±oz &lt;lmunoz@bomberos.gob.ec&gt;

0000257

**RV: Carga Liz GEOMIL papeles Iberia**

1 mensaje

**Patricio Auquilla** <pauquillap@sicomexa.com>

8 de abril de 2014, 8:40

Para: esantacruz@adapaustro.com, lmunoz@bomberos.gob.ec, fcisneros@adapaustro.com

Buenos dias Theli como esta, le envio informaci3n referente a la movilizaci3n de la carga de la Sra Liz Maldonado, por favor revisar y espero sus comentarios urgentes.

Slds

Patricio

**De:** Liz Maldonado [mailto:lizmb@msn.com]  
**Enviado el:** martes, 08 de abril de 2014 8:01  
**Para:** PATRICIO AUQUILLA  
**CC:** Wilson Apolo  
**Asunto:** Carga Liz GEOMIL papeles Iberia

Buenos dias Patricio

Acabo de hablar con Wilson Apolo de Geomil, me dice que Iberia le ha pedido una rectificaci3n, podr3a por favor coordinar con el la informaci3n que necesita para poder retirar la carga.

Pongo a Wilson en copia para que puedan por favor comunicarse.

Como usted sabe sigo en Chile y nos preocupa mucho que la pr3xima semana ya es semana santa.

Muchos saludos y gracias a los dos, por favor les agradecer3a me pongan en copia para estar al tanto de lo que necesitan.

Liz Maldonado

100



# POLIZA DE SEGURO DE FIANZAS

## SECTOR PUBLICO

0000256  
aseguradora del sur

ASEGURADORA DEL SUR C. A. en adelante "La Aseguradora", en virtud de la solicitud de seguro presentada por el interesado, que en adelante se denomina "El Afianzado o Contratista", y que forma parte integrante de este contrato, se obliga a indemnizar al Asegurado, por las razones previstas en este contrato, de acuerdo a las condiciones generales, aprobadas por la Superintendencia de Bancos y seguros con Resolución No. SBS-INS-2002-293 de Septiembre 3 del 2002 y especiales, teniendo prelación las últimas sobre las primeras.

Emitido en: QUITO Av. Republica de El Salvador N34-211 y Moscu  
Fecha de Emisión: 24/04/2014 Asesor Prod.Seguros: HJ

Teléfonos: 593 (2) 2997500  
R.P.: 3893776

RAMO		POLIZA NUMERO	SUMA ASEGURADA
BUEN USO DE ANTICIPO		228866	185.000,00
VIGENCIA DE LA POLIZA		RENOVACION	ANEXO NUMERO
DESDE: 00:01H	HASTA :24:00 H (Local)	PLAZO	0
03/04/2014	18/05/2014	45	RENOVACION

EL AFIANZADO O 296325 MONCAYO SALAZAR SANDY CRISTINA 2553334  
CONTRATISTA: CALLE LA NIÑA N26D Y YANEZ PINZÓN QUITO 992751491

ASEGURADO: 248715 BENEMERITO CUERPO DE BOMBEROS VOLUNTARIOS DE CUENCA  
DIRECCIÓN: AV PRESIDENTE CORDOVA 737 Y LUIS CORDERO CUENCA  
TELÉFONOS: 2847830 0

### OBJETO DEL CONTRATO:

"COMPRA DE 500 CAMISAS MANGA LARGA, 500 CAMISAS MANGA CORTA, 1000 PANTALONES Y 1000 OVEROLES PARA EL PERSONAL DEL BENEMERITO CUERPO DE BOMBEROS VOLUNTARIOS DE CUENCA", SEGÚN RESOLUCIÓN N° PJ-2013-0137.

PRIMA	IMPUESTOS Y OTROS	TOTAL CONTADO
912,33	187,31	1.099,64

ESTE FORMULARIO ES UN AVISO DE COBRO

Mediante esta póliza de seguro incondicional, irrevocable y de cobro inmediato, según la ley Orgánica del Sistema Nacional de Contratación Pública y su Reglamento, Aseguradora del Sur C.A. se obliga a favor del Beneficiario de esta póliza a la devolución de los saldos deudores de anticipo otorgado por el asegurado al Afianzado o contratista, hasta el monto estipulado como suma asegurada que le ocasione el afianzado, en caso de terminación del contrato.

Esta póliza podrá ser renovada mediante petición escrita del Afianzado o Asegurado.

Transcurrido el plazo/vigencia, la presente póliza quedará automáticamente caduca, cesando de hecho toda responsabilidad de la compañía aún en el caso de que no fuera devuelto el original de la misma.

En testimonio de lo acordado se firma este contrato en: QUITO

24 DE Abril

DE 2014

EL ASEGURADO

EL CONTRATISTA

LA ASEGURADORA

- ORIGINAL -

Elab. por  
Amparo

MATRIZ QUITO TELS: (02)2997500 FAX: (02)2997553 - 2997558	IBARRA TELS: (06)640920	PORTOVIEJO TELS: (05)632647 FAX: (05)632669	MANTA TELS: (05)625751/626503 FAX: (05)623483	AMBATO TELS: (03)829299/828211 FAX: (03)828534	RIOBAMBA TELS: (03)941063 FAX: (03)965040	MACHALA TELS: (07)2985563 FAX: (07)2985561
CUENCA TELS: (07)2819721-2887787	LOJA TELS: (07)587677 FAX: (07)560995					

10/10/10



# POLIZA DE SEGURO DE FIANZAS

## SECTOR PUBLICO

0000255  
aseguradora del sur

ASEGURADORA DEL SUR C. A. en adelante "La Aseguradora", en virtud de la solicitud de seguro presentada por el interesado, que en adelante se denomina "El Afianzado o Contratista", y que forma parte integrante de este contrato, se obliga a indemnizar al Asegurado, por las razones previstas en este contrato, de acuerdo a las condiciones generales, aprobadas por la Superintendencia de Bancos y seguros con Resolución No. SBS-INS-2002-293 de Septiembre 3 del 2002 y especiales, teniendo prelación las últimas sobre las primeras.

Emitido en: QUITO

Av. Republica de El Salvador N34-211 y Moscu

Teléfonos: 593 (2) 2997500

Fecha de Emisión: 24/04/2014

Asesor Prod.Seguros: HJ

R.P.: 3893779

RAMO		POLIZA NUMERO	SUMA ASEGURADA
CUMPLIMIENTO DE CONTRATO		240335	18.500,00
VIGENCIA DE LA POLIZA		RENOVACION	ANEXO NUMERO
DESDE: 00:01H	HASTA: 24:00 H (Local)	PLAZO	0
03/04/2014	18/05/2014	45	RENOVACION

EL AFIANZADO O 296325 MONCAYO SALAZAR SANDY CRISTINA	2553334
CONTRATISTA: CALLE LA NIÑA N26D Y YANEZ PINZÓN	QUITO 992751491

ASEGURADO: 248715 BENEMERITO CUERPO DE BOMBEROS VOLUNTARIOS DE CUENCA	
DIRECCIÓN: AV PRESIDENTE CORDOVA 737 Y LUIS CORDERO	CUENCA
TELÉFONOS: 2847830 0	

### OBJETO DEL CONTRATO:

"COMPRA DE 500 CAMISAS MANGA LARGA, 500 CAMISAS MANGA CORTA, 1000 PANTALONES Y 1000 OVEROLES PARA EL PERSONAL DEL BENEMERITO CUERPO DE BOMBEROS VOLUNTARIOS DE CUENCA", SEGÚN RESOLUCIÓN N° PJ-2013-0137.

PRIMA	IMPUESTOS Y OTROS	TOTAL CONTADO
91,23	29,04	120,27

ESTE FORMULARIO ES UN AVISO DE COBRO

Mediante esta póliza de seguro incondicional, irrevocable y de cobro inmediato, según la ley Orgánica del Sistema Nacional de Contratación Pública y su Reglamento, Aseguradora del Sur C.A. se obliga a favor del Beneficiario de esta póliza por los perjuicios derivados del incumplimiento de la obligación afianza hasta el monto estipulado como suma asegurada que le ocacione el afianzado, en caso de terminación del contrato. Esta póliza podrá ser renovada mediante petición escrita del Afianzado o Asegurado.

Transcurrido el plazo/vigencia, la presente póliza quedará automáticamente caduca, cesando de hecho toda responsabilidad de la compañía aún en el caso de que no fuera devuelto el original de la misma.

En testimonio de lo acordado se firma este contrato en: QUITO

aseguradora 24/ DE Abril  
FIANZAS

DE 2014

EL ASEGURADO

EL CONTRATISTA

LA ASEGURADORA

- ORIGINAL -

Elab. por  
Amparo

MATRIZ QUITO TELS: (02)2997500 FAX: (02)2997553 - 2997558	IBARRA TELS: (06)640920	PORTOVIEJO TELS: (05)632647 FAX: (05)632669	MANTA TELS: (05)625751/626503 FAX: (05)623483	AMBATO TELS: (03)829299/828211 FAX: (03)828534	RIOBAMBA TELS: (03)941063 FAX: (03)965040	MACHALA TELS: (07)2985563 FAX: (07)2985561
CUENCA TELS: (07)2819721-2887787	LOJA TELS: (07)587677 FAX: (07)560995					

100







Connecting the world

0000254

## AVISO DE LLEGADA

Guayaquil, abril 24/2014

Señores:

**BENEMERITO CUERPO DE BOMBEROS VOLUNTARIOS DE CUENCA**

Dpto. de Importaciones

Tenemos el agrado de notificar a Uds. el arribo de la siguiente mercancía:

MOTONAVE SALIDA:	<b>MOL GATEWAY</b>
MOTONAVE LLEGADA:	<b>CARDIFF TRADER</b>
VIAJE :	<b>1415</b>
LINEA NAVIERA:	<b>Mitsui O.S.K. Lines</b>
NAVIERA:	<b>Remar</b>
PUERTO:	<b>Quingdao</b>
MANIFIESTO:	<b>CEC2014HLCU0030</b>
FECHA DE ARRIBO:	<b>25/04/2014</b>
MASTER MBL :	<b>MOLU11021341987</b>
BL HOUSE No:	<b>QDGYL14030007/JGQDGYL140315C</b>
SHIPPER:	<b>WEIFANG LAKELAND SAFETY PRODUCTS CO.,LTD</b>
ES RELEASE:	<b>NO</b>

### Detalle de Mercaderías :

CANTIDAD:	<b>200 BULTOS</b>
PESO:	<b>1134 KG</b>
CNTR:	<b>MOAU0433056 20 DRY STANDARD - Precinto : MOLBE72938</b>
BODEGA/MODULO:	<b>Inarpi S.A.</b>

### Gastos en destino:

Cisf	USD	60,00	
CFS	USD	239,40	
Desconsolidacion	USD	160,88	Incl.IVA
Gastos Portuarios	USD	107,25	Incl.IVA
Manipuleo de LCL	USD	53,63	Incl.IVA
THD	USD	89,38	Incl.IVA
Transmision	USD	61,60	Incl.IVA
Revalidación	USD	22,40	Incl.IVA
	USD	794,53	

### Contactos:

Rodriguez Chavez Aracely Elizabeth	593-42680962 ext 115	arodriguez@mslcorporate.com.ec
Perez Diaz Nathaly Gabriela	593-42680962 ext 102	nperez@mslcorporate.com.ec

Cdla. Kennedy Norte Mz. 806 Solar 3 Villa 1 Guayaquil-Ecuador  
PBX: 2680-962  
www.mslcorporate.com

1000000





LuAs MuA±oz <lmunoz@bomberos.gob.ec>

0000253

## Confirmación de Arribo de buque : BL.:QDGYL14030007/JGQDGYL140315C -- Ref.:IGUA1404343

1 mensaje

Isanchez@mslcorporate.com.ec <fenix@mslcorporate.com.ec>

28 de abril de 2014, 9:05

Para: jparra@bomberos.gob.ec, lmunoz@bomberos.gob.ec, Isanchez@mslcorporate.com.ec

Cc: Isanchez@mslcorporate.com.ec

### Confirmación de Arribo de Buque

Buenos días,

Nos permitimos informar el arribo a puerto de:

MN	MOL GATEWAY
MN FINAL	CARDIFF TRADER
ETD	15/03/2014
CONEXIÓN	-
FECHA ARRIBO	25/04/2014
HORA DE ARRIBO	16:00
FECHA ESTIMADA DE DESCONSOLIDACIÓN	28/04/2014

Luby Sánchez MSL ECUADOR Tel: 00593-4-2680962 ext 105 Fax: 00593-4-2680962 ext 105 Mail:  
Isanchez@mslcorporate.com.ec www.mslcorporate.com  
MSLCorporate

$$f(x) = \frac{1}{2} \ln \frac{1+x}{1-x} - \frac{1}{2} \ln \frac{1+x^2}{1-x^2} = \frac{1}{2} \ln \frac{1+x}{1-x} - \frac{1}{2} \ln \frac{1+x}{1-x} - \frac{1}{2} \ln \frac{1+x}{1-x} = -\frac{1}{2} \ln \frac{1+x}{1-x}$$




LuAs MuÃ±oz <lmunoz@bomberos.gob.ec>  
0000252

## Aviso de Llegada Carga Ref. IGUA1404343; Shipper: WEIFANG LAKELAND SAFETY PRODUCTS CO.,LTD; Consignee: BENEMERITO CUERPO DE;

5 mensajes

fenix@mslcorporate.com.ec <fenix@mslcorporate.com.ec> 24 de abril de 2014, 11:47  
Para: "lmunoz@bomberos.gob.ec" <lmunoz@bomberos.gob.ec>, "esantacruz@adapaustro.com" <esantacruz@adapaustro.com>  
Cc: xtorres@mslcorporate.com.ec

Aviso enviado el dia 24/04/2014 0:00:00



**Reporte Aviso de Llegada de Carga 20140424 114658.PDF**  
49K

Logistica <esantacruz@adapaustro.com> 24 de abril de 2014, 11:59  
Para: fenix@mslcorporate.com.ec, lmunoz@bomberos.gob.ec  
Cc: xtorres@mslcorporate.com.ec, pauquillap@sicomexa.com

Estimados señores,

Por favor su ayuda con la factura de los gastos locales para que el cliente proceda con el pago.

Gracias + slds,

Esthela Santacruz  
Logística

Dir.: Octavio Chacón y Carlos Tosi  
OOTelf.: (593) 7 2865863  
Cel.: 096012370  
Mail to.: esantacruz@adapaustro.com

—Mensaje original—

De: fenix@mslcorporate.com.ec [mailto:fenix@mslcorporate.com.ec]  
Enviado el: jueves, 24 de abril de 2014 11:47  
Para: lmunoz@bomberos.gob.ec; esantacruz@adapaustro.com  
CC: xtorres@mslcorporate.com.ec  
Asunto: Aviso de Llegada Carga Ref. IGUA1404343; Shipper: WEIFANG LAKELAND SAFETY PRODUCTS CO.,LTD; Consignee: BENEMERITO CUERPO DE;  
[El texto citado está oculto]

Ing. Luis Munoz <lmunoz@bomberos.gob.ec> 24 de abril de 2014, 14:28  
Para: Sandy Moncayo <scmoncayo@lakeland.com>

Estimada Sandy

Por favor si me confirma, este aviso de llegada es de los uniformes azules o de los chaquetones.

1000  
1000  
1000



Saludos cordiales

Ing. Luis Muñoz Molina

**JEFE FINANCIERO DEL B.  
CUERPO DE BOMBEROS DE CUENCA**  
Tlf. 2830-122 ext 705

0000251

----- Mensaje reenviado -----

De: **Logistica** <esantacruz@adapaustro.com>

Fecha: 24 de abril de 2014, 11:59

Asunto: RE: Aviso de Llegada Carga Ref. IGUA1404343; Shipper: WEIFANG LAKELAND SAFETY PRODUCTS CO.,LTD; Consignee: BENEMERITO CUERPO DE;

Para: fenix@mslcorporate.com.ec, lmunoz@bomberos.gob.ec

Cc: xtorres@mslcorporate.com.ec, pauquillap@sicomexa.com

[El texto citado está oculto]

---

**MSL EC / Xavier Torres** <xtorres@mslcorporate.com.ec>

25 de abril de 2014, 8:59

Para: lmunoz@bomberos.gob.ec, esantacruz@adapaustro.com

Pagos en Efectivos:

Deposito en Cta. Cte. 4989627

Banco del Pacifico

O Cheque Certificado

A nombre de MSL DEL ECUADOR S.A.

Por favor enviar copia de la retención: rgracia@mslcorporate.com.ec

**TODA CARGA QUE NO SEA RETIRADA EN EL TRANCURSO DE 1 MES ES DECLARADA EN  
ABANDONO POR ADUANA**

-----Mensaje original-----

De: fenix@mslcorporate.com.ec [mailto:fenix@mslcorporate.com.ec]

Enviado el: jueves, 24 de abril de 2014 11:47

Para: lmunoz@bomberos.gob.ec; esantacruz@adapaustro.com

CC: xtorres@mslcorporate.com.ec

Asunto: Aviso de Llegada Carga Ref. IGUA1404343; Shipper: WEIFANG LAKELAND SAFETY PRODUCTS CO.,LTD; Consignee: BENEMERITO CUERPO DE;

[El texto citado está oculto]

---

**2 archivos adjuntos**

 **fact0011.pdf**  
770K

 **fact0012.pdf**  
501K

---

**Sandy C. Moncayo** <SCMoncayo@lakeland.com>

25 de abril de 2014, 11:25

Para: "Ing. Luis Munoz" <lmunoz@bomberos.gob.ec>, Miguel Merchan <mmerchan@bomberos.gob.ec>

Estimado Ing. Muñoz,





Habiendo salido la carga de los chaquetones el 15 de marzo, esta notificación corresponde a este contrato. Cumpliendo con el cronograma entregado previamente.

El de los uniformes salió el 6 de abril de puerto, está navegando al momento.

Saludos,

Sandy

**Sandy Moncayo S.** [Regional Sales Manager] Lakeland Industries, Latin America

► **Cell:** +593 99 2751 491

► **Office Chile:** +562 255185622

► **Office Argentina:** +5411 49875761

► **Email:** [scmoncayo@lakeland.com](mailto:scmoncayo@lakeland.com)

► **Skype:** sandymoncayo

► **Website:** <http://www.lakeland.com>

► **NASDAQ:** LAKE

**Please consider the environment before printing this email**

CONFIDENTIAL:

IF YOU HAVE RECEIVED THIS E-MAIL TRANSMISSION IN ERROR, PLEASE NOTE THAT ANY DISCLOSURE, COPYING, DISTRIBUTION OR USE OF THE INFORMATION CONTAINED IN THIS E-MAIL TRANSMISSION BY ANYONE OTHER THAN THE INTENDED RECIPIENT IS STRICTLY PROHIBITED. PLEASE NOTIFY US IMMEDIATELY AT 1-800-645-9291 AND THEN DELETE THIS MESSAGE FROM YOUR SYSTEM

**De:** Ing. Luis Munoz [<mailto:lmunoz@bomberos.gob.ec>]

**Enviado el:** jueves, 24 de abril de 2014 14:29

**Para:** Sandy C. Moncayo

**Asunto:** Fwd: Aviso de Llegada Carga Ref. IGUA1404343; Shipper: WEIFANG LAKELAND SAFETY PRODUCTS CO.,LTD; Consignee: BENEMERITO CUERPO DE;

[El texto citado está oculto]

100





***Benemérito Cuerpo de Bomberos Voluntarios de Cuenca***  
***(Declarado Benemérito según Acuerdo Ejecutivo 0412 de Octubre 15 de 1970)***

**OFC. Nro. DF-0020-2014**

Cuenca, Abril 23 de 2014

Ing.  
Patricio Auquilla  
Ciudad

De mis consideraciones:

Mediante el presente, y para los fines necesarios, me permito adjuntar la siguiente documentación de la Importación de Chaquetones y Pantalones de Protección.

- 1 Original de Factura N. 6
- 1 Original de la Póliza de Seguro Internacional
- 1 Original del Bill Of Lading

Atentos saludos

Atentamente,  
ABNEGACION Y DISCIPLINA

CUERPO DE BOMBEROS CUENCA

Ing. Luis Muñoz M.

**JEFE FINANCIERO DEL  
CUERPO DE BOMBEROS DE CUENCA**

C.c.  
File

**AGENTE AFIANZADO  
Cod. 0488**

12 x 6









**Hispana**  
de Seguros

**Guayaquil:**  
Urdesa Central Av. Los Lomas  
#302 y calle Pío Juma  
PBX: 2610309  
FAX: 2610304 / 2610305  
informacion@hispanadeseguros.com

**Quito:**  
Av. Concha E 25-58 y San Ignacio  
Edif. Altara Plaza  
Teléfonos: (02) 2234970, 2238705  
2550803  
quito@hispanadeseguros.com

**Ambato:**  
Av. Los Capulles entre  
Delfinas y Montalva, C.C. Caracol  
Locales 24 - 25  
Teléfonos: (03) 2827563, 2421769  
ambato@hispanadeseguros.com

**Machala:**  
Av. Palmeras entre  
Zafiro y Rocafuerte,  
Edif. Naran Nagua, Of. 2-3  
Teléfonos: (07) 2367272,  
2967055, 2963564

**Santo Domingo:**  
Av. Quito y Solarte esquina  
Teléfonos: (02) 2745310,  
2758495, 2755188

**Loja:**  
Av. 24 de Mayo N° 08-46  
Teléfono: (07) 2574123,  
2573421

**Cuenca:**  
Av. Miguel Cordero 3-37  
entre Alfonso Cordero y  
Roberto Crespo esquina  
Teléfono: (07) 2882447, 2883180  
2813496

## SECCIÓN TRANSPORTES

Aplicación de Seguros de Transportes

PÓLIZA No.: 12186

APLICACIÓN

La siguiente mercadería se declara en aplicación a la PÓLIZA FLOTANTE No. 12186 emitida a favor de Benemerito Cuerpo de Bomberos Voluntarios de Cuenca

para viajes desde QINGDAO - SHANGAI

hasta CUENCA - ECUADOR sobre el A CONFIRMAR de A CONFIRMAR  
(Vapor, Camión, Avión)  
Anunciado para el día A CONFIRMAR Consignada a A CONFIRMAR

Lugar y Fecha Cuenca, 14 de marzo del 2014

Marca	Nos.	Peso Bruto Kgs.	Cantidad Bultos	CONTENIDO	Valor Asegurado US \$	%	Prima US \$	Observaciones
				Chaquetones y pantalones para bomberos	410.000			
				Flete	5.075			
				Valor asegurado	415.075	0.50%	\$2.075.37	Cobertura Todo riesgo incl. guerra motín y huelga, estadía en aduana 60 días

Embarcado por \_\_\_\_\_

De conformidad con las condiciones de la Póliza. Los Asegurados o sus Embarcadores, llenarán este formulario en duplicado y lo remitirán a la Compañía de Seguros \_\_\_\_\_ en \_\_\_\_\_

o a sus Agentes autorizados antes de efectuado el embargo o despacho La Compañía o el Agente le devolverá el duplicado debidamente sellado y firmado.

El presente formulario es uniforme para todas las compañías de Seguros que trabajen en el ramo de transporte y ha sido aprobada por la Superintendencia de Bancos y Seguros. Resolución No. 69-28-S del 19 de Junio de 1969.

Nº 0033954

Asegurado



Aceptada por la Compañía

HISPANA DE SEGUROS S.A.

Firma Autorizada

1. *Belgian* 2.





Luis Muñoz &lt;lmunoz@bomberos.gob.ec&gt;

## Seguro de Importacion

000002/5

1 mensaje

Ing. Luis Muñoz &lt;lmunoz@bomberos.gob.ec&gt;

2 de abril de 2014, 16:00

Para: Mayra Vasquez &lt;mvasquez@tecniseguros.com.ec&gt;, Doris Terreros &lt;dterreros@tecniseguros.com.ec&gt;

Estimada Mayrita  
Estimada Doricita

Por favor les ruego ayudarme con la cobertura de transporte internacional en la importacion de Chaquetones y pantalones de Bomberos, de acuerdo a la informacion adjunta.

es de anotar que al parecer ya fue embarcado el 15 de Marzo/2014, pero aun nio llega al Puerto de Guayaquil.

Muchas gracias de antemano

Att

Ing. Luis Muñoz Molina

**JEFE FINANCIERO DEL B.**

**CUERPO DE BOMBEROS DE CUENCA**

Tlf. 2830-122 ext 705



seguro de importacion.pdf

710K



# LAKELAND INDUSTRIES CHILE LIMITADA.

IMPORTACION, EXPORTACION Y COMERCIALIZACION  
ARTICULOS DE SEGURIDAD INDUSTRIAL

ROMAN SPECH N° 3298, COMUNA DE QUINTA NORMAL  
SANTIAGO - CHILE

TELEFONO : (56-2) 2682 1675

E-mail: latinoamerica@lakeland.com

Website: www.lakeland.com

**Lakeland** Limitada  
LAKELAND INDUSTRIES INC CHILE

R.U.T.: 76.206.794 - 3

## FACTURA DE VENTA

DE MERCADERIAS SITUADAS EN EL EXTRANJERO  
O SITUADAS EN CHILE Y NO NACIONALIZADAS

N° 0000061

S.I.I. - SANTIAGO PONIENTE

Santiago 10 de MARZO de 2014

Sr.(es)		N° Identificación tributaria	
BENEMERITO CUERPO DE BOMBEROS VOLUNTARIOS DE CUENCA		RUC 0180012440001	
Domicilio		Ciudad	Estado
Rafael Mana Anzaga y Miguel Heredia (esq)		Cuenca	Cuenca
Pais		Ecuador	
Condiciones de Venta	N° DJC Fecha	Cláusula Venta	Fecha y N° Contrato
WIRE TRANSFER		CFR Guayaquil	18/10/2013 PO#LLC76
N° Documento de Embarque			
Puerto Embarque		Fecha de Embarque	Embarcado por
Xinshi Village, Shandong Province, P.R. China		MAR 15, 2014	Weifang Lakeland Safety Products Co., Ltd.
Puerto Destino		Cuenca	

Cantidad	Descripción de la mercadería	Moneda	Precio Unitario	Monto de la Operación
200	Chaqueta de 32" 7oz Advance Khakhi con SST Sistema interno, barrera de humedad Stedair 3000, barrera termica Aralite, Bolsillo para radio, gancho microfono, lazo para linterna Incluye extensión de muñeca en Kevlar con orificio para dedo pulgar Cola de pato, como accesorio unido mediante velcro al borde inferior de la chaqueta. Letras reflectivas sobre cola de pato Letras reflectivas en espalda de 3" : CUENCA	US\$	1.234,68	246.936,00
200	Pantalón 7.0 oz. Advance Khakhi, Stedair 3000 / Aralite Tirantes Black Ops 2" de Kevlar en cintura, con hebilla de plastico HT	US\$	815,32	163.064,00
	Flete Interno Qingdao - Shanghai	US\$	250,00	250,00
	Flete Internacional Shanghai - Guayaquil ( Ecuador)	US\$	4.800,00	4.800,00
	Wire Transfer	US\$	25,00	25,00

SON: CUATROCIENTOS QUINCE MIL SETENTA Y CINCO DOLARES  
con 00 centavos.

TOTAL

US\$ 415.075,00

ORIGINAL CLIENTE



SHIPPER(Complete Name and Address)

WEIFANG LAKELAND SAFETY PRODUCTS CO., LTD.  
SOUTH HUA AN ROAD ANQIU CITY SHANDONG  
PROVINCE CHINA  
TEL:86-536-4254076 FAX:86-536-4263848  
E-MAIL:JJSU@LAKELAND.COM

JOB NO:  
QE1212100

BILL OF LADING NO:  
CLQD12121356

# MAXPEED-CHARTER LINK (QINGDAO) LIMITED

as the Carrier

## BILL OF LADING

0000243

CONSIGNEE(Complete Name and Address)

BENEMERITO CUERPO DE BOMBEROS VOLUNTARIOS DE  
CUENCA  
Y/O ADUANA PRECUA PRESIDENTE CORDOVA 7-37 Y LUIS  
CORDERO DESTINO FINAL CUENCA - ECUADOR  
CONTACTO:ING. LUIS MUNOZ  
TEL:593 7 2830122  
RUC:0160012440001

NOTIFY PARTY(Complete Name and Address)

ADAPAUSTRO  
RGM 70 DEPOSITO COMERCIAL PUBLICO  
COD. 5591 CUENCA ECUADOR  
CONTACT:KATHY ALMACHE  
TEL:59372865863

FOR RELEASE OF SHIPMENT,PLEASE CONTACT

MSL DEL ECUADOR S.A.

RUC: 0992424311001

KENNEDY NORTE MZ: 806 SOLAR 3 V:1

GUAYAQUIL - ECUADOR ATTN: MS. LUBY SANCHEZ

PIER

PLACE OF RECEIPT

QINGDAO CHINA

VESSEL/VOYAGE

KOTA LAYANG / 020S

PORT OF LOADING

QINGDAO CHINA

PORT OF DISCHARGE

HONG KONG

PLACE OF DELIVERY

GUAYAQUIL ECUADOR

### PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER

MARKS & NUMBERS	NO.OF PKGS.	DESCRIPTION OF GOODS	GROSS WEIGHT (KGS)	MEASUREMENT (CBM)
YMLU8181681 / YMLT824187 / 40'HQ CFS / CFS LAKELAND	90 CTNS	S.T.C. FIREFIGHTERS TURNOUT GEAR	????	????

FREIGHT PREPAID

# ORIGINAL

TOTAL: NINETY (90) CTNS ONLY

The above particulars of the goods are according to the declaration of the shipper, and are unknown to the Carrier.

Shipped on board 16-DEC-2012

FREIGHT and CHARGES PAYABLE BY SHIPPER

AT: QINGDAO / CHINA

The Carrier received the above goods in apparent good order and condition, unless otherwise specified, for carriage to the place as agreed above subject to the terms of this Bill of Lading including those on the back page. One original of this Bill of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods or delivery order. In witness whereof the original Bill of Lading had been signed in the number stated below, one of which being accomplished, the other(s) to be void.  
IN ACCEPTING THIS BILL OF LADING, the Shipper, Consignee, Holder hereof, and Owner of the goods, agree to be bound by all of its stipulations, exceptions and conditions, written, printed and stamped on the front and back pages of this Bill of Lading, as well as the provisions of the above Carrier's published Tariff Rules and Regulations.

For and on behalf of  
Maxpeed-Charter Link (Qingdao) Limited

Stamp/signature of the Carrier or its agent  
Number of original Bill of Lading issued THREE (3)

OCEAN FREIGHT CHARGE

PREPAID

COLLECT

USD 1,435.00

TERMS OF BILL OF LADING CONTINUED ON REVERSE SIDE

Excess limit declaration as per Clause 15:

BILL OF LADING NO.  
CLQD12121356

PLACE AND DATE OF ISSUE  
16-DEC-2012  
QINGDAO / CHINA

The contract evidenced by this Bill of Lading is governed by the laws of the People's Republic of China. Any claim or dispute must be determined exclusively by the courts in the People's Republic of China and no other court.

17.  $\frac{1}{2} \times \frac{1}{2} = \frac{1}{4}$

18.  $\frac{1}{4}$

19.  $\frac{1}{4}$



20.  $\frac{1}{4}$



21.  $\frac{1}{4}$





LuAs M. Áñez <lmunoz@bomberos.gob.ec>

## COPIA DE CERTIFICADO DE CONFORMIDAD

2 mensajes

Jessenia Aguilar <jaguilar@sicomexa.com>  
Para: "Ing. Luis Munoz" <lmunoz@bomberos.gob.ec>

1 de abril de 2014, 9:11

00000000

Buenos días Ing. Luis por favor entregar el documento adjunto a Patricio Auquilla.

Saludos

Ing. Jessenia Aguilar R.

**ASISTENTE DE COMERCIO EXTERIOR**

**SICOMEXA**

DIR: EDIFICIO CENAPIC - PARQUE INDUSTRIAL OFI:207

Telf: 07 2809457 / 07 2808709

 certificado de llantas.pdf  
2159K

Ing. Luis Munoz <lmunoz@bomberos.gob.ec>  
Para: PATRICIO AUQUILLA <somapap@msn.com>

1 de abril de 2014, 10:04

Estimado Patricio

Le paso estos documentos (certificados) entiendo que es de la importacion de los chaquetones y pantalones

Att.

Ing. Luis Muñoz Molina  
**JEFE FINANCIERO DEL B.  
CUERPO DE BOMBEROS DE CUENCA**  
Tlf. 2830-122 ext 705

----- Mensaje reenviado -----

De: Jessenia Aguilar <jaguilar@sicomexa.com>





Fecha: 1 de abril de 2014, 9:11

Asunto: COPIA DE CERTIFICADO DE CONFORMIDAD

Para: "Ing. Luis Munoz" <[lmunoz@bomberos.gob.ec](mailto:lmunoz@bomberos.gob.ec)>

[El texto citado está oculto]



**certificado de llantas.pdf**

2159K

0000241

100





# 中国国家强制性产品认证证书

证书编号: 2003011201028716

0000240

## 委托人名称、地址

北京首创轮胎有限责任公司  
北京市房山区城关街道顾八路二区1号

## 生产者(制造商)名称、地址

北京首创子午轮胎制造有限责任公司  
北京市房山区城关街道马各庄北房山科技工业园区乙区1号

## 生产企业名称、地址

北京首创子午轮胎制造有限责任公司  
北京市房山区城关街道马各庄北房山科技工业园区乙区1号

## 产品名称和系列、规格、型号

轻型载重汽车普通断面子午线轮胎(5° 轮辋)

见附件

## 产品标准和技术要求

GB 9744-2007

上述产品符合强制性产品认证实施规则  
CNCA-03C-027:2001的要求,特发此证。

发证日期: 2011年04月06日

有效期至: 2016年04月06日

证书有效期内本证书的有效性依据发证机构的定期监督获得保持。

本证书为变更证书,证书首次颁发日期: 2003年01月15日

本证书的相关信息可通过国家认监委网站www.cnca.gov.cn查询



主任:

中国质量认证中心

中国·北京·南四环西路188号9区 100070

<http://www.cqc.com.cn>



0 0380308

10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99  
100







# CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION

No. : 2003011201028716

0000233

## NAME AND ADDRESS OF THE APPLICANT

Beijing Capital Tire Co.Ltd  
Second District No.1 Guba Road Chengguan Street Fangshan District Beijing  
City

## NAME AND ADDRESS OF THE MANUFACTURER

Beijing Capital Radial Tire Manufacturing Co.Ltd  
No.1 Yi District Fangshan Industrial Park Fangshan District

## NAME AND ADDRESS OF THE FACTORY

Beijing Capital Radial Tire Manufacturing Co.Ltd  
No.1 Yi District Fangshan Industrial Park Fangshan District

## NAME, MODEL AND SPECIFICATION

Light truck tyre, conventional radial tyres (5° rim)

See the appendix

## THE STANDARDS AND TECHNICAL REQUIREMENTS FOR THE PRODUCTS

GB 9744-2007

This is to certify that the above mentioned products have met the  
requirements of implementation rules for compulsory certification(REF  
NO. CNCA-03C-027:2001).

Date of issue: Apr.06,2011      Date of expiry: Apr.06,2016

Validity of this certificate is subject to positive result of the regular  
follow up inspection by issuing certification body until the expiry date.

Date of original certification: Jan.15,2003

This certificate can be verified through CNCA's website: [www.cnca.gov.cn](http://www.cnca.gov.cn)



President:

Wang Kejiao

**CHINA QUALITY CERTIFICATION CENTRE**

Section 9, No.188, Nansihuan Xilu, Beijing 100070 P.R.China

<http://www.cqc.com.cn>



11/11/11







# 中国国家强制性产品认证证书

0000233

附录 (Appendix):

共 1 页, 第 1 页

Page 1 of 1

证书编号 (No.): 2003011201028716

纸号: 380308

产品名称: 载重汽车轮胎

Name of product: Truck tyres

单元: 轻型载重汽车普通断面子午线轮胎 (5°轮辋)

Units: Light truck tyre, conventional radial tyres (5°rim)

规格 (Sizes):

6.50R15C 10PR 107/105N; 7.00R15LT 8PR 104/100L, 7.00R15LT 10PR 109/105L,  
7.00R15LT 12PR 113/109L; 6.50R16C 8PR 104/102L, 6.50R16LT 8PR 104/102L,  
6.50R16C 10PR 108/107(N,Q), 6.50R16LT 10PR 108/107N, 6.50R16LT 10PR  
107/102Q, 6.50R16LT 12PR 110/105(N,P,Q), 6.50R16LT 12PR 111/109M; 7.00R16LT  
10PR 111/107M, 7.00R16C 10PR 111/107M, 7.00R16LT 12PR 116/111M, 7.00R16C  
12PR 116/111M, 7.00R16LT 12PR 117/116N; 7.50R16LT 10PR 116/111L, 7.50R16LT  
12PR 120/116L, 7.50R16C 12PR 120/116L, 7.50R16LT 14PR 122/118L, 7.50R16C 14PR  
122/118L

注: 此附录与证书同时使用时有效。

## NOTE:

This appendix forms a part of the certificate for china compulsory product certification, and must be used together with the certification.



主任:

中国质量认证中心

中国 · 北京 · 南四环西路 188 号 9 区 100070

<http://www.cqc.com.cn>



111





# LAKELAND INDUSTRIES CHILE LIMITADA.

IMPORTACION, EXPORTACION Y COMERCIALIZACION  
ARTICULOS DE SEGURIDAD INDUSTRIAL

ROMAN SPECH N° 3298, COMUNA DE QUINTA NORMAL  
SANTIAGO - CHILE

TELEFONO : (56-2) 2682 1675  
E-mail: latinoamerica@lakeland.com  
Website: www.lakeland.com

**Lakeland** Chile Limitada  
LAKELAND INDUSTRIES INC CHILE

R.U.T.: 76.206.794 - 3

## FACTURA DE VENTA

DE MERCADERIAS SITUADAS EN EL EXTRANJERO  
O SITUADAS EN CHILE Y NO NACIONALIZADAS

N° 000061

S.I.I. SANTIAGO PONIENTE

Santiago 10 de MARZO de 2014

Sr.(es) <b>BENEMERITO CUERPO DE BOMBEROS VOLUNTARIOS DE CUENCA</b>			N° Identificación tributaria <b>RUC 0180012440001</b>	
Domicilio <b>Rafael Maria Arizaga y Miguel Heredia (esq)</b>		Ciudad <b>Cuenca</b>	Estado <b>Cuenca</b>	País <b>Ecuador</b>
Condiciones de Venta <b>WIRE TRANSFER</b>	N° DJC Fecha	Cláusula Venta <b>CFR Guayaquil</b>	Fecha y N° Contrato <b>18/10/2013 PO#LLC76</b>	N° Documento de Embarque
Puerto Embarque <b>Xinshi Village, Shandong Province, P.R. China</b>		Fecha de Embarque <b>MAR 15, 2014</b>	Embarcado por <b>Weifang Lakeland Safety Products Co., Ltd.</b>	Puerto Destino <b>Cuenca</b>

Cantidad	Descripción de la mercadería	Moneda	Precio Unitario	Monto de la Operación
200	Chaqueta de 32" 7oz Advance Khakhi con SST Sistema interno, barrera de humedad Stedair 3000, barrera termica Aralite, Bolsillo para radio, gancho microfono, lazo para linterna Incluye extensión de muñeca en Kevlar con orificio para dedo pulgar Cola de pato, como accesorio unido mediante velcro al borde inferior de la chaqueta. Letras reflectivas sobre cola de pato Letras reflectivas en espalda de 3" : CUENCA	US\$	1.234,68	246.936,00
200	Pantalon 7.0 oz. Advance Khakhi, Stedair 3000 / Aralite Tirantes Black Ops 2" de Kevlar en cintura, con hebilla de plastico HT	US\$	815,32	163.064,00
	Flete Interno Qingdao - Shangai	US\$	250,00	250,00
	Flete Internacional Shangai - Guayaquil ( Ecuador)	US\$	4.800,00	4.800,00
	Wire Transfer	US\$	25,00	25,00

SON: CUATROCIENTOS QUINCE MIL SETENTA Y CINCO DOLARES  
con 00 centavos.

**TOTAL US\$ 415.075,00**

ORIGINAL, CLIENTE

Enviado al Ing. Apella el  
02/04/2014

*Indice BL original*

Cód. No. 0488  
Tomas Arceaga Ibarra  
Importación amparada bajo el O.I.



# LAKELAND INDUSTRIES CHILE LIMITADA.

IMPORTACION, EXPORTACION Y COMERCIALIZACION  
ARTICULOS DE SEGURIDAD INDUSTRIAL

ROMAN SPECH N° 3298, COMUNA DE QUINTA NORMAL  
SANTIAGO - CHILE

TELEFONO : (56-2) 2682 1675

E-mail: latinoamerica@lakeland.com

Website: www.lakeland.com

**Lakeland** Chile Limitada  
LAKELAND INDUSTRIES INC CHILE

R.U.T.: 76.206.794 - 3

## FACTURA DE VENTA

DE MERCADERIAS SITUADAS EN EL EXTRANJERO  
O SITUADAS EN CHILE Y NO NACIONALIZADAS

N° 000061

S.I.I.- SANTIAGO PONIENTE

Santiago 10 de MARZO de 2014

Sr.(es)			N° Identificación tributaria	
BENEMERITO CUERPO DE BOMBEROS VOLUNTARIOS DE CUENCA			RUC 0180012440001	
Domicilio		Ciudad	Estado	País
Rafael Maria Arizaga y Miguel Heredia (esq)		Cuenca	Cuenca	Ecuador
Condiciones de Venta	N° DJC	Fecha	Cláusula Venta	Fecha y N° Contrato
WIRE TRANSFER			CFR Guayaquil	18/10/2013 PO#LLC76
Puerto Embarque		Fecha de Embarque	Embarcado por	Puerto Destino
Xinshi Village, Shandong Province, P.R. China		MAR 15, 2014	Weifang Lakeland Safety Products Co., Ltd.	Cuenca

Cantidad	Descripción de la mercadería	Moneda	Precio Unitario	Monto de la Operación
200	Chaqueta de 32" 7oz Advance Khakhi con SST Sistema interno, barrera de humedad Stedair 3000, barrera termica Aralite, Bolsillo para radio, gancho microfono, lazo para linterna Incluye extensión de muñeca en Kevlar con orificio para dedo pulgar Cola de pato, como accesorio unido mediante velcro al borde inferior de la chaqueta. Letras reflectivas sobre cola de pato Letras reflectivas en espalda de 3" : CUENCA	US\$	1.234,68	246.936,00
200	Pantalón 7.0 oz. Advance Khakhi, Stedair 3000 / Aralite Tirantes Black Ops 2" de Kevlar en cintura, con hebilla de plastico HT	US\$	815,32	163.064,00
	Flete Interno Qingdao - Shanghai	US\$	250,00	250,00
	Flete Internacional Shanghai - Guayaquil ( Ecuador)	US\$	4.800,00	4.800,00
	Wire Transfer	US\$	25,00	25,00

SON: CUATROCIENTOS QUINCE MIL SETENTA Y CINCO DOLARES  
con 00 centavos.

**TOTAL**

US\$ 415.075,00

ORIGINAL CLIENTE

10/10/2020





# LAKELAND INDUSTRIES CHILE LIMITADA.

IMPORTACION, EXPORTACION Y COMERCIALIZACION  
ARTICULOS DE SEGURIDAD INDUSTRIAL

ROMAN SPECH N° 3298, COMUNA DE QUINTA NORMAL  
SANTIAGO - CHILE

TELEFONO : (56-2) 2682.1676

E-mail: latinoamerica@lakeland.com

Website: www.lakeland.com

**Lakeland Chile Limitada**  
LAKELAND INDUSTRIES INC CHILE

R.U.T.: 76.206.794 - 3

## FACTURA DE VENTA

DE MERCADERIAS SITUADAS EN EL EXTRANJERO  
O SITUADAS EN CHILE Y NO NACIONALIZADAS

N° 000061

S.I.J. - SANTIAGO PONIENTE

Santiago 10 de MARZO de 2014

Sr.(es) <b>BENEMERITO CUERPO DE BOMBEROS VOLUNTARIOS DE CUENCA</b>			N° Identificación tributaria <b>RUC 0160012440001</b>	
Domicilio <b>Rafael Maria Anzaga y Miguel Heredia (esq)</b>		Ciudad <b>Cuenca</b>	Estado <b>Cuenca</b>	País <b>Ecuador</b>
Condiciones de Venta <b>WIRE TRANSFER</b>	N° DJC Fecha	Cláusula Venta <b>CFR Guayaquil</b>	Fecha y N° Contrato <b>18/10/2013 POMLC26</b>	N° Documento de Embarque
Puerto Embarque <b>Xinashi Village, Shandong Province, P.R. China</b>		Fecha de Embarque <b>MAR 16, 2014</b>	Embarcado por <b>Weifang Lakeland Safety Products Co., Ltd.</b>	Puerto Destino <b>Cuenca</b>

Cantidad	Descripción de la mercadería	Moneda	Precio Unitario	Monto de la Operación
200	Chaqueta de 32" 7oz Advance Khakhi con SST Sistema interno, barrera de humedad Stedair 3000, barrera termica Aralite, Bolsillo para radio, gancho microfono, lazo para linterna Incluye extensión de muñeca en Kevlar con orificio para dedo pulgar Cola de pato, como accesorio unido mediante velcro al borde inferior de la chaqueta. Letras reflectivas sobre cola de pato Letras reflectivas en espalda de 3" : CUENCA	US\$	1.234,68	246.936,00
200	Partalon 7.0 oz, Advance Khakhi, Stedair 3000 / Aralite Tirantes Black Ops 2" de Kevlar en cintura, con hebilla de plastico HT	US\$	815,32	163.064,00
	Flete Interno Qingdao - Shangai	US\$	250,00	250,00
	Flete Internacional Shangai - Guayaquil ( Ecuador)	US\$	4.800,00	4.800,00
	Wire Transfer	US\$	25,00	25,00

SON: CUATROCIENTOS QUINCE MIL SETENTA Y CINCO DOLARES  
con 00 centavos.

**TOTAL**

**US\$ 416.075,00**

ORIGINAL CLIENTE



3 2 1 0



# POLIZA DE SEGURO DE FIANZAS

## SECTOR PUBLICO



aseguradora del sur  
mas que asegurar.. cumplimos!

0000233

**ASEGURADORA DEL SUR C. A.** en adelante "La Aseguradora", en virtud de la solicitud de seguro presentada por el interesado, que en adelante se denomina "El Afianzado o Contratista", y que forma parte integrante de este contrato, se obliga a indemnizar al Asegurado por las razones previstas en este contrato, de acuerdo a las condiciones generales, aprobadas por la Superintendencia de Bancos y seguros con Resolución No. SBS-INS-2002-293 de Septiembre 3 del 2002 y especiales, teniendo prelación las últimas sobre las primeras.

**Emitido en:** QUITO

**Av. República de El Salvador N34-211 y Moscú**

**Teléfonos:** 2997-500

**Fecha de Emisión:** 12/02/2014

**Asesor Prod.Seguros:** HJ

**R.P.:** 3877027

RAMO		PÓLIZA NÚMERO	SUMA ASEGURADA
BUEN USO DE ANTICIPO		228867	207.537,50
VIGENCIA DE LA POLIZA		RENOVACION	ANEXO NÚMERO
DESDE: 00:01H	HASTA :24:00 H (Local)	PLAZO	0
12/02/2014	13/04/2014	60	RENOVACION

**EL AFIANZADO O** 296325 MONCAYO SALAZAR SANDY CRISTINA

2553334

**CONTRATISTA:** CALLE LA NIÑA N26D Y YANEZ PINZÓN

QUITO

992751491

**EL ASEGURADO:** 248715 BENEMERITO CUERPO DE BOMBEROS VOLUNTARIOS DE CUENCA

**DIRECCIÓN:** AV PRESIDENTE CORDOVA 737 Y LUIS CORDERO

CUENCA

**TELÉFONOS:** 2847830 0

### OBJETO DEL CONTRATO:

"PROVISIÓN DE EQUIPOS DE PROTECCIÓN PARA EL PERSONAL DEL BENEMERITO CUERPO DE BOMBEROS VOLUNTARIOS DE CUENCA", SEGÚN CONTRATO.

PRIMA	IMPUESTOS Y OTROS	TOTAL CONTADO
1.364,63	264,09	1.628,72

**ESTE FORMULARIO ES UN AVISO DE COBRO**

Mediante esta póliza de seguro incondicional, irrevocable y de cobro inmediato, según la ley Orgánica del Sistema Nacional de Contratación Pública y su Reglamento, Aseguradora del Sur C.A. se obliga a favor del Beneficiario de esta póliza a la devolución de los saldos deudores de anticipo otorgado por el Asegurado al Afianzado o contratista, hasta el monto estipulado como suma asegurada que le ocasione el afianzado, en caso de terminación del contrato.

Esta póliza podrá ser renovada mediante petición escrita del Afianzado o Asegurado.

Transcurrido el plazo/vigencia, la presente póliza quedará automáticamente caduca, cesando de hecho toda responsabilidad de la compañía aún en el caso de que no fuera devuelto el original de la misma.

En testimonio de lo acordado se firma este contrato en: QUITO

a 12 DE Febrero DE 2014 .

**EL ASEGURADO**

**EL CONTRATISTA**

**LA ASEGURADORA**

- ORIGINAL -

Elab. por  
Cesarb

<b>MATRIZ QUITO</b> TELS: (02)2997500 FAX: (02)2997553 - 2997558	<b>IBARRA</b> TELS: (06)640920	<b>PORTOVIEJO</b> TELS: (05)632647 FAX: (05)632669	<b>MANTA</b> TELS: (05)825751/626503 FAX: (05)623483	<b>AMBATO</b> TELS: (03)829299/828211 FAX: (03)828534	<b>RIOBAMBA</b> TELS: (03)941063 FAX: (03)965040	<b>MACHALA</b> TELS: (07)2985563 FAX: (07)2985561
<b>CUENCA</b> TELS: (07)2819721-2887787	<b>LOJA</b> TELS: (07)587677 FAX: (07)560995					

1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 2680, 26





aseguradora del sur  
mas que asegurar... cumplimos!

## POLIZA DE SEGURO DE FIANZAS SECTOR PUBLICO

ASEGURADORA DEL SUR C. A. en adelante "La Aseguradora", en virtud de la solicitud de seguro presentada por el interesado, que en adelante se denomina "El Afianzado o Contratista", y que forma parte integrante de este contrato, se obliga a indemnizar al Asegurado, por las razones previstas en este contrato, de acuerdo a las condiciones generales, aprobadas por la Superintendencia de Bancos y seguros con Resolución No. SBS-INS-2002-293 de Septiembre 3 del 2002 y especiales, teniendo prelación las últimas sobre las primeras.

Emitido en: QUITO

Av. República de El Salvador N34-211 y Moscú

Teléfonos: 2997-500

Fecha de Emisión: 12/02/2014

Asesor Prod.Seguros: HJ

R.P.: 3877029

RAMO		PÓLIZA NÚMERO	SUMA ASEGURADA
CUMPLIMIENTO DE CONTRATO		240336	20.753,75
VIGENCIA DE LA POLIZA		RENOVACION	ANEXO NÚMERO
DESDE: 00:01H	HASTA :24:00 H (Local)	PLAZO	0
12/02/2014	13/04/2014	60	RENOVACION

EL AFIANZADO O 296325 MONCAYO SALAZAR SANDY CRISTINA	2553334
CONTRATISTA: CALLE LA NIÑA N26D Y YANEZ PINZÓN	QUITO 992751491

EL ASEGURADO: 248715 BENEMERITO CUERPO DE BOMBEROS VOLUNTARIOS DE CUENCA	
DIRECCIÓN: AV PRESIDENTE CORDOVA 737 Y LUIS CORDERO	CUENCA
TELÉFONOS: 2847830 0	

### OBJETO DEL CONTRATO:

"PROVISIÓN DE EQUIPOS DE PROTECCIÓN PARA EL PERSONAL DEL BENEMERITO CUERPO DE BOMBEROS VOLUNTARIOS DE CUENCA", SEGÚN CONTRATO.

PRIMA	IMPUESTOS Y OTROS	TOTAL CONTADO
136,46	45,45	181,91

ESTE FORMULARIO ES UN AVISO DE COBRO

Mediante esta póliza de seguro incondicional, irrevocable y de cobro inmediato, según la ley Orgánica del Sistema Nacional de Contratación Pública y su Reglamento, Aseguradora del Sur C.A. se obliga a favor del Beneficiario de esta póliza por los perjuicios derivados del incumplimiento de la obligación afianza el monto estipulado como suma asegurada que le ocacione el afianzado, en caso de terminación del contrato. Esta póliza podrá ser renovada mediante petición escrita del Afianzado o Asegurado.

Transcurrido el plazo/vigencia, la presente póliza quedará automáticamente caduca, cesando de hecho toda responsabilidad de la compañía aún en el caso de que no fuera devuelto el original de la misma.

En testimonio de lo acordado se firma este contrato en: QUITO

a 12 DE Febrero DE 2014 .

EL ASEGURADO

EL CONTRATISTA

LA ASEGURADORA

- ORIGINAL -

Elab. por  
Cesarb

<b>MATRIZ QUITO</b> TELS: (02)2997500 FAX: (02)2997553 - 2997558	<b>IBARRA</b> TELS: (06)640920	<b>PORTOVIEJO</b> TELS: (05)632647 FAX: (05)632669	<b>MANTA</b> TELS: (05)625751/626503 FAX: (05)623483	<b>AMBATO</b> TELS: (03)829299/828211 FAX: (03)828534	<b>RIOBAMBA</b> TELS: (03)941063 FAX: (03)965040	<b>MACHALA</b> TELS: (07)2985563 FAX: (07)2985561
<b>CUENCA</b> TELS: (07)2819721-2887787	<b>LOJA</b> TELS: (07)587677 FAX: (07)560995					





LuÃs MuÃ±oz <lmunoz@bomberos.gob.ec>

## AMPLIACION DE GARANTIAS

2 mensajes

**Inq. Luis Munoz** <lmunoz@bomberos.gob.ec>

5 de febrero de 2014, 12:10

Para: Sandy Moncayo <scmoncayo@lakeland.com>, "Oswaldo Ram3rez P." <oramirez@bomberos.gob.ec>, "mmerchan@bomberos.gob.ec" <mmerchan@bomberos.gob.ec>, Patricio Alvarez <palvarez@bomberos.gob.ec>, werdesoto@bomberos.gob.ec

Estimada Sandy  
Saludos cordiales.

Por favor le ruego que mientras sigue el proceso de importación de los uniformes de protección, se proceda a ampliar la vigencia de las garantías cuya vigencia se vencio el 2 de febrero/2014.

Ademas, estimo que se debe preveer también para que la otra garantías del contrato de los chaquetones, no pierda vigencia, misma que esta para el 12 de febrero/2014.

Le reitero mis saludos.

Att.

**Ing. Luis Muñoz Molina**  
**JEFE FINANCIERO DEL B.**  
**CUERPO DE BOMBEROS DE CUENCA**  
**Tlf. 2830-122 ext 705**

**Mail Delivery Subsystem** <mailer-daemon@googlemail.com>

5 de febrero de 2014, 12:10

Para: [Imunoz@bomberos.gob.ec](mailto:Imunoz@bomberos.gob.ec)

**Delivery to the following recipient failed permanently:**

**werdesoto@bomberos.gob.ec**

**Technical details of permanent failure:**

Google tried to deliver your message, but it was rejected by the server for the recipient domain bomberos.gob.ec by aspmx.l.google.com. [74.125.25.26].

The error that the other server returned was:

**550-5.1.1 The email account that you tried to reach does not exist. Please try**

550-5.1.1 double-checking the recipient's email address for typos or

**550-5.1.1 unnecessary spaces.** Learn more at

550 5.1.1 [http://support.google.com/mail/bin/answer.py?answer=6596\\_zk9si29750616pac.115](http://support.google.com/mail/bin/answer.py?answer=6596_zk9si29750616pac.115) - gsmt

----- Original message -----

X-Google-DKIM-Signature: v=1; a=rsa-sha256; c=relaxed/relaxed;

d=1e100.net: s=20130820:

## h=x-qm-message-state:mime-version:date:message-id:subject:from:to

```
:content-type;
```

bh=/7EPBus4Ctn7pmtt47URA/5A4pf+GyGGYbkxupLd18=:

b=crum5oJMOUqJCZ1OfLcphf93GLsrdFxm6ZQfupCrhYkhbCGI02yochUoU5plJnkPa

5f6T3ZUVMZSJNtPpRgm5sE/AOsWZPjNDx13BRLmIVT7mcJqj643E7DBCp1yldL8zuZFD

ZLKII03F4KI7qKqIgV0B5WOpMgAunG9SHopwKxLAKmijmU8OvoJk9BQV3zTfn4MeU5aV

xCQXZOA8uPS7IIcdGMVNH0UsWhFeCRb9MXvnKOyK5YtRoSDzJYVAmo6AkXKZUc4APzos



16/10/13

Correo de Benemerito Cuerpo de Bomberos de Cuenca - TALLAS EQUIPO DE PROTECCION PERSONAL



LuAs MuÃ±oz <lmunoz@bomberos.gob.ec> 0000230

## TALLAS EQUIPO DE PROTECCION PERSONAL

1 mensaje

**Tatiana Andrade** <tandrade@bomberos.gob.ec>

16 de octubre de 2013 09:04

Para: "Oswaldo RamÃrez P." <oramirez@bomberos.gob.ec>, Alexandra Abad <aabad@bomberos.gob.ec>, Miguel Merchan <mmerchan@bomberos.gob.ec>, LuÃs MuÃ±oz <lmunoz@bomberos.gob.ec>, Sandy Moncayo <scmoncayo@lakeland.com>

Estimada Sandy, envio las tallas del personal para la elaboraci3n de los equipos de Protecci3n Personal, cualquier duda por favor contactar al departamento de Talento Humano.

Por favor si confirma la recepci3n del mail, gracias

**Atentamente,**

**Sra. Tatiana Andrade PesÃntez**  
**TALENTO HUMANO**  
**Telf: 072830-122 Ext.709**

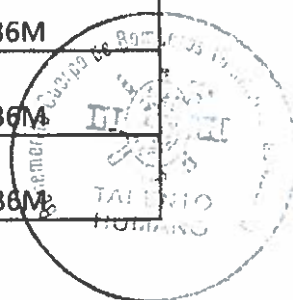
 **EQUIPO DE PROTECCION16102013085407.pdf**  
1755K

11  
12



# TALLAS ESTABLECIDAS

No	GRADO	NOMBRE	EPP	
			CHAQUETON	PANTALON
1	Sgto.	Víctor Arteaga	40	36
2	Cabo	Wilson Aucancela	36	36
3	Cabo	Miguel Cárdenas	40M	36M
4	Cabo	Jaime Perez	40M	36M
5	Cabo	Sebastian Balarezo	42	40
6	Raso	Boris Carpio	40M	40G
7	Raso	Amyr Sarmiento	40M	40G
8	Raso	Juan Montalván	40M	36M
9	Raso	Oswaldo Montaña	36	34
10	Raso	Ariel Quesada	42	42
11	Raso	Diego Otavalo	38	36
12	Tnte.	Rodolfo Elizalde	40M	40GL
13	Sgto.	Diego Pozo	44GL	44XG
14	Raso	Xavier Muñoz	32	34
15	Raso	Edisson Castro	40M	36M
16	Raso	Martha Pulla	36M	36M
17	Sgto.	Lorena Peña	36	34
18	Raso	Damián Pauta	40M	36M
19	Raso	Víctor Matute	40M	36M
20	Raso	Sebastián Camacho	40M	36M



1000  
1000  
1000





21	Raso	Jhonatan Argudo	36	36
22	Raso	Fabián Naula	36M	38
23	Subof.	Fernando Dávila	48XG	48XG
24	Cabo	Dino Sarmiento	40M	40L
25	Cabo	José Maldonado	44G	44G
26	Cabo	José Arias	44G	44G
27	Cabo	Alfredo Muñoz	34	34
28	Cabo	Eugenia Quintuña	34	34
29	Cabo	Frank Morales	44G	36M
30	Raso	Juan Apolo	40M	40GL
31	Raso	Enmanuel Solano	40M	36M
32	Raso	Gabriela Guamán	34	34
33	Cabo	Juan Delgado	36m	36m
34	Cabo	Pablo Carpio	40M	38
35	Raso	Miguel Seminario	40M	38
36	Raso	Edison Jara	38	36m
37	Raso	Diego Palacios	40m	38
38	Raso	Jorge Luis Guzmán	38	36
39	Raso	Mario Hidalgo	40m	40g
40	Raso	Belén Peralta	34	36
41	Raso	Sebastián Prado	40m	38
42	Raso	Mateo Centeno	34	34

12. 10. 1914

12. 10. 1914

12. 10. 1914

12. 10. 1914

43	Raso	Francisco Mora	38	40
44	Raso	Marcelo Monje	40m	36m
45	Raso	Pedro Coellar	40m	36m
46	Raso	Xavier Ávila	44g	40g
47	Raso	Angel Mora	40m	36m
48	Raso	Ismael Méndez	40m	36m
49	Raso	Christian Aguilar	42	40gl
50	Raso	Cristian Matute	34	34
51	Raso	Paúl García	32	36M
52	Raso	José Pañi	40m	36m
53	Raso	Danilo Chacón	34	36
54	Raso	Juan Araujo	36	36
55	Raso	Diego Espinoza	40m	36m
56	Raso	Jonnathan Anguisaca	40m	34
57	Raso	Juan Siguencia	34	34
58	As. A Bomb.	Paúl Jara	38	38
59	Sub.Tnte	Santiago Peña	40m	40g
60	Raso	Esteban Verdugo	38	38
61	Raso	Tito Palacios	34	34
62	Raso	Belen Palacios	32	34
63	Raso	Argudo Andrés	34	34
64	Raso	Barreto Juan Carlos	40	40



10

10



1000226

65	Raso	Bautista Jorge	40	40
66	Raso	Calle Cristian	38	38
67	Raso	Carpio Sebastian	38	38
68	Raso	Carpio Luis	34	34
69	Raso	Carpio Mauricio	34	34
70	Raso	Faican Wilson	34	34
71	Raso	Flores Cristian	38	38
72	Raso	Galarza Fabiola	32	32
73	Raso	García Felipe	38	38
74	Raso	Idrovo José	36	36
75	Raso	Idrovo Ivan	32	32
76	Raso	Jativa Paola	34	34
77	Raso	Loja Patricio	40	40
78	Raso	Lojano Roberto	34	34
79	Raso	Medina Byron	36	36
80	Raso	Méndez Angel	38	38
81	Raso	Muñoz William	40	40
82	Raso	Orbe Daniel	38	38
83	Raso	Pauta Adrian	36	36
84	Raso	Peralta Carlos	40	40
85	Raso	Pereira Rodrigo	36	36
86	Raso	Pineda Carlos	34	34



87	Raso	Regalado Severo	44	44
88	Raso	Pozo Diana	34	34
89	Raso	Prado Maria Augusta	32	32
90	Raso	Riera Cristian	38	38
91	Raso	Saeteros Andres	40	40
92	Raso	Sanches Santiago	38	38
93	Raso	Sumba Carlos	34	34
94	Raso	Urgiles Karol	38	38

1000225

Tafel C. H. P







0000224

CHAQUETONES			PANTALONES		
36M	38	40M	36 M	38	40GL
25	45	36	38	35	33

Tafano Quito P



24

24



10000223

[El texto citado está oculto]

<https://mail.google.com/mail/u/0/?ui=2&ik=c4d4f02b5e90;ik=ent0&search=interpol&ik=4442---42-000000>

2. 10. 11

1. 10. 11  
2. 10. 11  
3. 10. 11





LuAs MuÃ±oz &lt;lmunoz@bomberos.gob.ec&gt;

**ANTICIPO CHAQUETONES**

2 mensajes

0000222

*Anticipos*

Ing. Luis Munoz <lmunoz@bomberos.gob.ec>  
Para: Sandy Moncayo <scmoncayo@lakeland.com>

20 de septiembre de 2013 14:48

Estimada Ing. S. Moncayo

Tengo a bien adjuntar la Nota de Debito del 19 de Sep./2013 del Banco Central, mediante la cual se ha ejecutado la transferencia por concepto del anticipo del contrato de Provision de Chaquetones y Pantalones.

Atentos saludos

Ing. Luis Muñoz Molina  
**JEFE FINANCIERO DEL B.  
CUERPO DE BOMBEROS DE CUENCA**  
Tlf. 2830-122 ext 705



**TRANSFERENCIA UNIFORMES20092013144447.bmp**  
471K

Sandy C. Moncayo <SCMoncayo@lakeland.com>  
Para: "Ing. Luis Munoz" <lmunoz@bomberos.gob.ec>

22 de septiembre de 2013 23:55

Ing. Muñoz,

Gracias por la confirmación, en cuanto el Banco en Chile notifique la recepción de las divisas, estaré confirmando.

Le agradezco por favor se faciliten las tallas de los uniformes, considerando que los uniformes en las distintas tallas ya los tiene la Institución. Sin estos datos es imposible iniciar procesos de producción.

Cualquier inquietud me deja saber,

Saludos,

Sandy

**Sandy Moncayo S.** | Regional Sales Manager | **Lakeland Industries, Latin America**

► **Office Chile:** +562 255185622

► **Office Argentina:** +5411 49875761

► **Cell:** +593 99 2751 491

► **Email:** [scmoncayo@lakeland.com](mailto:scmoncayo@lakeland.com)

► **Skype:** sandymoncayo

► **Website:** <http://www.lakeland.com>

► **NASDAQ:** LAKE

**Please consider the environment before printing this email**

**CONFIDENTIAL:**

IF YOU HAVE RECEIVED THIS E-MAIL TRANSMISSION IN ERROR, PLEASE NOTE THAT ANY DISCLOSURE, COPYING, DISTRIBUTION OR USE OF THE INFORMATION CONTAINED IN THIS E-MAIL TRANSMISSION BY ANYONE OTHER THAN THE INTENDED RECIPIENT IS STRICTLY PROHIBITED. PLEASE NOTIFY US IMMEDIATELY AT 1-800-645-9291 AND THEN DELETE THIS MESSAGE FROM YOUR SYSTEM

**De:** Ing. Luis Munoz [<mailto:lmunoz@bomberos.gob.ec>]

**Enviado el:** viernes, 20 de septiembre de 2013 14:48

**Para:** Sandy C. Moncayo

**Asunto:** ANTICIPO CHAQUETONES

[El texto citado está oculto]

20/09/13,

Correo de Benemerito Cuerpo de Bomberos de Cuenca - ANTICIPO CHAQUETONES



LuAs MuÃ±oz <lmunoz@bomberos.gob.ec>

## ANTICIPO CHAQUETONES

0000221

1 mensaje

Ing. Luis Munoz <lmunoz@bomberos.gob.ec>  
Para: Sandy Moncayo <scmoncayo@lakeland.com>

20 de septiembre de 2013 14:48

Estimada Ing. S. Moncayo

Tengo a bien adjuntar la Nota de Debito del 19 de Sep./2013 del Banco Central, mediante la cual se ha ejecutado la transferencia por concepto del anticipo del contrato de Provision de Chaquetones y Pantalones.

Atentos saludos

Ing. Luis Muñoz Molina  
**JEFE FINANCIERO DEL B.  
CUERPO DE BOMBEROS DE CUENCA**  
Tlf. 2830-122 ext 705



**TRANSFERENCIA UNIFORMES20092013144447.bmp**  
471K

1000





2013-09-19 10:21:59.0	GUAYAQUIL	N/DEBITO	2024	2024	Transf. a favor de terceros	207,591.70	4,959,263.94	OPERACIONES BCE	PAGO 50 PCT PROVI CHAQUETONES Y PANTALONES DE PROTECCION
--------------------------	-----------	----------	------	------	-----------------------------------	------------	--------------	--------------------	---

0000220

2 1751





**BENEMERITO CUERPO DE BOMBEROS VOLUNTARIOS DE CUENCA**

(DECLARADO BENEMERITO SEGÚN ACUERDO EJECUTIVO 0412 DE OCT. 15 DE 1970)

OFC-FC-072-2013

Cuenca, Septiembre 16 de 2013

Ing.  
Pablo Cuesta  
**FUNCIONARIO DEL BANCO CENTRAL**  
Ciudad.

De mis consideraciones:

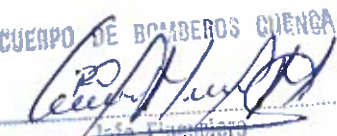
Mediante el presente, nos permitimos de la manera más cordial, solicitar una transferencia de fondos al exterior, por el valor correspondiente al 50% del Contrato de provisión de **Chaquetones y Pantalones de protección Bomberil**, adquiridos a la Empresa **LAKELAND INDUSTRIES**.

La referida transferencia podrá ser debitada de la cuenta que mantenemos en el Banco Central, "**Cuenta T # 03120295**", según información que se adjunta.

Por su atención al presente, les anticipamos nuestros agradecimientos, al suscribir de usted,

Atentamente,  
**ABNEGACION Y DISCIPLINA**

  
Cml. Oswaldo Ramírez P.  
**PRIMER JEFE DEL B. CUERPO**  
**DE BOMBEROS DE CUENCA**

  
Ing. Com. Luis Muñoz M.  
**JEFE FINANCIERO**

**BANCO CENTRAL DEL ECUADOR**  
Sucursal en Cuenca

Operaciones Internacionales  
Tlf. (593) (7) 822518 Fax (593) (7) 834304 P.O. Box 01-01-762 Email: bomberoc@impsat.net.ec  
Cuenca - Ecuador

100

100



100

100

100

0000218

**BANCO CENTRAL DEL ECUADOR**  
**FORMULARIO PARA SOLICITAR TRANSFERENCIAS AL EXTERIOR**  
**Cuenca, Septiembre 16 de 2013**

<b>MONTO:</b>	\$ 207,637,50
<b>MONEDA:</b>	DÓLAR
<b>BANCO DEL BENEFICIARIO:</b>	BANCO CREDITO E INVERSIONES - Sucursal san Diego
<b>DIRECCION DEL BANCO DEL BENEFICIARIO:</b>	HUERFANOS 1134
<b>CIUDAD Y PAIS DEL BANCO DEL BENEFICIARIO:</b>	SANTIAGO / CHILE
<b>TELEFONO:</b>	562-540-4078
<b>CODIGO SWIFT (International)</b>	CREDCLRM
<b>CODIGO VIC o ABA (Domestic)</b>	
<b>BANCO INTERMEDIARIO *</b>	Wachovia Bank N.A.
<b>CIUDAD</b>	NEW YORK
<b>CODIGO SWIFT</b>	PNBPUS3NNYC
<b>CODIGO SWIFT O ABA</b>	NO
<b>NOMBRE DE LA CUENTA/BENEFICIARIO:</b>	LAKELAND INDUSTRIES INC, Agencia en Chile
<b>DIRECCION DEL BENEFICIARIO:</b>	LOS ALGARROBOS Nro. 22-28
<b>CIUDAD Y PAIS DEL BENEFICIARIO:</b>	SANTIAGO / CHILE
<b>NUMERO DE CUENTA DEL BENEFICIARIO:</b>	11022221
<b>IBAN **</b>	NO
<b>CONCEPTO DEL PAGO:</b> Corresponde al 50% del contrato de provision de Chaquetones y Pantalones de proteccion.	

  
 Genl. Oswaldo Ramirez P.  
 PRIMER JEFE DEL B. CUERPO  
 DE BOMBEROS DE CUENCA

  
 CUERPO DE BOMBEROS CUENCA  
 Ing. Luis Muñoz M.  
 JEFE FINANCIERO

**FIRMAS AUTORIZADAS**

\* Para beneficiarios fuera de los Estados Unidos y en EUR  
 \*\* Para transferencias dentro de países Europeos

2017

2018



# POLIZA DE SEGURO DE FIANZAS

## SECTOR PUBLICO

**ASEGURADORA DEL SUR C. A.** en adelante "La Aseguradora", en virtud de la solicitud de seguro presentada por el interesado, que en adelante se denomina "El Afianzado o Contratista", y que forma parte integrante de este contrato, se obliga a indemnizar al Asegurado, por las razones previstas en este contrato, de acuerdo a las condiciones generales, aprobadas por la Superintendencia de Bancos y seguros con Resolución No. SBS-INS-2002-293 de Septiembre 3 del 2002 y especiales, teniendo prelación las últimas sobre las primeras.

Emitido en: QUITO

Av. República de El Salvador N34-211 y Moscú

Teléfonos: 2997-500

Fecha de Emisión: 06/09/2013

Asesor Prod.Seguros: HJ

R.P.: 3840575

RAMO		PÓLIZA NÚMERO	SUMA ASEGURADA
CUMPLIMIENTO DE CONTRATO		240336	20.753,75
VIGENCIA DE LA POLIZA		RENOVACIÓN	ANEXO NÚMERO
DESDE: 00:01H	HASTA :24:00 H (Local)	0	0
05/09/2013	12/02/2014	160	POLIZA

EL AFIANZADO O 296325 MONCAYO SALAZAR SANDY CRISTINA

228054

CONTRATISTA: QUITO, YANEZ PINZON S/N Y LA NIÑA

QUITO

992751491

EL ASEGURADO: 248715 BENEMERITO CUERPO DE BOMBEROS VOLUNTARIOS DE CUENCA

DIRECCIÓN: AV PRESIDENTE CORDOVA 737 Y LUIS CORDERO

CUENCA

TELÉFONOS: 2847830 0

**OBJETO DEL CONTRATO:**

"PROVISIÓN DE EQUIPOS DE PROTECCIÓN PARA EL PERSONAL DEL BENEMERITO CUERPO DE BOMBEROS VOLUNTARIOS DE CUENCA", SEGÚN CONTRATO.

PRIMA	IMPUESTOS Y OTROS	TOTAL CONTADO
363,90	83,50	447,40

**ESTE FORMULARIO ES UN AVISO DE COBRO**

Mediante esta póliza de seguro incondicional, irrevocable y de cobro inmediato, según la ley Orgánica del Sistema Nacional de Contratación Pública y su Reglamento, Aseguradora del Sur C.A. se obliga a favor del Beneficiario de esta póliza por los perjuicios derivados del incumplimiento de la obligación fianza hasta el monto estipulado como suma asegurada que le ocacione el afianzado, en caso de terminación del contrato. Esta póliza podrá ser renovada mediante petición escrita del Afianzado o Asegurado.

Transcurrido el plazo/vigencia, la presente póliza quedará automáticamente caduca, cesando de hecho toda responsabilidad de la compañía aún en el caso de que no fuera devuelto el original de la misma.

En testimonio de lo acordado se firma este contrato en: QUITO

a 6 DE Setiembre DE 2013 .

EL ASEGURADO

EL CONTRATISTA

LA ASEGURADORA

- ORIGINAL -

Elab. por  
Cesarb

MATRIZ QUITO TELS: (02)2997500 FAX: (02)2997553 - 2997558 CUENCA TELS: (07)2819721-2887787	IBARRA TELS: (06)640920 LOJA TELS: (07)587677 FAX: (07)560995	PÓRTOVIEJO TELS: (05)632647 FAX: (05)632669	MANTA TELS: (05)625751/626503 FAX: (05)623483	AMBATO TELS: (03)829299/828211 FAX: (03)828534	RIOBAMBA TELS: (03)941063 FAX: (03)965040	MACHALA TELS: (07)2985563 FAX: (07)2985561
--	---	---	---	--	---	--

2000

2001





**POLIZA DE SEGURO DE FIANZAS**  
**SECTOR PUBLICO**



aseguradora del sur  
mas que asegurar cumplirlos

0000214

**ASEGURADORA DEL SUR C.A.** en adelante "La Aseguradora", en virtud de la solicitud de seguro presentada por el interesado, que en adelante se denomina "El Afianzado o Contratista", y que forma parte integrante de este contrato, se obliga a indemnizar al Asegurado, por las razones previstas en este contrato, de acuerdo a las condiciones generales, aprobadas por la Superintendencia de Bancos y seguros con Resolución No. SBS-INS-2002-293 de Septiembre 3 del 2002 y especiales, teniendo prelación las últimas sobre las primeras.

Emitido en: **QUITO**

Av. República de El Salvador N34-211 y Moscú

Teléfonos: 2997-500

Fecha de Emisión: 06/09/2013

Asesor Prod.Seguros: HJ

R.P.: 3840573

RAMO		POLIZA NÚMERO	SUMA ASEGURADA
BUEN USO DE ANTICIPO		228867	207.537,50
VIGENCIA DE LA POLIZA		RENOVACIÓN	ANEXO NÚMERO
DESDE: 00:01H	HASTA :24:00 H (Local)	0	0
05/09/2013	12/02/2014	PLAZO	POLIZA
		160	

**EL AFIANZADO O** 296325 MONCAYO SALAZAR SANDY CRISTINA

228054

**CONTRATISTA:** QUITO, YANEZ PINZON S/N Y LA NIÑA

QUITO

992751491

**EL ASEGURADO:** 248715 BENEMERITO CUERPO DE BOMBEROS VOLUNTARIOS DE CUENCA

**DIRECCIÓN:** AV PRESIDENTE CORDOVA 737 Y LUIS CORDERO

CUENCA

**TELÉFONOS:** 2847830 0

**OBJETO DEL CONTRATO:**

"PROVISIÓN DE EQUIPOS DE PROTECCIÓN PARA EL PERSONAL DEL BENEMERITO CUERPO DE BOMBEROS VOLUNTARIOS DE CUENCA", SEGÚN CONTRATO.

PRIMA	IMPUESTOS Y OTROS	TOTAL CONTADO
3.639,01	641,16	4.280,17

**ESTE FORMULARIO ES UN AVISO DE COBRO**

Mediante esta póliza de seguro incondicional, irrevocable y de cobro inmediato, según la ley Orgánica del Sistema Nacional de Contratación Pública y su Reglamento, Aseguradora del Sur C.A. se obliga a favor del Beneficiario de esta póliza a la devolución de los saldos deudores de anticipo otorgado por el Asegurado al Afianzado o contratista, hasta el monto estipulado como suma asegurada que le ocasione el afianzado, en caso de terminación del contrato.

Esta póliza podrá ser renovada mediante petición escrita del Afianzado o Asegurado.

Transcurrido el plazo/vigencia, la presente póliza quedará automáticamente caduca, cesando de hecho toda responsabilidad de la compañía aún en el caso de que no fuera devuelto el original de la misma.

En testimonio de lo acordado se firma este contrato en: QUITO

a 6 DE Setiembre DE 2013 .

**EL ASEGURADO**

**EL CONTRATISTA**

**LA ASEGURADORA**

**- ORIGINAL -**

Elab. por Cesarb

<b>MATRIZ QUITO</b> TELS: (02)2997500 FAX: (02)2997553 - 2997558	<b>IBARRA</b> TELS: (06)640920	<b>PORTOVIEJO</b> TELS: (05)632647 FAX: (05)632669	<b>MANTA</b> TELS: (05)625751/626503 FAX: (05)623483	<b>AMBATO</b> TELS: (03)829299/828211 FAX: (03)828534	<b>RIOBAMBA</b> TELS: (03)941063 FAX: (03)965040	<b>MACHALA</b> TELS: (07)2985563 FAX: (07)2985561
<b>CUENCA</b> TELS: (07)2819721-2887787	<b>LOJA</b> TELS: (07)587677 FAX: (07)560995					

10

10

10

10

10

10



10

10

10

10